

**3**  
YEARS  
WARRANTY

**® SLATE**

POWER TOOLS

USER GUIDE  
**READ ME**

# JIGSAW



|    |           |    |    |                 |     |
|----|-----------|----|----|-----------------|-----|
| EN | Jigsaw    | 02 | ES | Sierra de calar | 84  |
| DK | Stiksav   | 18 | FR | Scie sauteuse   | 100 |
| NO | Stikksag  | 34 | NL | Decoupeerzaag   | 116 |
| SE | Sticksåg  | 50 | PL | Wyrzynarka      | 132 |
| DE | Stichsäge | 66 |    |                 |     |

[www.slate.dk](http://www.slate.dk)  
Stensgårdvej 30  
DK-5500 Middelfart

Item no. 720205201

Ref. no. XXXXXX



Made in China

# EN Jigsaw

## Before first use, please read this manual carefully!

This manual is intended to familiarise the user with safety, installation, operation, maintenance, storage and troubleshooting information. Please keep this manual for future reference. Due to constant development and adaptation to the latest demanding EU standards, technical and design changes may be made to the product without prior notice. Photos and illustrations in this manual are for illustrative purposes only. Therefore, no legal claims may be derived from this manual, including minor deviations from the information contained therein, can be accepted if the product continues to meet all of the aforementioned certifications, standards and declarations, and works as described. If you have any questions, contact the importer or retailer.

## Introduction

### The product

The product is a battery-powered jigsaw with an adjustable saw angle up to 45° and a dust extractor. The product is supplied with 2 saw blades.

### Intended use

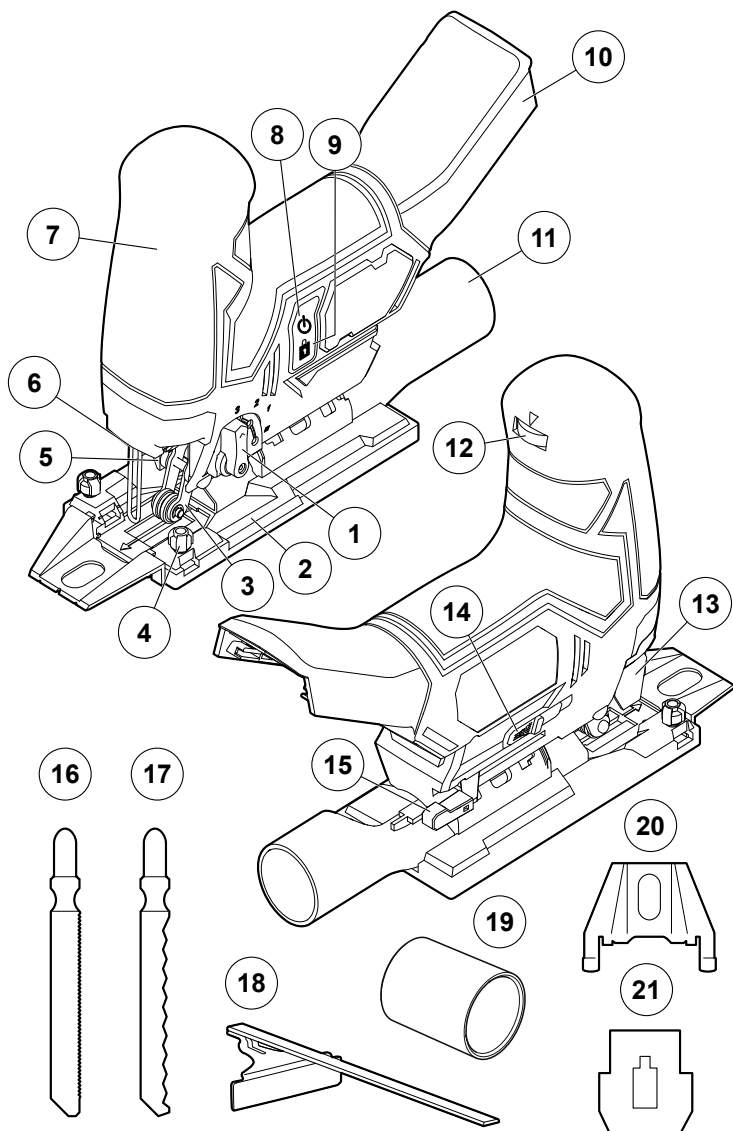
This product is intended for cutting wood, metal, plastic and equivalent materials. For domestic use only.

## Symbols

|                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.<br>Save the instructions for future reference. |
|   | Wear eye and ear protection.                                                                                                                                            |
|  | Wear a dust mask/respiratory mask.                                                                                                                                      |
|  | This product complies with applicable EU directives and regulations.                                                                                                    |
|  | Dispose of as electrical waste.                                                                                                                                         |

## Product overview

- |                       |                             |                               |
|-----------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Orbital mode lever | 8. Power button             | 15. Baseplate lock lever      |
| 2. Baseplate          | 9. Release button           | 16. Saw blade for metal       |
| 3. Guide roller       | 10. Battery port            | 17. Saw blade for wood        |
| 4. Retaining screws   | 11. Dust extraction adapter | 18. Parallel guide            |
| 5. Chuck              | 12. Rotary wheel            | 19. Pipe reducer              |
| 6. LED light          | 13. Protective cover        | 20. Alignment adapter         |
| 7. Grip               | 14. Dust blower switch      | 21. Splinter guard protection |



# Safety

## General power tool safety warnings

 **Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

 **Warning!** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **Warning!** Save all warnings and instructions for future reference.  
The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- The work area should be well ventilated.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

## Electrical safety

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.
- Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.
- Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the Off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.
- Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that are switched on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This

enables better control of the power tool in unexpected situations.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair may be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause serious injury.

## **Power tool use and care**

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## **Battery tool use and care**

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

## Vibration

The total vibration value of the handle with the highest emission and the uncertainty K shall be declared:

- **for jig saw**
  - the value of  $a_{h,B}$ , with the work mode description "cutting boards" and
  - the value of  $a_{h,M}$ , with the work mode description "cutting sheet metal";
- **for sabre saws**
  - the value of  $a_{h,B}$ , with the work mode description "cutting boards" and
  - the value of  $a_{h,WB}$ , with the work mode description "cutting wooden beams".

## Vibration and noise reduction

Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.

- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
  - Only use the product in accordance with the instructions.
  - Make sure that the tool is in good condition.
  - Use accessories that are appropriate for the purpose and in good condition.
  - Keep a firm grip on the handles/grips.
  - Maintain and lubricate the product in accordance with the instructions.

## Jigsaw safety warning

 **Warning!** Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when you use it in areas where it can come into contact with concealed electrical cables. Contact with a live cable will cause the metal parts on the product to also become live and can give the user an electric shock.

- Only use accessories recommended by the manufacturer. The use of other accessories can result in a risk of personal injury.
- Keep your hands away from the cutting area and blade. If you hold the tool with both hands, they cannot come into contact with the blade.
- Do not put your hands under the workpiece. Contact with the blade could cause personal injury.
- Start the tool before applying the blade to the workpiece. If the blade jams it can move accidentally or kick back from the workpiece when the tool starts.
- Do not hold the workpiece in your hands or across your legs. Attach the workpiece to a stable surface. It is important to support the workpiece correctly so that body contact is minimised, the blade can move freely, and you do not lose control.
- Make sure there are no nails, screws or other foreign objects in the workpieces.
- Do not use blunt or damaged blades. Blades with blunt or damaged teeth produce more friction which can cause the blade to jam and increases the risk of kickback.
- Be careful when plunge cutting in walls or other equivalent areas where you cannot see what lies behind. The protruding blade can hit objects that can cause kickback.
- Wear safety glasses, ear protection and safety gloves.
- Wear a dust filter mask if the work produces a lot of dust.

- Do not use the product to:
  - Saw firewood.
  - Cut materials that contain asbestos or other harmful materials.

## Additional safety instructions

**Note!** The product is battery-powered. Refer to the battery and charger manuals for safety information.

**Note!** The product may jam in the workpiece or become overloaded.

- Always wait until the product has come to a complete stop before you put it down. The product can jam and cause you to lose control of the power tool.
- Before starting work on walls, ceilings or floors, do a check and make sure that there are no concealed electrical cables or conduits. Use a live wire detector, or ask an electrician for help. Failure to observe these instructions may result in the risk of fire, explosion, electric shock, injury or material damage.
- Do not touch accessories during or immediately after use because of the risk of burns.
- Do not clean hot tools with flammable agents because of the risk of fire and explosion.

## Safety instructions for operation

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

## Residual risks

There will always be residual risks even if you operate the product in accordance with the instructions.

The following hazards can occur in connection with the type and design of this power tool:

- Hearing damage if ear protection is not worn.
- Health injuries may result from vibration exposure on the hands and arms when the product is used over a long period of time or when it is not used and maintained correctly.
- Cutting injuries.
- Danger due to electromagnetic field generated while the machine is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants.
- In order to decrease the danger of serious or fatal injuries, it is recommended that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the machine.

## Assembly

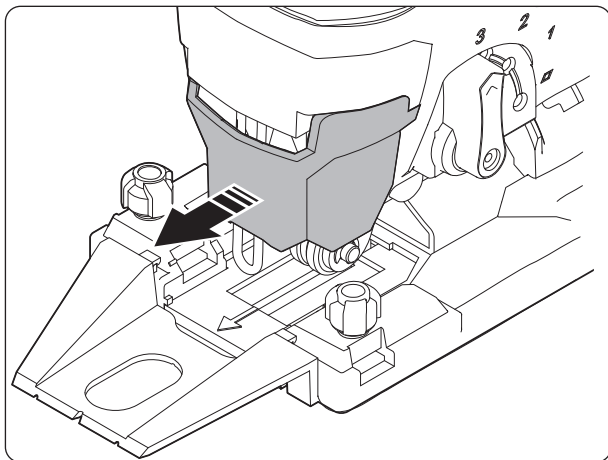
**Warning!** Stop the product and remove the battery before you attach, remove or adjust any accessories.

### To attach and remove the protective cover

#### To attach the protective cover

- Push the two tabs on the protective cover into the front of the saw until it locks in place.

**Note!** The protective cover can be folded up by 90°



### To remove the protective cover

Pull the two tabs apart and pull out the protective cover.

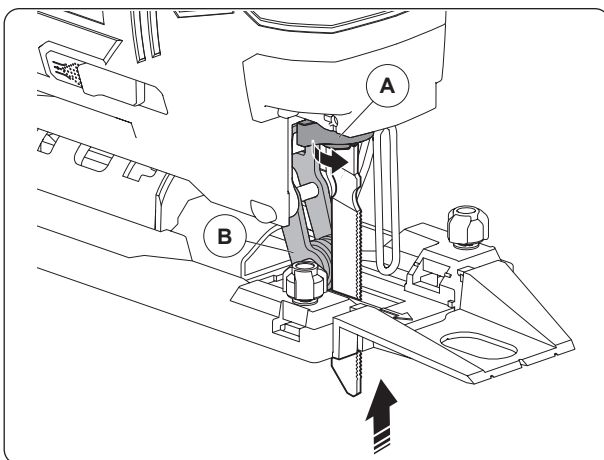
### To attach and remove the saw blade

**Caution!** Wear protective gloves when you attach and remove the saw blade.

Make sure that the saw blade holder is free from splinters or other material residue.

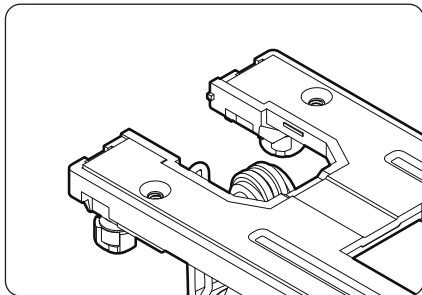
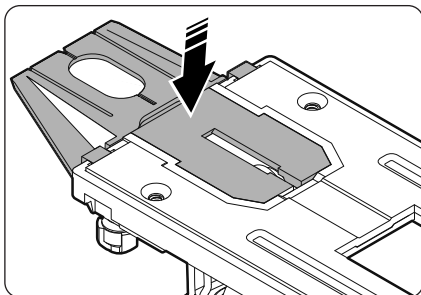
#### To attach the saw blade

1. Lift the protective cover.
2. Turn the blade clamp (A) fully forward and hold it firmly in position.
3. Insert the saw blade into the clamp (A). Ensure the back of the blade sits in the groove of the guide roller (B), and that the teeth of the blade point in the cutting direction.
4. Release the chuck (A).



### To remove the saw blade

1. Hold the saw blade firmly.
2. Turn the blade clamp (A) fully forward and hold it firmly in position.
3. Remove the saw blade from the chuck (A).
4. Release the chuck (A).



### To attach and remove the splinter guard protection

#### To attach the splinter guard protection

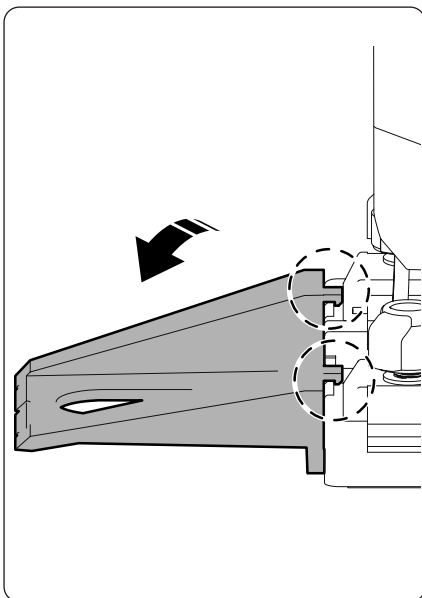
- Push the splinter guard protection into the recess of the baseplate.

#### To remove the splinter guard protection

- Push the splinter guard protection away from the recess in the baseplate.

### To attach and remove the alignment adapter

**Note!** The alignment guide makes it easier to follow marked cutting lines.

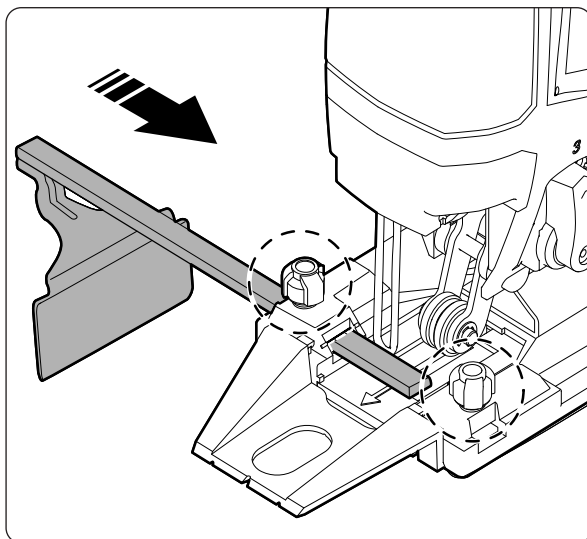


### To attach the alignment adapter

1. Put the alignment adapter into the recess below the baseplate.
2. Fold the alignment guide up to the baseplate until it is correctly attached.

### To remove the alignment adapter

- Fold the alignment adapter slightly downward and then pull it out.

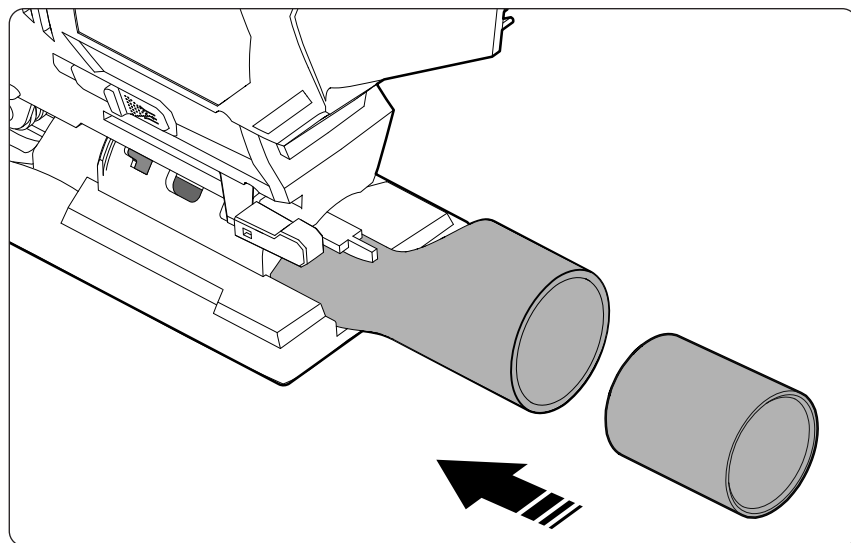


### To attach and remove the parallel guide

**Note!** The parallel guide can be fitted on either side of the tool. Use the marking on the right or left side to read the scale.

1. Loosen the retaining screws.
2. Move the parallel guide through the openings.
3. Tighten the retaining screws.

To remove the parallel guide, follow the steps in opposite order.



## To attach and remove the dust extraction adapter

### To attach the dust extraction adapter

1. Push the dust extraction adapter fully into the guide rail between the product and the base plate.
2. Connect an approved dust extractor (not included) to the dust extraction adapter.

**Note!** Use the pipe reducer if the dust extractor does not have the correct dimensions for the adapter.

### To remove the dust extraction adapter

1. Disconnect the dust extractor from the dust extraction adapter.
2. Remove the dust extraction adapter from the product.

## Operation

### Before you operate the product

 **Warning!** Make sure that there are no electrical cables, gas or water pipes or other objects behind the workpiece.

 **Caution!** Make sure that the workpiece is tightly attached before you start the operation.

 **Caution!** Make sure that there are no nails, screws or other foreign objects in the workpiece.

### To attach and remove a battery

 **Caution!** Make sure that the battery is correctly attached. If the battery becomes loose, it can cause personal injury.

 **Caution!** Do not force the battery. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

### To attach a battery

1. Align the battery with the slots in the casing.
2. Push the battery in until it clicks into place.

### To remove a battery

1. Push the button on the front of the battery.
2. Pull the battery out of the battery compartment.

### To operate the product

 **Caution!** Use a suitable saw blade for the material to be cut.

 **Caution!** If the saw blade gets caught, release the power trigger immediately, stop the product and remove the battery. Widen the saw gap with a tool and pull the blade out.

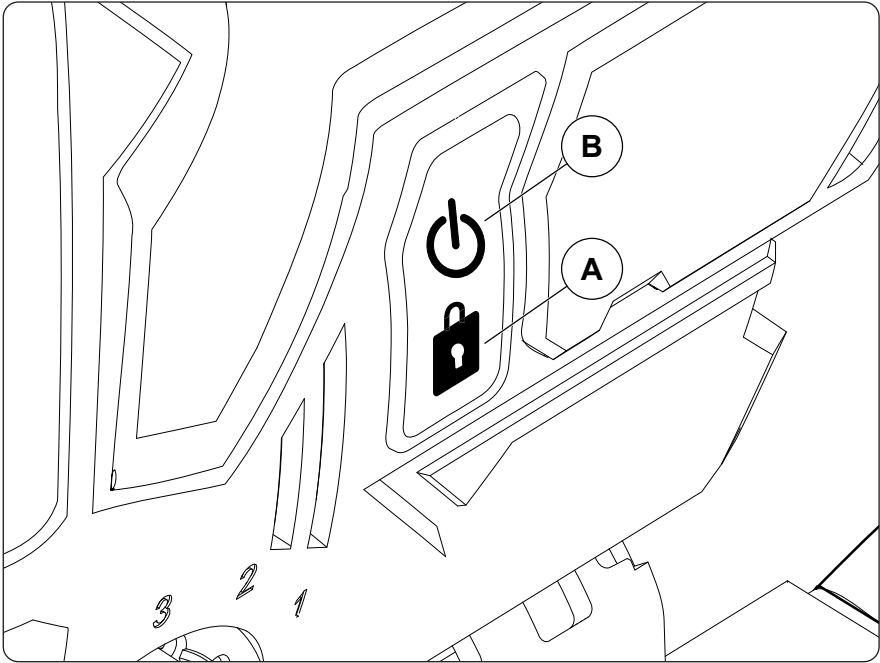
**Note!** Do not use force on the product. Put the base plate tightly against the surface when you cut. Apply sufficient pressure for the blade to work through the workpiece. Decrease the pressure when the blade comes near the end of the cut.

## To start the product

- 1. Push the release button (A) to unlock the product. The LED light will illuminate.
- 2. Push the power button (B) to start the product.

**Note!** Allow the tool to reach full speed before bringing the blade into contact with the workpiece.

- Adjust the stroke rate to match the material. Use a low stroke rate for hard materials, such as metal. For softer materials, use a high stroke rate.



## To stop the product

- 1. Push the power button to stop the product (B).
- 2. Press the release button (A) to lock the tool.

## To adjust the work speed

The product has 6 different speed settings. Adjust the operation speed with the rotary wheel.

- **1:** low speed.
- **5:** high speed.
- **A:** Automatic speed increase depending on the work load.

A higher speed setting lets you cut faster but will reduce blade life.

Refer to the table for the recommended speed for different materials. Adjust the speed setting to the thickness of the workpiece.

| SPEED | MATERIAL        |
|-------|-----------------|
| 4-5   | Wood            |
| 3-5   | Mild steel      |
| 3-4   | Stainless steel |
| 3-5   | Aluminum        |
| 1-4   | Plastic         |

## To adjust the orbital mode

Orbital action affects cutting speed and cut quality. Move the orbital mode lever to set the stroke mode applicable for the material.

**A.** The highest orbital action mode saws fast with a rough cut.

**B.** Select mode “0” for thin and hard material, for precise, clean cuts.

Refer to the table for the recommended mode to cut the workpiece.

**Note!** Do a test cut to find the most suitable setting for the workpiece.

| MODE | STROKE ACTION | MATERIAL                                                       |
|------|---------------|----------------------------------------------------------------|
| 0    | No stroke     | Hard material, for example non-ferrous metal.                  |
| 1    | Low stroke    | Delicate or thin material, for example plastic and aluminum.   |
| 2    | Medium stroke | Delicate or thin material, for example curved cuts in plywood. |
| 3    | High stroke   | Soft material, for example thick wood or soft plastic.         |

**Note!** Do a test cut to find the most suitable setting for the workpiece.

## To start and stop the dust blower function

1. Slide the dust blower switch backwards to start the dust blower.

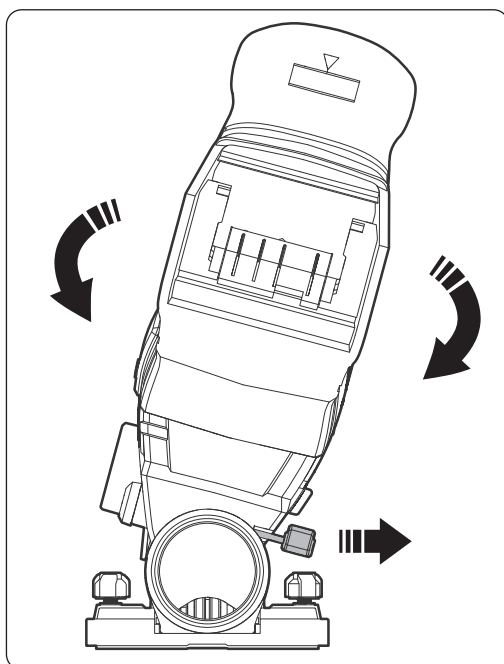
2. Push the dust blower switch forward to stop the dust blower.

## To adjust the mitre angle

**Note!** The angle of the base plate is adjustable to fixed positions on both sides in fixed positions of 0°, 22.5° and 45°.

1. Move the baseplate lock lever forward to unlock.
2. Slide the baseplate slightly forwards.
3. Set the baseplate to the applicable angle.
4. Pull the baseplate rearwards until it engages in the notch.
5. Move back the lever to lock the product in position.

**Note!** To adjust to the maximum mitre angle, the protective cover must be folded up and the splinter guard protection must be removed.



## To cut metal sheets

**Note!** The material gets hot along the cutting line when you cut metal. Apply a suitable cutting fluid/lubricant to prevent damage to the saw blade and the workpiece.

**Note!** Cut metal sheet together with a piece of wood board to prevent thin metal sheet from bending.

## To cut plastic

**Note!** When cutting plastic, if possible, make the cut from below the material to prevent defects on the upper surface.

**Note!** Use a fine-toothed saw blade.

## To make a plunge cut

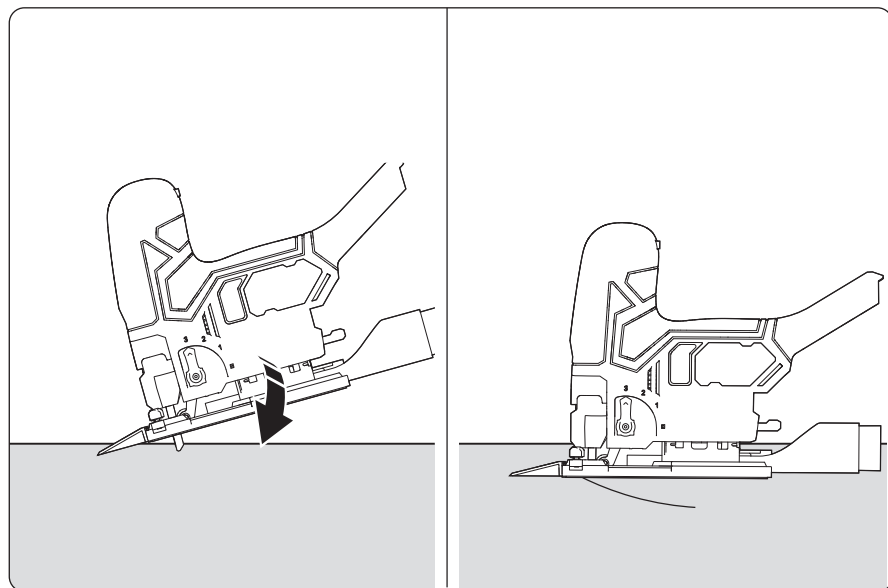
 **Caution!** Only make plunge cuts when the mitre angle is set to 0°.

 **Caution!** Only use a short saw blade.

 **Caution!** The plunge cut requires practice and must not be done by anyone who does not know how to operate the product correctly.

Plunge cuts can be made in soft materials, such as wood, aerated concrete or plasterboard.

1. Put the front edge of the baseplate onto the workpiece surface.
2. Start the product.
3. Lower the saw slowly at an angle into the workpiece, then move the saw into a vertical position.
4. Saw along the cutting line.
5. Stop the product and lift it off the workpiece when you are done.



## Transport

- Let the product come to a complete stop and remove the battery before you transport the product.
- Use the handle when you lift or move the product.

## Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery, and keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

## Maintenance

 **Warning!** Stop the product, remove the battery and allow it to cool before you do maintenance.

 **Warning!** The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will make sure that the power tool remains safe to use.

## To clean the product

 **Warning!** Do not spray or soak the product in water.

 **Caution!** To prevent damage to the surface of the product, do not use harsh detergents or abrasive cleaners.

Clean the product with a moist cloth regularly. Make sure that the air vents are not blocked by debris.

## Troubleshooting

| PROBLEM                             | POSSIBLE CAUSE                                               | TASK                                                                   |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| The product does not start.         | The battery is not correctly installed.                      | Install the battery correctly.                                         |
|                                     | The battery is discharged.                                   | Make sure that the battery is fully charged.                           |
|                                     | The power button is defective.                               | Have the tool inspected and repaired by authorised service technician. |
|                                     | The motor is defective.                                      | Have the tool inspected and repaired by authorised service technician. |
| The product does not cut correctly. | The wrong saw blade is installed for the material to be cut. | Install the correct saw blade for the material to be cut.              |
|                                     | The saw blade is blunt.                                      | Install a new saw blade.                                               |
|                                     | The incorrect saw speed is used.                             | Adjust the saw speed.                                                  |
|                                     | The battery power is low.                                    | Charge the battery.                                                    |
| The saw blade becomes dull quickly. | The wrong saw blade is used for the material to be cut.      | Install the correct saw blade for the material to be cut.              |
|                                     | Too much pressure is applied during operation.               | Decrease the applied pressure.                                         |
|                                     | The saw speed is too high.                                   | Lower the saw speed.                                                   |

## Discarding

Make sure that you follow local regulations when disposing of the product. Do not burn the product.

## Technical data

| SPECIFICATION                 | VALUE                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------------|
| Rated voltage                 | 18 V DC                                          |
| Stroke rate                   | 800–3800 min <sup>*1</sup>                       |
| Stroke length                 | 26 mm                                            |
| Max. sawing depth in wood     | 135 mm                                           |
| Max. sawing depth in aluminum | 20 mm                                            |
| Max. sawing depth in steel    | 10 mm                                            |
| Ambient operating temperature | –20 °C to 50 °C                                  |
| Weight                        | 1.7 kg                                           |
| <b>Noise levels</b>           |                                                  |
| Sound pressure level, LpA     | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Sound power level, LWA        | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Vibration level ah, B         | 10.9 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup> |
| Vibration level ah, M1        | 7.6 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>  |

\* The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-2-11:2016

 **Warning!** Always wear hearing protection!

 **Warning!** The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

## Warranty terms and conditions

### 3 Year Warranty – SLATE Power Tools

SLATE power tools are covered by a 3-year warranty against defects in materials and workmanship under normal use.

The warranty is valid from the date of purchase and applies only to tools bought from authorised retailers.

#### What is covered:

1. Defects in materials or workmanship under normal operating conditions.
2. Replacement or repair of defective parts, at SLATE's discretion.
3. Labour costs for warranty repairs.

#### What is not covered:

This warranty does not cover damage resulting from:

1. Misuse, improper use, or operation other than the intended purpose.
2. Visible damage caused by dropping, impact, or physical abuse.
3. Water damage or any exposure to liquids.
4. Overloading the tool beyond its rated capacity.
5. Unauthorized repairs, disassembly, or modifications.
6. Normal wear and tear.

#### Batteries:

SLATE batteries are not covered under warranty if:

- They have not been charged or stored according to the user manual.
- They are visibly damaged (e.g., cracked, dented, or swollen).
- The failure is due to neglect, incorrect use, or other user-inflicted damage.
- Proof of purchase is required for all warranty claims. This warranty applies to the original purchaser only and is non-transferable.
- For warranty assistance, please contact your local SLATE dealer.

# DK Stiksav

## Læs denne vejledning omhyggeligt før første brug!

Denne brugsanvisning er primært beregnet til at gøre brugeren fortrolig med sikkerhed, installation, drift, vedligeholdelse, produktopbevaring og fejlfinding, og den indeholder vigtige oplysninger. Så opbevar den godt, så andre brugere også kan finde information i fremtiden. På grund af den konstante udvikling og tilpasning til de seneste krævende EU-standarder kan der foretages tekniske og optiske ændringer af produkterne uden forudgående varsel. Fotos og tegninger i denne brugsanvisning kan kun være illustrative. Derfor kan der ikke gøres nogen juridiske krav gældende i forbindelse med denne brugsanvisning, især ikke ved mindre afvigelser fra oplysningerne i den, hvis produktet fortsat opfylder alle ovennævnte certificeringer, standarder og erklæringer og fungerer som beskrevet. Hvis du har spørgsmål, kontakt importøren eller forhandleren.

## Indledning

### Produktet

Produktet er en batteridrevet stiksav med en justerbar savvinkel op til 45° og en støvudsuger. Produktet leveres med 2 savklinger.

### Anvendelsesformål

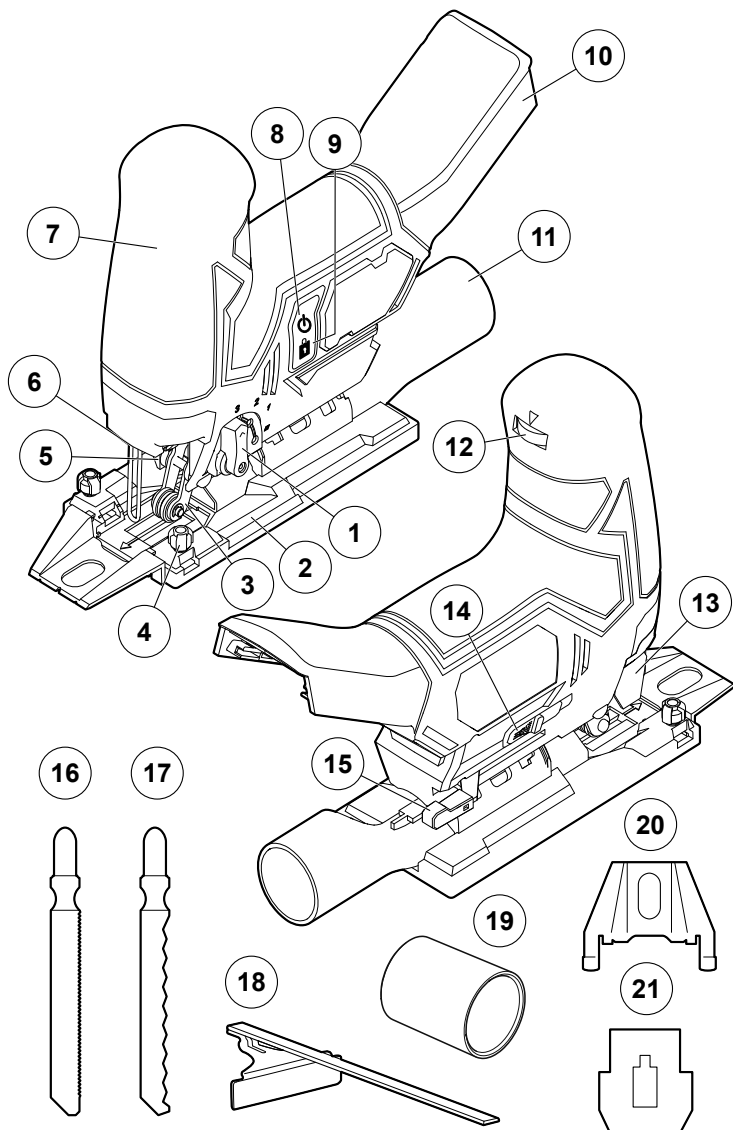
Dette produkt er beregnet til at skære i træ, metal, plast og tilsvarende materialer. Kun til privat brug.

## Symboler

|                                                                                    |                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Læs driftsvejledningen grundigt, og sørg for, at du forstår vejledningen, før du bruger produktet.<br>Gem vejledningen til senere brug. |
|   | Brug øjen- og høreværn.                                                                                                                 |
|  | Brug en støvmaske/åndedrætsmaske.                                                                                                       |
|  | Dette produkt overholder gældende EU-direktiver og -regulativer.                                                                        |
|  | Bortskaffes som elektrisk affald.                                                                                                       |

## Produktoversigt

- |                       |                         |                         |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Pendulindstilling  | 8. Tænd-/slukknep       | 15. Bundpladelåsearm    |
| 2. Bundplade          | 9. Udløserknep          | 16. Savklinge til metal |
| 3. Styrehjul          | 10. Batteriport         | 17. Savklinge til træ   |
| 4. Fastgørelsesskruer | 11. Støvsugningsadapter | 18. Parallellanslag     |
| 5. Borepatron         | 12. Drejehjul           | 19. Rørreduktion        |
| 6. LED-lys            | 13. Beskyttelsesdæksel  | 20. Justeringsadapter   |
| 7. Greb               | 14. Støvblæserkontakt   | 21. Splintbeskyttelse   |



## Sikkerhed

### Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

 **Advarsel!** Hvis du ikke overholder disse instruktioner, er der risiko for død eller skade.

 **Advarsel!** Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

 **Advarsel!** Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference. Udtrykket "elværktøj" i advarslerne refererer til dit netdrevet (med ledning) elværktøj eller batteridrevet (trådløst) elværktøj.

### Arbejdsområde sikkerhed

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.
- Arbejdsområdet skal være godt ventileret.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, såsom i nærvær af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Elværktøj skaber gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og tilskuere væk, mens du bruger et elværktøj. Distraktioner kan få dig til at miste kontrollen.

### Elektrisk sikkerhed

- Undgå kropskontakt med jordede eller jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet eller jordforbundet.
- Må IKKE udsættes for regn eller våde forhold.
- Vand, der trænger ind i et elværktøj, vil øge risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det er uundgåeligt at bruge et elværktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en reststrømsenhed (RCD) beskyttet forsyning. Brug af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

### Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, se hvad du laver, og brug sund fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, mens du er træt eller under indflydelse af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed, mens du bruger elværktøj, kan resultere i alvorlig personskade.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid øjenbeskyttelse.
- Beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der bruges under passende forhold, vil reducere personskader.
- Forhindre utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i Off-position, før du tilslutter til strømkilde og/eller batteripakke, løfter eller bærer værktøjet.
- At bære elværktøj med fingeren på kontakten eller aktivere elværktøj, der er tændt, indbyder til ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøgler eller skruenøgler, før du tænder for elværktøjet. En skruenøgle eller nøgle, der er efterladt på en roterende del af elværktøjet, kan resultere i personskade.

- Stræk dig ikke for langt. Sørg for korrekt fodfæste og balance til enhver tid. Dette muliggør bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Klæd dig ordentligt på. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der er anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sørge for, at disse er tilsluttet og korrekt brugt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- Lad ikke den fortrolighed, der opnås ved hyppig brug af værktøjer, få dig til at blive selvtilfreds og ignorere værktøjssikkerhedsprincipper. En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade.

## Brug og pleje af elværktøj

- Brug ikke elværktøjet med magt. Brug det korrekte elværktøj til din anvendelse. Det korrekte elværktøj vil udføre arbejdet bedre og sikrere i det tempo, det er designet til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker det. Ethvert elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er en advarsel og skal repareres.
- Afbryd stikket fra strømkilden og/eller batteripakken fra elværktøjet, før der foretages justeringer, skiftes tilbehør eller opbevares elværktøjerne. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- Opbevar ubrugte elværktøjer uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med elværktøjet eller disse instruktioner, betjene elværktøjet. Elværktøjer er en advarsel i hænderne på utrænede brugere.
- Vedligehold elværktøjer og tilbehør. Kontroller for fejljustering eller binding af bevægelige dele, brud på dele og enhver anden tilstand, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis det er beskadiget, skal elværktøjet repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at kontrollere.
- Brug elværktøjet, tilbehør og værktøjsdele osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af elværktøjet til drifter, der adskiller sig fra de tilsigtede, kan resultere i en farlig situation.
- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og grebsflader tillader ikke sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

## Brug og pleje af batteriværktøj

- Genoplad kun med den oplader, der er specificeret af producenten. En oplader, der er egnet til én type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, når den bruges med en anden batteripakke.
- Brug kun elværktøj med specifikt udpegede batteripakker. Brug af andre batteripakker kan udgøre en risiko for skade og brand.

## Vibration

Den samlede vibrationsværdi af håndtaget med den højeste emission og usikkerheden K skal erklæres:

- **for stiksav**
  - værdien af  $a_{h,B}$ , med arbejdsbeskrivelsen "skæring af plader" og
  - værdien af  $a_{h,M}$ , med arbejdsbeskrivelsen "skæring af metalplader";
- **for bajonetsave**
  - værdien af  $a_{h,B}$ , med arbejdsbeskrivelsen "skæring af plader" og
  - værdien af  $a_{h,WB}$ , med arbejdsbeskrivelsen "skæring af træbjælker".

## Vibrations- og støjreduktion

Planlæg arbejdet, så eksponeringen for kraftige vibrationer spredes over en længere periode.

- For at reducere støj og vibrationer under brug, begræns den tid, værktøjet er i brug, og brug lav-effekt/vibrations-tilstand og passende sikkerhedsudstyr.
- Tag følgende forholdsregler for at minimere risikoen for eksponering for vibrationer og/eller støj:
  - Brug kun produktet i overensstemmelse med instruktionerne.
  - Sørg for, at værktøjet er i god stand.
  - Brug tilbehør, der er passende til formålet og i god stand.
  - Hold et fast greb om håndtagene.
  - Vedligehold og smør produktet i overensstemmelse med instruktionerne.

## Stiksav sikkerhedsadvarsel

 **Advarsel!** Hold elværktøjet ved de isolerede grebsflader, når du bruger det i områder, hvor det kan komme i kontakt med skjulte elektriske kabler.

Kontakt med en strømførende ledning vil få metaldele på produktet til også at blive strømførende og kan give brugeren et elektrisk stød.

- Brug kun tilbehør anbefalet af producenten. Brug af andre tilbehør kan medføre risiko for personskade.
- Hold dine hænder væk fra skæreområdet og klingens. Hvis du holder værktøjet med begge hænder, kan de ikke komme i kontakt med klingens.
- Sæt ikke dine hænder under arbejdsemnet. Kontakt med klingens kan forårsage personskade.
- Start værktøjet, før du påfører klingens på arbejdsemnet. Hvis klingens sætter sig fast, kan den bevæge sig utilsigtet eller slå tilbage fra arbejdsemnet, når værktøjet starter.
- Hold ikke arbejdsemnet i dine hænder eller over dine ben. Fastgør arbejdsemnet til en stabil overflade. Det er vigtigt at understøtte arbejdsemnet korrekt, så kropskontakt minimeres, klingens kan bevæge sig frit, og du ikke mister kontrollen.
- Sørg for, at der ikke er søm, skruer eller andre fremmedlegemer i arbejdsemnerne.
- Brug ikke sløve eller beskadigede klinger. Klinger med sløve eller beskadigede tænder producerer mere friktion, hvilket kan få klingens til at sætte sig fast og øger risikoen for tilbageslag.
- Vær forsigtig ved dykning i vægge eller andre tilsvarende områder, hvor du ikke kan se, hvad der ligger bagved. Det fremspringende blad kan ramme genstande, der kan forårsage tilbageslag.
- Brug sikkerhedsbriller, høreværn og sikkerhedshandsker.
- Brug en støvfiltermaske, hvis arbejdet producerer meget støv.

- Brug ikke produktet til:
  - At save brænde.
  - At skære materialer, der indeholder asbest eller andre skadelige materialer.

## Yderligere sikkerhedsinstruktioner

**Bemærk!** Produktet er batteridrevet. Se batteri- og opladermanualerne for sikkerhedsinformation.

**Bemærk!** Produktet kan sætte sig fast i arbejdsområdet eller blive overbelastet.

- Vent altid, indtil produktet er helt stoppet, før du lægger det ned. Produktet kan sætte sig fast og få dig til at miste kontrollen over elværktøjet.
- Før du begynder at arbejde på vægge, lofter eller gulve, skal du kontrollere og sikre, at der ikke er skjulte elektriske kabler eller ledninger. Brug en spændingsdetektor, eller bed en elektriker om hjælp. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i risiko for brand, eksplosion, elektrisk stød, skade eller materiel skade.
- Rør ikke ved tilbehør under eller umiddelbart efter brug på grund af risikoen for forbrændinger.
- Rengør ikke varme værktøjer med brandfarlige midler på grund af risikoen for brand og eksplosion.

## Sikkerhedsinstruktioner for drift

- Læs og følg advarselsinstruktionerne før drift.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller beruset. Dette vil nedsætte din synsevne, årvågenhed, koordination og dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til dets specificerede funktion.

## Resterisici

Der vil altid være resterisici, selvom du bruger produktet i overensstemmelse med instruktionerne.

Følgende farer kan opstå i forbindelse med typen og designet af dette elværktøj:

- Høreskader, hvis høreværn ikke bæres.
- Sundhedsskader kan opstå som følge af vibrationseksponering på hænder og arme, når produktet bruges over en længere periode, eller når det ikke bruges og vedligeholdes korrekt.
- Skæreskader.
- Advarsel på grund af det elektromagnetiske felt, der genereres, mens maskinen er i drift. Under visse omstændigheder kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt.
- For at mindske faren for alvorlige eller fatale skader anbefales det, at personer, der bærer medicinske implantater, konsulterer deres læge og producenten af implantatet, før de bruger maskinen.

## Montering

**⚠ Advarsel!** Stop produktet og fjern batteriet, før du fastgør, fjerner eller justerer tilbehør.

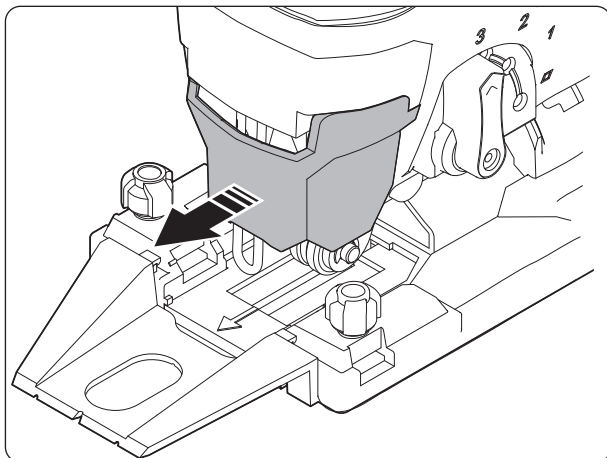
### For at fastgøre og fjerne beskyttelsesdækslet

#### For at fastgøre

##### beskyttelsesdækslet

- Skub de to tapper på beskyttelsesdækslet ind i fronten af saven, indtil det låser på plads.

**Bemærk!** Beskyttelsesdækslet kan foldes op med 90°



### For at fjerne beskyttelsesdækslet

Træk de to tapper fra hinanden og træk beskyttelsesdækslet ud.

### For at fastgøre og fjerne savklingen

**⚠ FORSIGTIG!** Brug beskyttelseshandsker, når du monterer og fjerner savklingen.

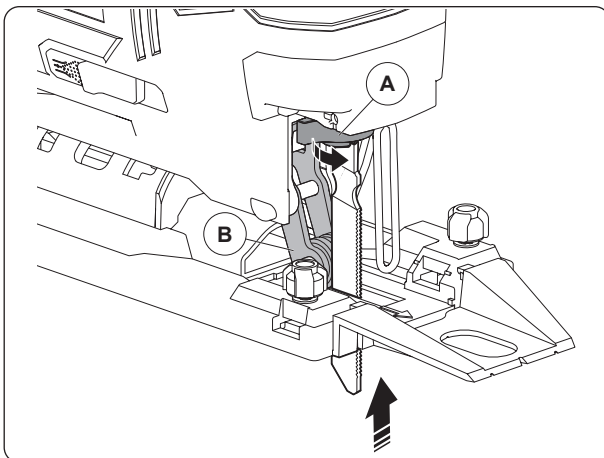
Sørg for, at savklingeholderen er fri for splinter eller andre materialerester.

#### At fastgøre savklingen

1. Løft det beskyttende dæksel.
2. Drej klingeholderen (A) helt frem og hold den fast i position.
3. Indsæt savklingen i klemmen (A). Sørg for, at bagsiden af klingens sidder i rillen på føringsrullen (B), og at klingens tænder peger i skæreretningen.
4. Frigør boret (A).

#### For at fjerne savklingen

1. Hold savklingen fast.
2. Drej klingeholderen (A) helt frem og hold den fast i position.
3. Fjern savklingen fra spændepatronen (A).
4. Frigør boret (A).



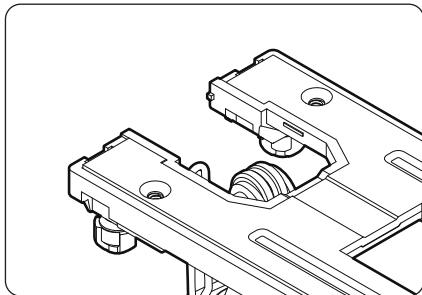
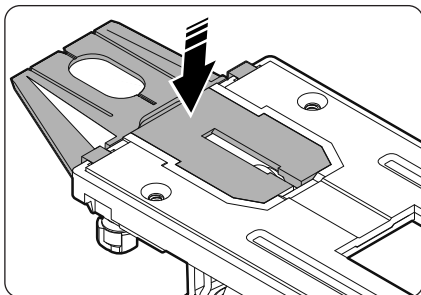
## At fastgøre og fjerne splintbeskyttelsen

### At fastgøre splintbeskyttelsen

- Skub splintbeskyttelsen ind i fordybningen på bundpladen.

### For at fjerne splintbeskyttelsen

- Skub splintbeskyttelsen væk fra fordybningen i bundpladen.



## At fastgøre og fjerne justeringsadapteren

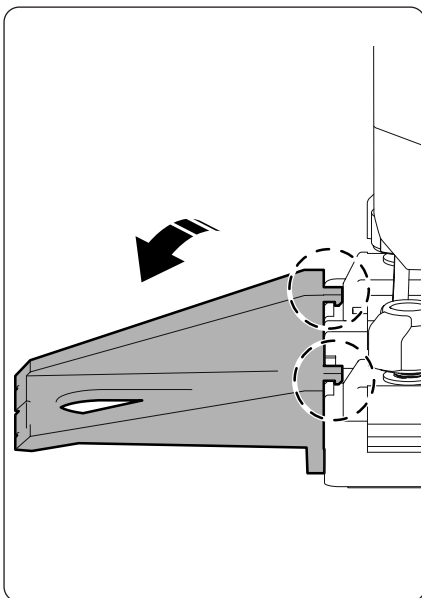
**Bemærk!** Justéringsguiden gør det lettere at følge markerede skærelinjer.

### For at fastgøre justeringsadapteren

1. Sæt justeringsadapteren i fordybningen under bundpladen.
2. Fold justéringsguiden op til bundpladen, indtil den er korrekt fastgjort.

### For at fjerne justeringsadapteren

- Fold justeringsadapteren let nedad og træk den derefter ud.

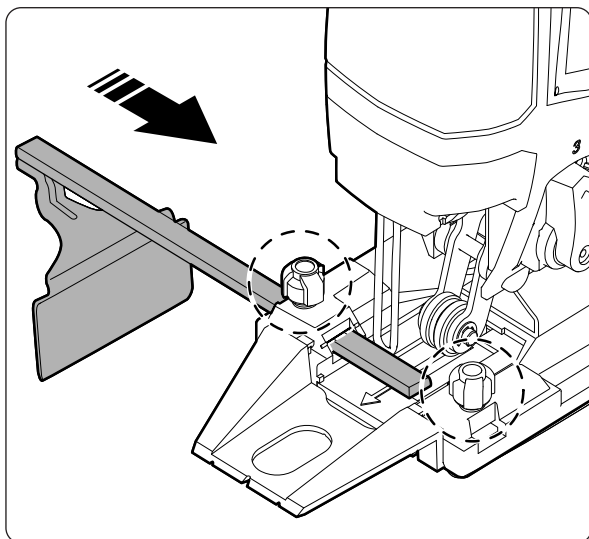


## At fastgøre og fjerne den parallelle føring

**Bemærk!** Den parallelle føring kan monteres på begge sider af værktøjet. Brug markeringen på højre eller venstre side til at aflæse skalaen.

1. Løsn fastgørelsesskruerne.
2. Flyt den parallelle føring gennem åbningerne.
3. Stram fastgørelsesskruerne.

For at fjerne den parallelle føring, følg



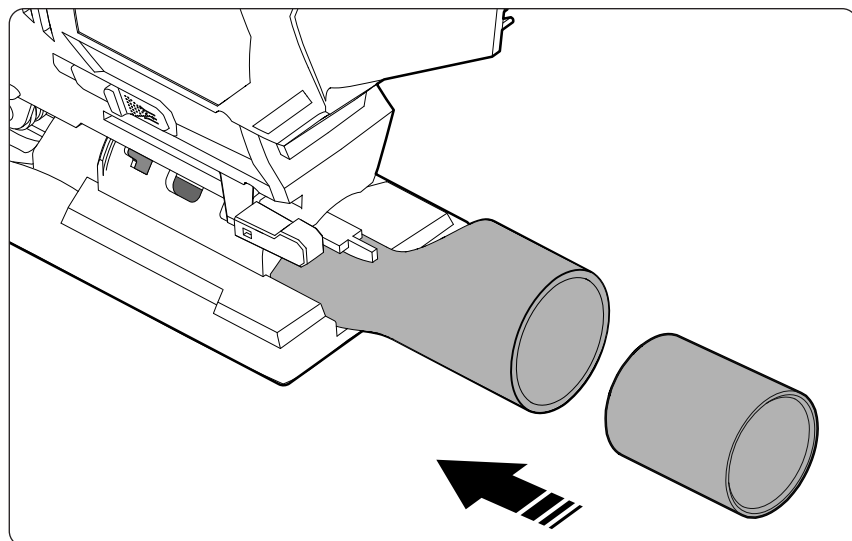
trinene i omvendt rækkefølge.

## For at montere og fjerne støvudsugningsadapteren

### For at montere støvudsugningsadapteren

1. Skub støvudsugningsadapteren helt ind i styreskinnen mellem produktet og bundpladen.
2. Tilslut en godkendt støvudsuger (ikke inkluderet) til støvudsugningsadapteren.

**Bemærk!** Brug rørreduktionsstykket, hvis støvudsugeren



ikke har de korrekte dimensioner til adapteren.

### **For at fjerne støvudsugningsadapteren**

1. Afbryd støvudsugerens fra støvudsugningsadapteren.
2. Fjern støvudsugningsadapteren fra produktet.

## **Drift**

### **Før du bruger produktet**

 **Advarsel!** Sørg for, at der ikke er elektriske kabler, gas- eller vandrør eller andre genstande bag emnet.

 **FORSIGTIG!** Sørg for, at emnet er fastgjort ordentligt, før du starter driften.

 **FORSIGTIG!** Sørg for, at der ikke er søm, skruer eller andre fremmedlegemer i emnet.

### **For at montere og fjerne et batteri**

 **FORSIGTIG!** Sørg for, at batteriet er korrekt monteret. Hvis batteriet bliver løst, kan det forårsage personskade.

 **FORSIGTIG!** Tving ikke batteriet. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke korrekt justeret.

### **For at montere et batteri**

1. Juster batteriet med slidserne i kabinettet.
2. Skub batteriet ind, indtil det klikker på plads.

### **For at fjerne et batteri**

1. Tryk på knappen på forsiden af batteriet.
2. Træk batteriet ud af batterirummet.

### **For at drifte produktet**

 **FORSIGTIG!** Brug en passende savklinge til det materiale, der skal skæres.

 **FORSIGTIG!** Hvis savklingen sætter sig fast, slip straks strømafbryderen, stop produktet og fjern batteriet. Udvid savspalten med et værktøj og træk klingen ud.

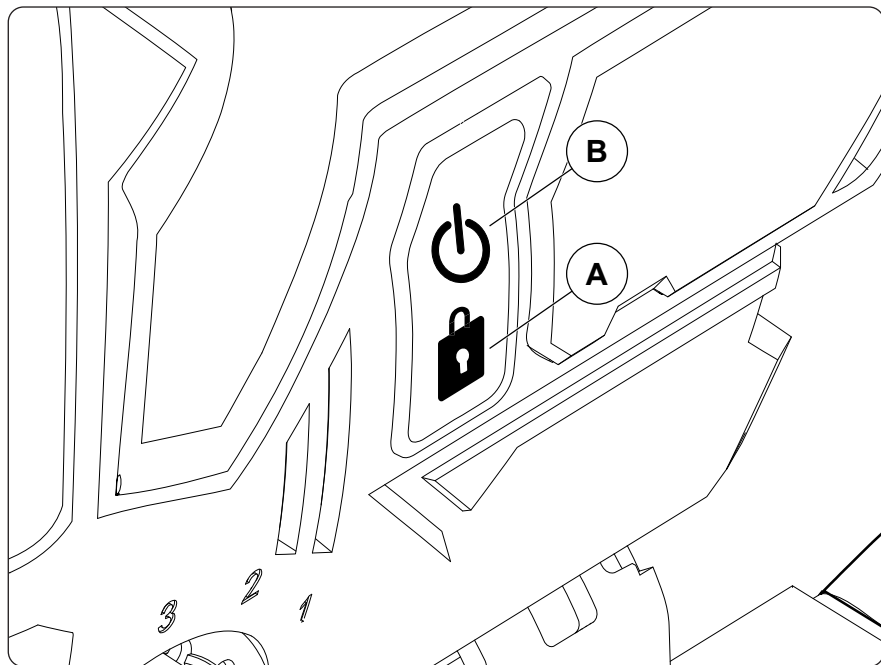
**Bemærk!** Brug ikke kraft på produktet. Sæt bundpladen tæt mod overfladen, når du skærer. Anvend tilstrækkeligt tryk, så klingen kan arbejde gennem emnet. Mindsk trykket, når klingen nærmer sig enden af snittet.

## For at starte produktet

1. Tryk på udløserknappen (A) for at låse produktet op. LED-lyset vil tænde.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen (B) for at starte produktet.

**Bemærk!** Lad værktøjet nå fuld hastighed, før du bringer klingens i kontakt med emnet.

- Juster slagfrekvensen, så den passer til materialet. Brug en lav slagfrekvens til hårde materialer, såsom metal. For blødere materialer, brug en høj slagfrekvens.



## For at stoppe produktet

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at stoppe produktet (B).
2. Tryk på udløserknappen (A) for at låse værktøjet.

## For at justere arbejdhastigheden

Produktet har 6 forskellige hastighedsindstillinger.

Juster driftshastigheden med drejhjulet.

- **1:** lav hastighed.
- **5:** høj hastighed.
- **A:** Automatisk hastighedsforøgelse afhængig af arbejdsbelastningen.

En højere hastighedsindstilling lader dig skære hurtigere, men vil reducere klingens levetid.

Se tabellen for den anbefalede hastighed for forskellige materialer.

Juster hastighedsindstillingen til arbejdsemnets tykkelse.

**28** ➤ BRUGSANVISNING

| MATERIALE |               |
|-----------|---------------|
| 4-5       | Træ           |
| 3-5       | Blødt stål    |
| 3-4       | Rustfrit stål |
| 3-5       | Aluminium     |
| 1-4       | Plast         |

## For at justere den orbitale tilstand

Orbital handling påvirker skærehastighed og skærekvalitet. Flyt den orbitale tilstandshåndtag for at indstille slagtilstanden, der gælder for materialet.

**A.** Den højeste orbitale tilstand saver hurtigt med en grov skæring.

**B.** Vælg tilstand "0" for tyndt og hårdt materiale, for præcise, rene snit.

Se tabellen for den anbefalede tilstand til at skære arbejdsområdet.

**Bemærk!** Lav et testskæring for at finde den mest egnede indstilling for arbejdsområdet.

| TILSTAND | SLAGHANDLING | MATERIALE                                                         |
|----------|--------------|-------------------------------------------------------------------|
| 0        | Ingen slag   | Hårdt materiale, for eksempel ikke-jernholdigt metal.             |
| 1        | Lavt slag    | Sart eller tyndt materiale, for eksempel plast og aluminium.      |
| 2        | Middel slag  | Sart eller tyndt materiale, for eksempel buede snit i krydsfiner. |
| 3        | Højt slag    | Blødt materiale, for eksempel tykt træ eller blød plast.          |

**Bemærk!** Lav et testskæring for at finde den mest egnede indstilling for arbejdsområdet.

## For at starte og stoppe støvblæserfunktionen

1. Skub støvblæserkontakten bagud for at starte støvblæseren.

2. Skub støvblæserkontakten fremad for at stoppe støvblæseren.

## For at justere geringsvinklen

**Bemærk!** Vinklen på bundpladen kan justeres til faste positioner på begge sider i faste positioner på 0°, 22,5° og 45°.

1. Flyt bundpladens låsehåndtag fremad for at låse op.

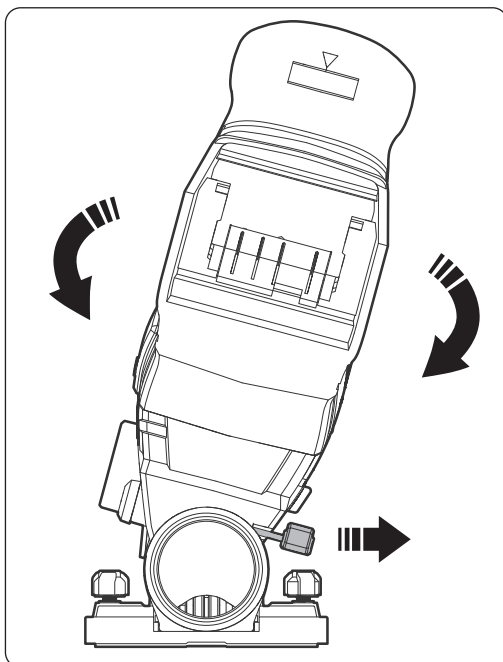
2. Skub bundpladen let fremad.

3. Indstil bundpladen til den relevante vinkel.

4. Træk bundpladen bagud, indtil den griber ind i hakket.

5. Flyt håndtaget tilbage for at låse produktet i position.

**Bemærk!** For at justere til den maksimale geringsvinkel skal beskyttelsesdækslet foldes op, og splintbeskyttelsen skal fjernes.



## For at skære metalplader

**Bemærk!** Materialet bliver varmt langs skærelinjen, når du skærer metal. Brug en passende skærevæske/smøremiddel for at forhindre skader på savklingen og arbejdsemnet.

**Bemærk!** Skær metalpladen sammen med et stykke træplade for at forhindre, at tynde metalplader bøjer.

## For at skære plastik

**Bemærk!** Når du skærer plastik, skal du om muligt skære fra undersiden af materialet for at forhindre defekter på den øverste overflade.

**Bemærk!** Brug en fintandet savklinge.

## For at lave et dyk

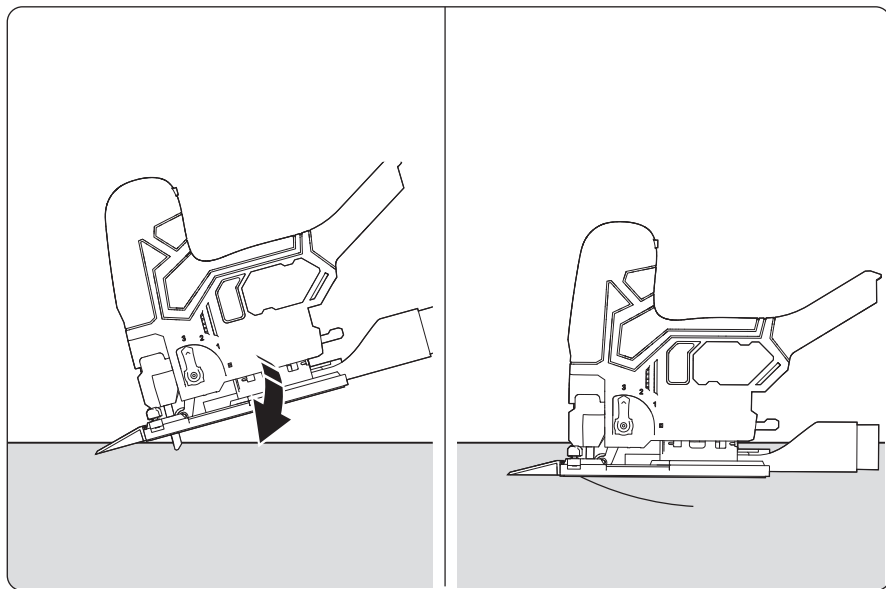
 **FORSIGTIG!** Lav kun dyk, når geringsvinklen er indstillet til 0°.

 **FORSIGTIG!** Brug kun en kort savklinge.

 **FORSIGTIG!** Dyk kræver øvelse og må ikke udføres af nogen, der ikke ved, hvordan man bruger produktet korrekt.

Dyk kan laves i bløde materialer, såsom træ, porebeton eller gipsplader.

1. Placer forkanten af bundpladen på arbejdsemnets overflade.
2. Start produktet.
3. Sænk saven langsomt i en vinkel ned i arbejdsemnet, og bevæg derefter saven i en lodret position.
4. Sav langs skærelinjen.
5. Stop produktet og løft det af arbejdsemnet, når du er færdig.



## Transport

- Lad produktet komme til fuldstændig stop og fjern batteriet, før du transporterer produktet.
- Brug håndtaget, når du løfter eller flytter produktet.

## Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i en længere periode, fjern batteriet, og opbevar produktet i et rent og tørt område, hvor børn og kæledyr ikke har adgang til det.

## Vedligeholdelse



**Advarsel!** Stop produktet, fjern batteriet, og lad det køle af, før du udfører vedligeholdelse.



**Advarsel!** Elværktøjet må kun serviceres af kvalificeret personale, der bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.

## For at rengøre produktet



**Advarsel!** Spray eller gennemblød ikke produktet i vand.



**FORSIGTIG!** For at forhindre skader på produktets overflade, brug ikke skrappe rengøringsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud. Sørg for, at luftventilerne ikke er blokeret af affald.

## Fejlfinding

| PROBLEM                         | MULIG ÅRSAG                                                               | OPGAVE                                                                  |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Produktet starter ikke.         | Batteriet er ikke korrekt installeret.                                    | Installer batteriet korrekt.                                            |
|                                 | Batteriet er afladet.                                                     | Sørg for, at batteriet er fuldt opladet.                                |
|                                 | Strømknappen er defekt.                                                   | Få værktøjet inspiceret og repareret af en autoriseret servicetekniker. |
|                                 | Motoren er defekt.                                                        | Få værktøjet inspiceret og repareret af en autoriseret servicetekniker. |
| Produktet skærer ikke korrekt.  | Den forkerte savklinge er installeret til det materiale, der skal skæres. | Installer den korrekte savklinge til det materiale, der skal skæres.    |
|                                 | Savklingen er sløv.                                                       | Installer en ny savklinge.                                              |
|                                 | Den forkerte savhastighed bruges.                                         | Juster savhastigheden.                                                  |
|                                 | Batteriets strøm er lav.                                                  | Oplad batteriet.                                                        |
| Savklingen bliver hurtigt sløv. | Den forkerte savklinge bruges til det materiale, der skal skæres.         | Installer den korrekte savklinge til det materiale, der skal skæres.    |
|                                 | Der påføres for meget tryk under drift.                                   | Reducer det påførte tryk.                                               |
|                                 | Savhastigheden er for høj.                                                | Sænk savhastigheden.                                                    |

## Bortskaffelse

Sørg for at følge lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

## Tekniske data

| SPECIFIKATION                | VÆRDI                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nominel spænding             | 18 V DC                                          |
| Slagtal                      | 800–3800 min* <sup>1</sup>                       |
| Slaglængde                   | 26 mm                                            |
| Maks. skæredybde i træ       | 135 mm                                           |
| Maks. skæredybde i aluminium | 20 mm                                            |
| Maks. skæredybde i stål      | 10 mm                                            |
| Omgivende driftstemperatur   | –20 °C til 50 °C                                 |
| Vægt                         | 1,7 kg                                           |
| <b>Støjniveauer</b>          |                                                  |
| Lydtryksniveau, LpA          | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Lydeffektniveau, LWA         | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Vibrationsniveau ah, B       | 10,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Vibrationsniveau ah, M1      | 7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

\* De deklarerede værdier for vibration og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponering. Måleværdierne er bestemt i overensstemmelse med EN 62841-2-11:2016



**Advarsel!** Brug altid høreværn!



**Advarsel!** Den faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og materialet. Det er derfor nødvendigt at fastlægge, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der kræves for at beskytte brugeren, baseret på en vurdering af eksponeringen under faktiske driftsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejds cyklussen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket og når det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

## Garantibetingelser og -vilkår

### 3 års garanti – SLATE elværktøj

SLATE elværktøj er dækket af 3 års garanti mod materiale- og fabrikationsfejl ved normal brug.

Garantien er gyldig fra købsdatoen og gælder kun for værktøj, der er købt hos autoriserede forhandlere.

#### Hvad er dækket:

1. Fejl i materialer eller udførelse under normale driftsforhold.
2. Udskiftning eller reparation af defekte dele, efter SLATE's skøn.
3. Arbejdsomkostninger i forbindelse med garantireparationer.

#### Hvad er ikke dækket:

Denne garanti dækker ikke skader som følge af:

1. Misbrug, forkert brug eller drift uden for det tilsigtede formål.
2. Synlige skader forårsaget af fald, stød eller fysisk misbrug.
3. Vandskade eller udsættelse for væsker.
4. Overbelastning af værktøjet ud over dets nominelle kapacitet.
5. Uautoriserede reparationer, adskillelse eller ændringer.
6. Almindelig slitage.

#### Batterier:

SLATE batterier er ikke dækket af garantien, hvis:

- De ikke er blevet opladet eller opbevaret i henhold til brugsanvisningen.
- De er synligt beskadigede (f.eks. revnede, bulede eller opsvulmede).
- Fejlen skyldes forsømmelse, forkert brug eller anden brugerforårsaget skade.
- Købsbevis er påkrævet for alle garantikrav. Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og kan ikke overdrages.
- For hjælp med garanti, kontakt venligst din lokale SLATE forhandler.

# NO Stikksag

## Les denne bruksanvisningen nøye før første gangs bruk!

Denne bruksanvisningen er ment for å gjøre brukeren kjent med sikkerhet, installasjon, drift, vedlikehold, oppbevaring og feilsøking. Ta vare på denne manualen for fremtidig referanse. På grunn av kontinuerlig utvikling og tilpasning til de nyeste krevende EU-standardene, kan det gjøres tekniske og designmessige endringer på produktet uten forvarsel. Bilder og illustrasjoner i denne manualen er kun for illustrative formål. Det kan derfor ikke gjøres rettslige krav gjeldende i forbindelse med denne bruksanvisningen, inkludert mindre avvik fra informasjonen i den, hvis produktet fortsatt oppfyller alle de ovennevnte sertifiseringene, standardene og erklæringene og fungerer som beskrevet. Hvis du har spørsmål, kontakt importøren eller forhandleren.

## Introduksjon

### Produktet

Produktet er en batteridrevet stikksag med justerbar sagvinkel opptil 45° og en støvavsug. Produktet leveres med 2 sagblader.

### Tiltenkt bruk

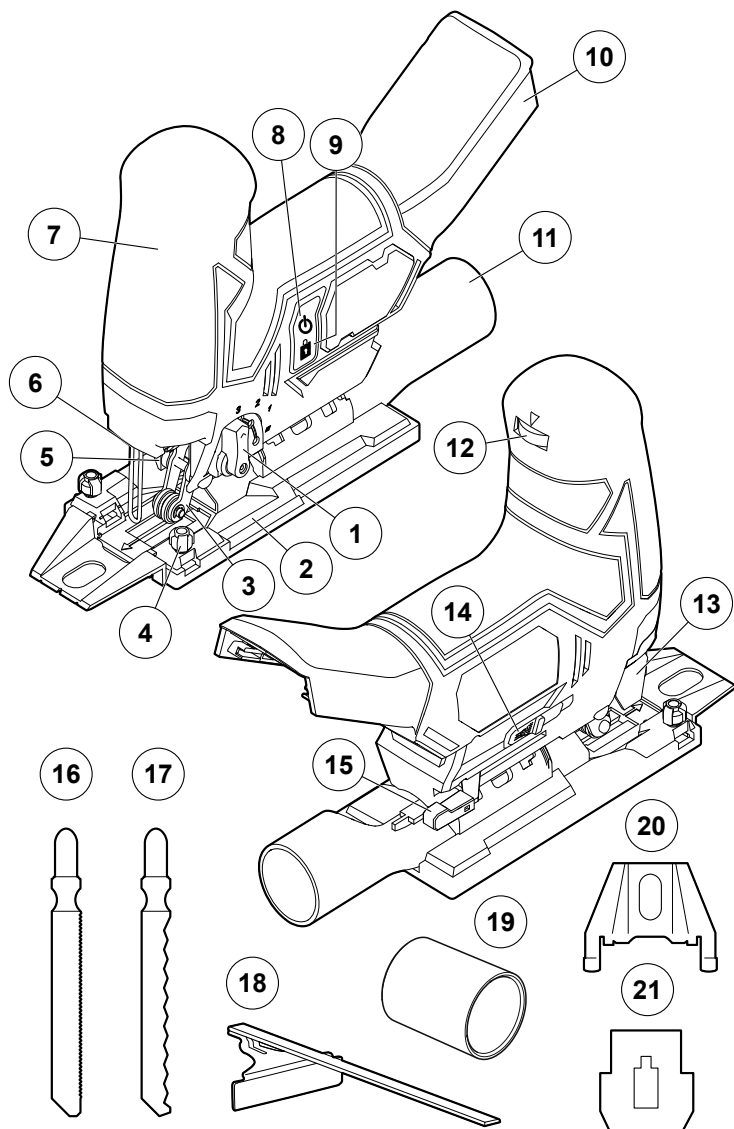
Dette produktet er ment for kutting av tre, metall, plast og tilsvarende materialer. Kun for hjemmebruk.

## Symboler

|                                                                                    |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Les driftsinstruksjonene nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på instruksjonene for fremtidig referanse. |
|   | Bruk øye- og hørselsvern.                                                                                                                          |
|  | Bruk en støvmaske/åndedrettsmaske.                                                                                                                 |
|  | Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og forskrifter.                                                                           |
|  | Kasseres som elektrisk avfall.                                                                                                                     |

## Produktoversikt

- |                    |                        |                        |
|--------------------|------------------------|------------------------|
| 1. Pendelmodusspak | 8. Strømknapp          | 15. Fotplatelåsspak    |
| 2. Fotplate        | 9. Løsningsknapp       | 16. Sagblad for metall |
| 3. Styrehjul       | 10. Batteriport        | 17. Sagblad for tre    |
| 4. Festeskruer     | 11. Støvavsugsadapter  | 18. Parallellanlegg    |
| 5. Chuck           | 12. Roterende hjul     | 19. Rørreduserer       |
| 6. LED-lys         | 13. Beskyttelsesdeksel | 20. Justeringsadapter  |
| 7. Håndtak         | 14. Støvblåserbryter   | 21. Flisbeskyttelse    |



## Sikkerhet

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller skade.



**Advarsel!** Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.



**Advarsel!** Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettstrømforsynte (med ledning) elektriske verktøy eller batteridrevne (trådløse) elektriske verktøy.

### Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Arbeidsområdet bør være godt ventilert.
- Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive atmosfærer, som i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støvet eller dampene.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

### Elektrisk sikkerhet

- Unngå kroppskontakt med jordede eller jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektriske verktøy for regn eller våte forhold.
- Vann som kommer inn i et elektrisk verktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det er uunngåelig å bruke et elektrisk verktøy på et fuktig sted, bruk en reststrømsenhet (RCD) beskyttet strømforsyning. Bruk av en RCD reduserer risikoen for elektrisk støt.

### Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektriske verktøy kan resultere i alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.
- Verneutstyr som støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilde og/eller batteripakke, plukker opp eller bærer verktøyet.
- Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å aktivere elektroverktøy som er slått på, inviterer til ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår på elektroverktøyet. En skiftenøkkel eller nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.

- Ikke strekk deg for langt. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Bruk riktig påkledning. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan bli fanget i bevegelige deler.
- Hvis det er anordninger for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt. Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la fortrolighet oppnådd fra hyppig bruk av verktøy føre til at du blir selvtillfreds og ignorerer verktøysikkerhetsprinsipper. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade.

## **Bruk og vedlikehold av elektroverktøy**

- Ikke tving elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din applikasjon. Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere i det tempoet det er designet for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på. Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er en advarsel og må repareres.
- Koble fra støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller lagrer elektroverktøyene. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
- Oppbevar ubrukte elektroverktøy utilgjengelig for barn og la ikke personer som er ukjente med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er en advarsel i hendene på uerfarne brukere.
- Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller binding av bevegelige deler, brudd på deler og enhver annen tilstand som kan påvirke elektroverktøyet drift. Hvis det er skadet, få elektroverktøyet reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter er mindre sannsynlig å binde seg og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybiter osv. i samsvar med disse instruksjonene, med hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til drift annerledes enn de som er ment kan resultere i en farlig situasjon.
- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

## **Bruk og stell av batteriverktøy**

- Lad kun med laderen spesifisert av produsenten. En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
- Bruk strømverktøy kun med spesifikt utpekte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skade og brann.

## Vibrasjon

Den totale vibrasjonsverdien for håndtaket med høyest utslipp og usikkerheten K skal erklæres:

- **for stikksag**
  - verdien av  $a_{h,B}$ , med arbeidsmodusbeskrivelsen "kutte plater" og
  - verdien av  $a_{h,M}$ , med arbeidsmodusbeskrivelsen "kutte metallplater";
- **for bajonettsager**
  - verdien av  $a_{h,B}$ , med arbeidsmodusbeskrivelsen "kutte plater" og
  - verdien av  $a_{h,WB}$ , med arbeidsmodusbeskrivelsen "kutte trebjelker".

## Vibrasjons- og støyreduksjon

Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftige vibrasjoner spres over en lengre periode.

- For å redusere støy og vibrasjoner under bruk, begrenst tiden verktøyet er i bruk, og bruk lavkraft-/vibrasjonsmodus og egnet sikkerhetsutstyr.
- Ta følgende forholdsregler for å minimere risikoen for eksponering for vibrasjoner og/eller støy:
  - Bruk kun produktet i samsvar med instruksjonene.
  - Sørg for at verktøyet er i god stand.
  - Bruk tilbehør som er egnet for formålet og i god stand.
  - Hold et fast grep på håndtakene.
  - Vedlikehold og smør produktet i samsvar med instruksjonene.

## Advarsel om stikksag sikkerhet



**Advarsel!** Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når du bruker det i områder hvor det kan komme i kontakt med skjulte elektriske

kabler. Kontakt med en strømførende kabel vil føre til at metalldelene på produktet også blir strømførende og kan gi brukeren elektrisk støt.

- Bruk kun tilbehør anbefalt av produsenten. Bruk av andre tilbehør kan medføre risiko for personskade.
- Hold hendene unna skjæreamrådet og bladet. Hvis du holder verktøyet med begge hender, kan de ikke komme i kontakt med bladet.
- Ikke legg hendene under arbeidsstykket. Kontakt med bladet kan forårsake personskade.
- Start verktøyet før du setter bladet mot arbeidsstykket. Hvis bladet kiler seg fast, kan det bevege seg utilsiktet eller slå tilbake fra arbeidsstykket når verktøyet starter.
- Ikke hold arbeidsstykket i hendene eller over bena. Fest arbeidsstykket til en stabil overflate. Det er viktig å støtte arbeidsstykket riktig slik at kroppskontakt minimeres, bladet kan bevege seg fritt, og du ikke mister kontrollen.
- Sørg for at det ikke er spiker, skruer eller andre fremmedlegemer i arbeidsstykkene.
- Ikke bruk sløve eller skadede blader. Blader med sløve eller skadede tenner gir mer friksjon, noe som kan føre til at bladet kiler seg fast og øker risikoen for tilbakeslag.
- Vær forsiktig når du gjør dykkutt i vegger eller andre tilsvarende områder der du ikke kan se hva som ligger bak. Det utstikkende bladet kan treffe gjenstander som kan forårsake kast.
- Bruk vernebriller, hørselvern og vernehansker.
- Bruk en støvfiltermaske hvis arbeidet produserer mye støv.

- Ikke bruk produktet til:
  - Å sage ved.
  - Å kutte materialer som inneholder asbest eller andre skadelige materialer.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

**Merk!** Produktet er batteridrevet. Se i batteri- og laderhåndbøkene for sikkerhetsinformasjon.

**Merk!** Produktet kan sette seg fast i arbeidsstykket eller bli overbelastet.

- Vent alltid til produktet har stoppet helt før du setter det ned. Produktet kan sette seg fast og føre til at du mister kontrollen over verktøyet.
- Før du begynner å arbeide på vegger, tak eller gulv, gjør en sjekk og sørg for at det ikke er skjulte elektriske kabler eller ledninger. Bruk en detektor for strømførende ledninger, eller be en elektriker om hjelp. Unnlattelse av å følge disse instruksjonene kan medføre risiko for brann, eksplosjon, elektrisk støt, skade eller materiell skade.
- Ikke berør tilbehør under eller umiddelbart etter bruk på grunn av risikoen for brannskader.
- Ikke rengjør varme verktøy med brennbare midler på grunn av risikoen for brann og eksplosjon.

## Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Les og følg advarselinstruksjonene før drift.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften din.
- Ikke la barn eller personer som ikke kjenner produktet bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

## Restfarer

Det vil alltid være restfarer selv om du bruker produktet i samsvar med instruksjonene.

Følgende farer kan oppstå i forbindelse med typen og utformingen av dette elektroverktøyet:

- Hørselsskader hvis hørselsvern ikke brukes.
- Helseproblemer kan oppstå fra vibrasjonseksposering på hender og armer når produktet brukes over lang tid eller når det ikke brukes og vedlikeholdes riktig.
- Kuttskader.
- Advarsel på grunn av elektromagnetisk felt generert mens maskinen er i drift. Under visse omstendigheter kan dette feltet påvirke aktive eller passive medisinske implantater negativt.
- For å redusere faren for alvorlige eller dødelige skader, anbefales det at personer som bruker medisinske implantater konsulterer legen sin og produsenten av implantatet før de bruker maskinen.

## Montering

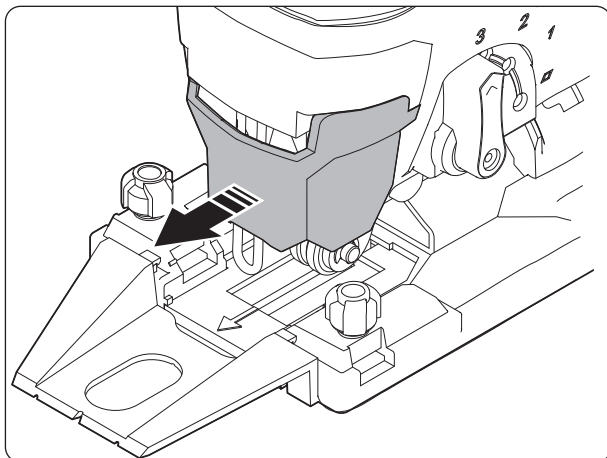
**⚠ Advarsel!** Stopp produktet og fjern batteriet før du fester, fjerner eller justerer tilbehør.

### For å feste og fjerne beskyttelsesdekselet

#### For å feste beskyttelsesdekselet

- Skyv de to tappene på beskyttelsesdekselet inn i fronten av sagen til det låses på plass.

**Merk!** Beskyttelsesdekselet kan foldes opp med 90°



### For å fjerne beskyttelsesdekselet

Trekk de to tappene fra hverandre og trekk ut beskyttelsesdekselet.

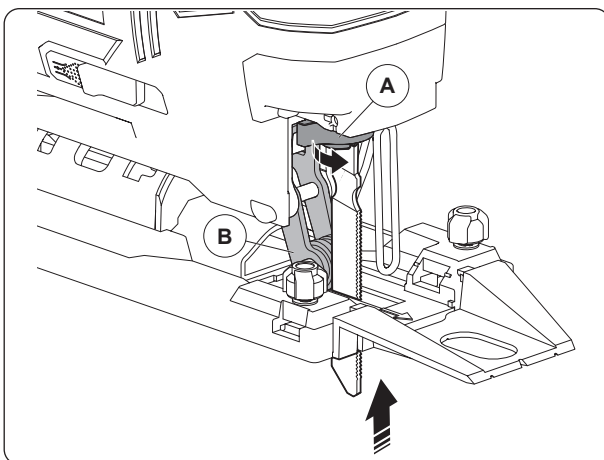
### For å feste og fjerne sagbladet

**⚠ OBS!** Bruk beskyttelseshansker når du fester og fjerner sagbladet.

Sørg for at sagbladholderen er fri for fliser eller annet materialrester.

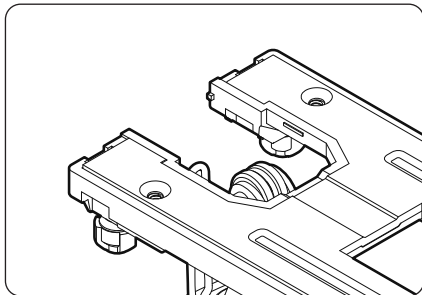
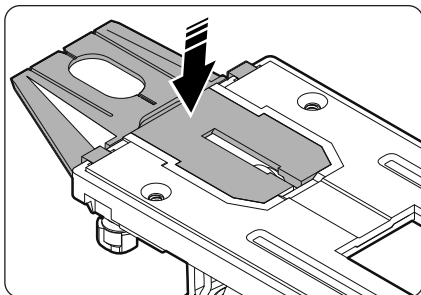
#### For å feste sagbladet

1. Løft beskyttelsesdekselet.
2. Dreii bladklemmen (A) helt fremover og hold den fast i posisjon.
3. Sett sagbladet inn i klemmen (A). Sørg for at baksiden av bladet sitter i sporet på føringsrullen (B), og at tennene på bladet peker i skjæreretningen.
4. Slipp chucken (A).



### For å fjerne sagbladet

1. Hold sagbladet fast.
2. Dreii bladklemmen (A) helt fremover og hold den fast i posisjon.
3. Fjern sagbladet fra chucken (A).
4. Slipp chucken (A).



### For å feste og fjerne flisbeskyttelsen

#### For å feste flisbeskyttelsen

- Skyv flisbeskyttelsen inn i fordypningen på bunnplaten.

#### For å fjerne flisbeskyttelsen

- Skyv flisbeskyttelsen bort fra fordypningen i bunnplaten.

### For å feste og fjerne justeringsadapteren

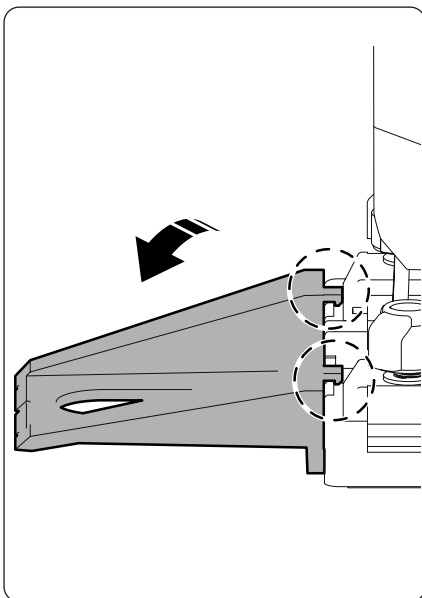
**Merk!** Justeringsguiden gjør det lettere å følge merkede skjærelinjer.

#### For å feste justeringsadapteren

1. Sett justeringsadapteren inn i fordypningen under bunnplaten.
2. Brett justeringsguiden opp til den er korrekt festet.

#### For å fjerne justeringsadapteren

- Brett justeringsadapteren litt nedover og trekk den deretter ut.

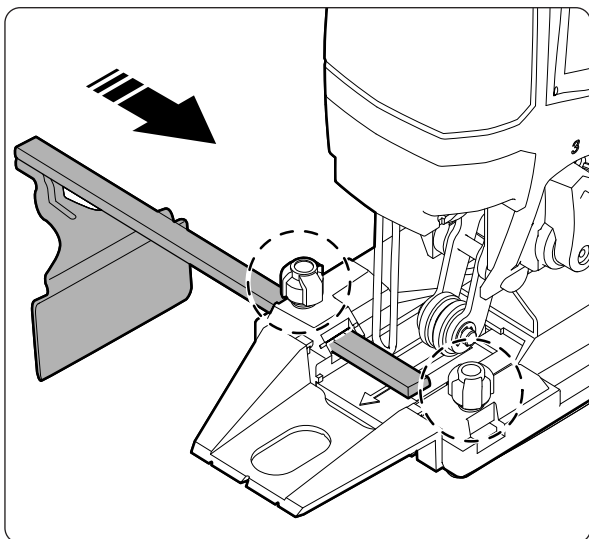


## For å feste og fjerne parallellføreren

**Merk!** Den parallelle føringen kan monteres på begge sider av verktøyet. Bruk merkingen på høyre eller venstre side for å lese skalaen.

1. Løsne festeskruene.
2. Flytt den parallelle føringen gjennom åpningene.
3. Stram festeskruene.

For å fjerne den parallelle føringen, følg trinnene i motsatt rekkefølge.



## For å feste og fjerne støvavsugadapteren

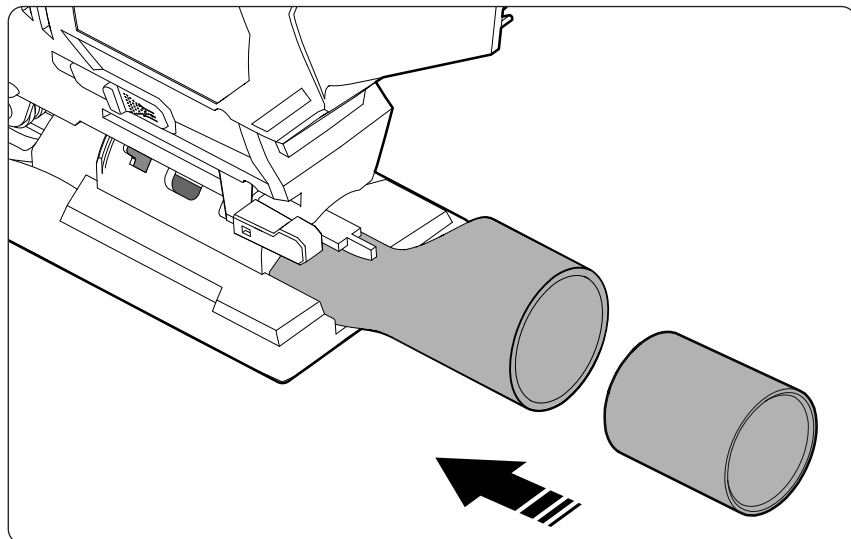
### For å feste støvavsugadapteren

1. Skyv støvavsugadapteren helt inn i styreskinnen mellom produktet og bunnplaten.
2. Koble en godkjent støvavsuger (ikke inkludert) til støvavsugadapteren.

**Merk!** Bruk rørreduseren hvis støvavsugeren ikke har de riktige dimensjonene for adapteren.

### For å fjerne støvavsugadapteren

1. Koble støvavsugeren fra støvavsugadapteren.
2. Fjern støvavsugadapteren fra produktet.



## Drift

### Før du bruker produktet

 **Advarsel!** Sørg for at det ikke er elektriske kabler, gass- eller vannrør eller andre gjenstander bak arbeidsstykket.

 **OBS!** Sørg for at arbeidsstykket er godt festet før du starter driften.

 **OBS!** Sørg for at det ikke er spiker, skruer eller andre fremmedlegemer i arbeidsstykket.

### For å feste og fjerne et batteri

 **OBS!** Sørg for at batteriet er riktig festet. Hvis batteriet løsner, kan det forårsake personskade.

 **OBS!** Ikke tving batteriet. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig justert.

#### For å feste et batteri

1. Juster batteriet med sporene i dekselet.
2. Skyv batteriet inn til det klikker på plass.

#### For å fjerne et batteri

1. Trykk på knappen på forsiden av batteriet.
2. Ta batteriet ut av batterirommet.

### For å drive produktet

 **OBS!** Bruk et egnet sagblad for materialet som skal kuttes.

 **OBS!** Hvis sagbladet setter seg fast, slipp strømbryteren umiddelbart, stopp produktet og fjern batteriet. Utvid sagsporet med et verktøy og trekk bladet ut.

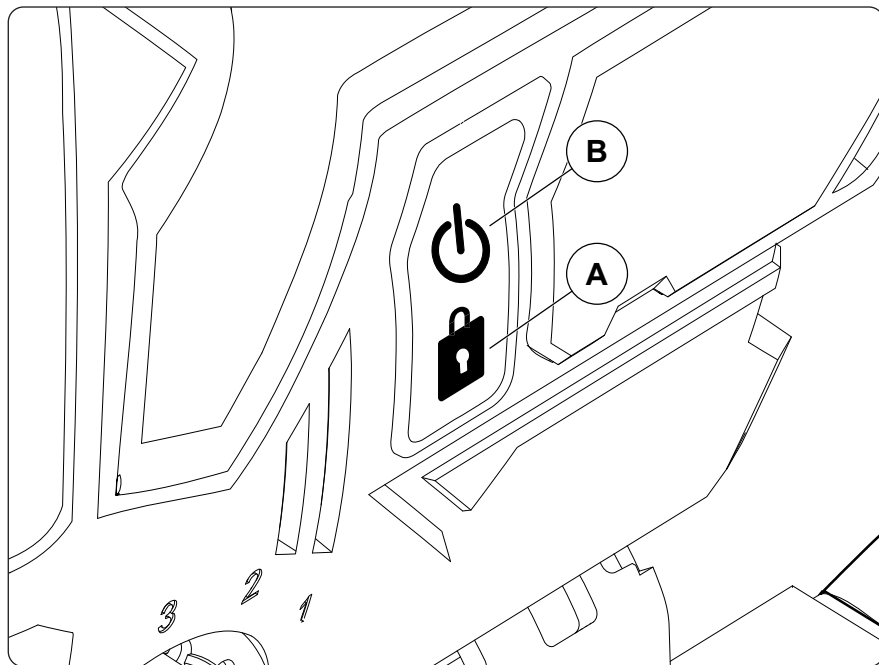
**Merk!** Ikke bruk makt på produktet. Plasser bunnplaten tett mot overflaten når du kutter. Påfør tilstrekkelig trykk for at bladet skal arbeide gjennom arbeidsstykket. Reduser trykket når bladet nærmer seg slutten av kuttet.

## For å starte produktet

1. Trykk på utløserknappen (A) for å låse opp produktet. LED-lyset vil lyse opp.
2. Trykk på av/på-knappen (B) for å starte produktet.

**Merk!** La verktøyet nå full hastighet før du bringer bladet i kontakt med arbeidsstykket.

- Juster slagfrekvensen for å tilpasse materialet. Bruk en lav slagfrekvens for harde materialer, som metall. For mykere materialer, bruk en høy slagfrekvens.



## For å stoppe produktet

1. Trykk på av/på-knappen for å stoppe produktet (B).
2. Trykk på utløserknappen (A) for å låse verktøyet.

## For å justere arbeidshastigheten

Produktet har 6 forskjellige hastighetsinnstillinger. Juster drifthastigheten med det roterende hjulet.

- **1:** lav hastighet.
- **5:** høy hastighet.
- **A:** Automatisk hastighetsøkning avhengig av arbeidsbelastningen.

En høyere hastighetsinnstilling lar deg kutte raskere, men vil redusere bladets levetid.

Se tabellen for anbefalt hastighet for forskjellige materialer.

Juster hastighetsinnstillingen til tykkelsen på arbeidsstykket.

| HASTIGHET | MATERIALE      |
|-----------|----------------|
| 4-5       | Tre            |
| 3-5       | Mykt stål      |
| 3-4       | Rustfritt stål |
| 3-5       | Aluminium      |
| 1-4       | Plast          |

## For å justere den orbitale modusen

Orbital bevegelse påvirker kuttehastighet og kutte kvalitet. Flytt spak for orbitalmodus for å sette slagmodus som gjelder for materialet.

**A.** Den høyeste orbitalhandlingsmodusen sager raskt med et grovt kutt.

**B.** Velg modus "0" for tynt og hardt materiale, for presise, rene kutt.

Se tabellen for den anbefalte metoden for å kutte arbeidsstykket.

**Merk!** Gjør en testkutt for å finne den mest passende innstillingen for arbeidsstykket.

|   | SLAGHANDLING | MATERIALE                                                           |
|---|--------------|---------------------------------------------------------------------|
| 0 | Ingen slag   | Hardt materiale, for eksempel ikke-jernholdig metall.               |
| 1 | Lavt slag    | Delikat eller tynt materiale, for eksempel plast og aluminium.      |
| 2 | Middels slag | Delikat eller tynt materiale, for eksempel buede kutt i kryssfiner. |
| 3 | Høyt slag    | Mykt materiale, for eksempel tykk tre eller myk plast.              |

**Merk!** Gjør en testkutt for å finne den mest passende innstillingen for arbeidsstykket.

## For å starte og stoppe støvblåserfunksjonen

1. Skyv støvblåserbryteren bakover for å starte støvblåseren.

2. Skyv støvblåserbryteren fremover for å stoppe støvblåseren.

## For å justere gjæringsvinkelen

**Merk!** Vinkelen på bunnplaten kan justeres til faste posisjoner på begge sider i faste posisjoner på 0°, 22,5° og 45°.

1. Skyv låsehendelen for bunnplaten fremover for å låse opp.

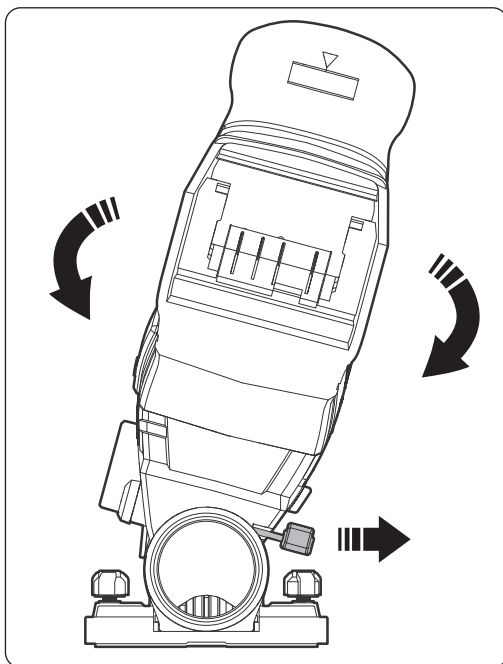
2. Skyv bunnplaten litt fremover.

3. Sett bunnplaten til den aktuelle vinkelen.

4. Trekk bunnplaten bakover til den låses i hakket.

5. Flytt spaken tilbake for å låse produktet i posisjon.

**Merk!** For å justere til maksimal gjæringsvinkel, må beskyttelsesdekselet brettes opp og splintbeskyttelsen fjernes.



## For å kutte metallplater

**Merk!** Materialet blir varmt langs kuttelinjen når du kutter metall. Bruk et egnet skjærevæske/smøremiddel for å forhindre skade på sagbladet og arbeidsstykket.

**Merk!** Kutt metallplaten sammen med en treplate for å forhindre at tynne metallplater bøyer seg.

## For å kutte plast

**Merk!** Når du kutter plast, gjør kuttet fra undersiden av materialet hvis mulig for å forhindre skader på den øvre overflaten.

**Merk!** Bruk et fintannet sagblad.

## For å lage et dykkutt

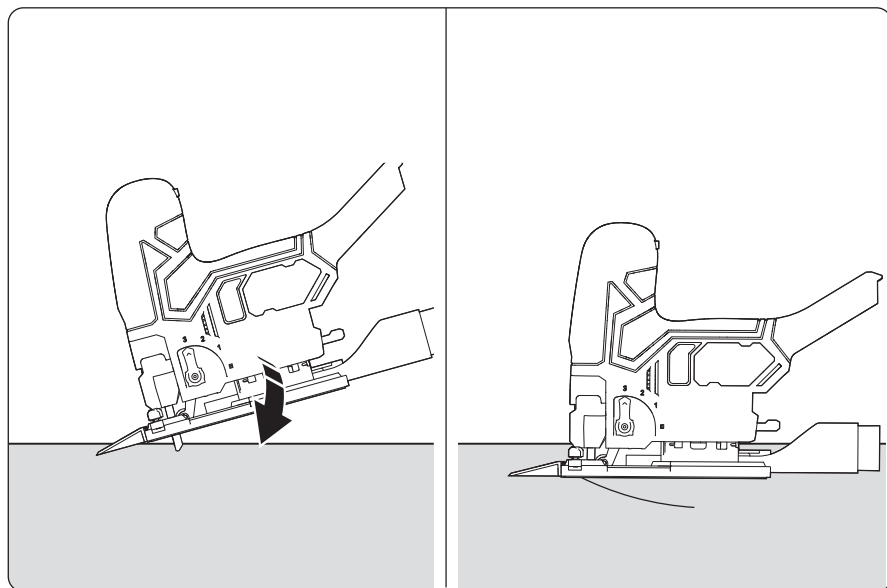
 **OBS!** Lag kun dykkutt når gjæringsvinkelen er satt til 0°.

 **OBS!** Bruk kun et kort sagblad.

 **OBS!** Dykkutt krever øvelse og må ikke utføres av noen som ikke vet hvordan man bruker produktet riktig.

Dykkutt kan gjøres i myke materialer, som tre, lettbetong eller gipsplater.

1. Plasser forkanten av bunnplaten på arbeidsstykkets overflate.
2. Start produktet.
3. Senk sagen sakte i en vinkel inn i arbeidsstykket, og flytt deretter sagen til en vertikal posisjon.
4. Sag langs kuttelinjen.
5. Stopp produktet og løft det av arbeidsstykket når du er ferdig.



## Transport

- La produktet stoppe helt og fjern batteriet før du transporterer produktet.
- Bruk håndtaket når du løfter eller flytter produktet.

## LAGRING

- Hvis produktet ikke skal brukes på en lang periode, fjern batteriet, og oppbevar produktet på et rent og tørt sted, hvor barn og kjæledyr ikke har tilgang til det.

## VEDLIKEHOLD



**Advarsel!** Stopp produktet, fjern batteriet og la det avkjøles før du utfører vedlikehold.

**Advarsel!** Elektroverktøyet må kun vedlikeholdes av kvalifisert personell som bruker identiske reservedeler. Dette vil sikre at elektroverktøyet forblir trygt å bruke.

## For å rengjøre produktet



**Advarsel!** Ikke spray eller bløtlegg produktet i vann.



**OBS!** For å forhindre skade på overflaten av produktet, ikke bruk sterke vaskemidler eller slipende rengjøringsmidler.

Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut. Sørg for at luftventilene ikke er blokkert av rusk.

## FEILSØKING

| PROBLEM                       | MULIG ÅRSAK                                                | OPPGAVE                                                              |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Produktet starter ikke.       | Batteriet er ikke riktig installert.                       | Installer batteriet riktig.                                          |
|                               | Batteriet er utladet.                                      | Sørg for at batteriet er fulladet.                                   |
|                               | Strømknappen er defekt.                                    | Få verktøyet inspisert og reparert av en autorisert servicetekniker. |
|                               | Motoren er defekt.                                         | Få verktøyet inspisert og reparert av en autorisert servicetekniker. |
| Produktet kutter ikke riktig. | Feil sagblad er installert for materialet som skal kuttes. | Installer riktig sagblad for materialet som skal kuttes.             |
|                               | Sagbladet er sløvt.                                        | Installer et nytt sagblad.                                           |
|                               | Feil saghastighet er brukt.                                | Juster saghastigheten.                                               |
|                               | Batterikraften er lav.                                     | Lade batteriet.                                                      |
| Sagbladet blir fort sløvt.    | Feil sagblad brukes for materialet som skal kuttes.        | Installer riktig sagblad for materialet som skal kuttes.             |
|                               | For mye trykk påføres under drift.                         | Reduser det påførte trykket.                                         |
|                               | Sagfarten er for høy.                                      | Senk sagfarten.                                                      |

## Kassering

Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kaster produktet. Ikke brenn produktet.

## Tekniske data

| SPESIFIKASJON                   | VERDI                                            |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|
| Merkespenning                   | 18 V DC                                          |
| Slagtakt                        | 800–3800 min <sup>-1</sup>                       |
| Slaglengde                      | 26 mm                                            |
| Maks. skjæredybde i tre         | 135 mm                                           |
| Maks. skjæredybde i aluminium   | 20 mm                                            |
| Maks. skjæredybde i stål        | 10 mm                                            |
| Omgivelsestemperatur under bruk | –20 °C til 50 °C                                 |
| Vekt                            | 1,7 kg                                           |
| <b>Støynivåer</b>               |                                                  |
| Lydtrykknivå, LpA               | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Lydeffektnivå, LWA              | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Vibrasjonsnivå ah, B            | 10,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Vibrasjonsnivå ah, M1           | 7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

\* De deklarererte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er bestemt i samsvar med EN 62841-2-11:2016



**Advarsel!** Bruk alltid hørselvern!



**Advarsel!** Den faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimumsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å fastslå hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på en vurdering av eksponering under faktiske driftsforhold (med hensyn til alle stadier av arbeidsprosessen, f.eks. tiden når verktøyet er slått av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

## Vilkår og betingelser for garanti

### 3-års garanti – SLATE elektroverktøy

SLATE-elektroverktøy er dekket av en 3-års garanti mot defekter i materialer og utførelse ved normal bruk.

Garantien gjelder fra kjøpsdatoen og gjelder kun for verktøy som er kjøpt hos autoriserte forhandlere.

#### Hva dekkes:

1. Defekter i materialer eller utførelse under normale driftsforhold.
2. Erstatning eller reparasjon av defekte deler, etter SLATES skjønn.
3. Arbeidskostnader i forbindelse med garantireparasjoner.

#### Hva dekkes ikke:

Denne garantien dekker ikke skader som følge av:

1. Misbruk, feilaktig bruk eller bruk utenfor det tiltenkte formålet.
2. Synlig skade forårsaket av fall, støt eller fysisk mishandling.
3. Vannskader eller eksponering for væsker.
4. Overbelastning av verktøyet utover dets nominelle kapasitet.
5. Uautoriserte reparasjoner, demontering eller modifikasjoner.
6. Normal slitasje.

#### Batterier:

SLATE-batterier er ikke dekket av garantien hvis:

- De ikke har blitt ladet eller oppbevart i henhold til bruksanvisningen.
- De er synlig skadet (f.eks. sprukket, bulket eller oppsvulmet).
- Feilen skyldes forsømmelse, feil bruk, eller annen brukerforårsaket skade.
- Kjøpsbevis er nødvendig for alle garantikrav. Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen og kan ikke overføres.
- For assistanse med garanti, vennligst kontakt din lokale SLATE-forhandler.

# SE Sticksåg

## Läs igenom denna bruksanvisning noggrant före första användning!

Denna bruksanvisning är avsedd att ge användaren kunskaper om säkerhet, installation, drift, underhåll, förvaring och felsökning. Spara denna manual för framtida referens. På grund av den ständiga utvecklingen och anpassningen till de senaste krävande EU-standarderna kan tekniska och designmässiga ändringar göras på produkten utan föregående meddelande. Foton och illustrationer i denna manual är endast för illustrativa ändamål. Därför kan inga rättsliga anspråk härledas från denna manual, inklusive mindre avvikelser från informationen däri, accepteras om produkten fortsätter att uppfylla alla ovan nämnda certifieringar, standarder och deklARATIONER och fungerar enligt beskrivningen. Om du har några frågor, kontakta importören eller återförsäljaren.

## Inledning

### Produkten

Produkten är en batteridrivna sticksåg med justerbar såg vinkel upp till 45° och en dammsugare. Produkten levereras med 2 sågblad.

### Avsedd användning

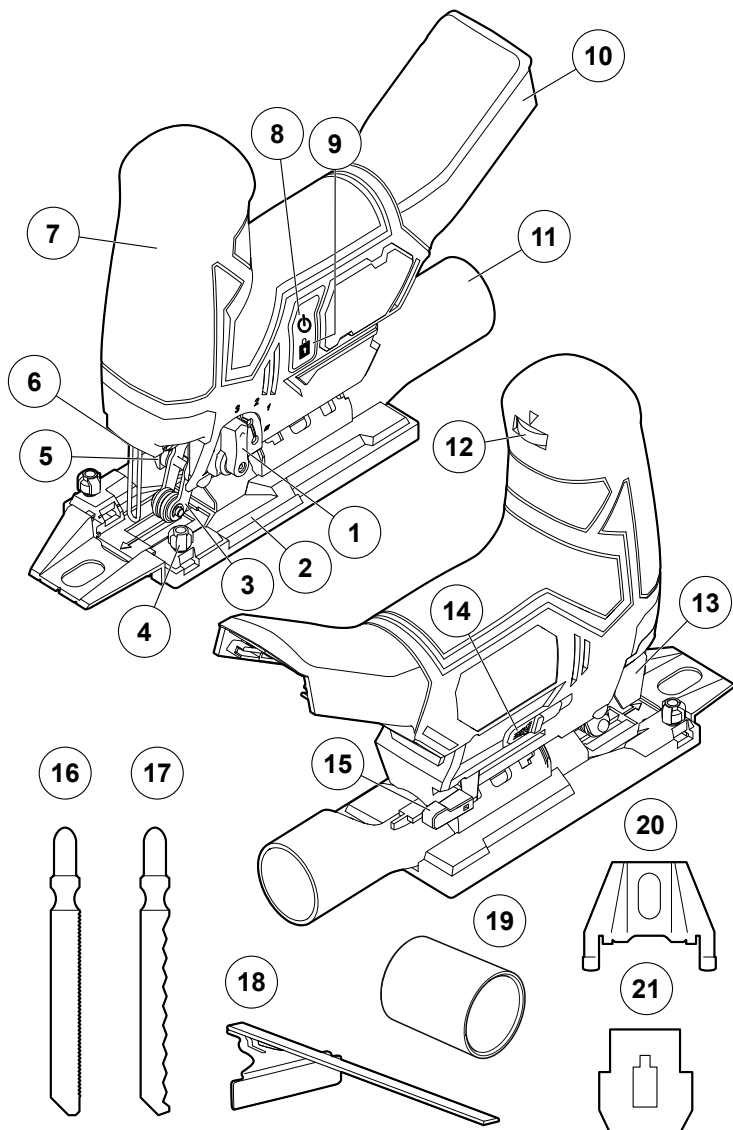
Denna produkt är avsedd för att skära trä, metall, plast och motsvarande material. Endast för hushållsbruk.

## Symboler

|                                                                                    |                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Läs driftsanvisningarna noggrant och se till att du förstår anvisningarna innan du använder produkten. Spara anvisningarna för framtida referens. |
|   | Använd ögon- och hörselskydd.                                                                                                                     |
|  | Använd skyddsmask mot damm/andningsmask.                                                                                                          |
|  | Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och förordningar.                                                                                 |
|  | Kassera som elektriskt avfall.                                                                                                                    |

## Produktöversikt

- |                      |                      |                         |
|----------------------|----------------------|-------------------------|
| 1. Pendelrörelsespak | 8. Strömbrytare      | 15. Bottenplattelåsspak |
| 2. Bottenplatta      | 9. Frigöringsknapp   | 16. Sågblad för metall  |
| 3. Styrvals          | 10. Batteriport      | 17. Sågblad för trä     |
| 4. Fästsruvar        | 11. Dammsugaradapter | 18. Parallellanslag     |
| 5. Chuck             | 12. Vridhjul         | 19. Rörreducerare       |
| 6. LED-lampa         | 13. Skyddskåpa       | 20. Justeringsadapter   |
| 7. Grepp             | 14. Dammpustknapp    | 21. Splitterskydd       |



## Säkerhet

### Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för dödsfall eller skada.



**Varning!** Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.



**Varning!** Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.  
Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt nätanslutna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### Arbetsområdets säkerhet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Arbetsområdet bör vara väl ventilerat.
- Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, t.ex. i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg. Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

### Elsäkerhet

- Undvik kroppskontakt med jordade eller grundade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad eller grundad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fuktiga förhållanden.
- Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en jordfelsbrytare (RCD) skyddad strömförsörjning. Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

### Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett enda ögonblick av ouppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.
- Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar personskador.
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batteripaket, plockar upp eller bär verktyget.
- Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att slå på elverktyg som är påslagna inbjuder till olyckor.
- Ta bort justernyckel eller skiftnyckel innan du slår på elverktyget. En skiftnyckel eller nyckel som lämnas kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskada.

- Sträck dig inte för långt. Håll alltid rätt fotfäste och balans. Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Klä dig lämpligt. Använd inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om anordningar finns för anslutning av dammutsugnings- och insamlingsanläggningar, se till att dessa är anslutna och används korrekt. Användning av dammupsamling kan minska dammrelaterade faror.
- Låt inte den bekantskap som uppnåtts genom frekvent användning av verktyg göra att du blir självbelåten och ignorerar verktygssäkerhetsprinciper. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada.

## Användning och verktygsskötsel

- Använd inte elverktyget med våld. Använd rätt elverktyg för din användning. Det rätta elverktyget kommer att utföra arbetet bättre och säkrare i den takt det är utformat för.
- Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det. Alla elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktygen. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn och tillåt inte personer som är obekanta med elverktyget eller dessa instruktioner att använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.
- Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera för feljustering eller bindning av rörliga delar, brott på delar och andra förhållanden som kan påverka elverktygets drift. Om det är skadat, låt elverktyget repareras innan användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- Håll skärverktyg vassa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skäreddar är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbitar etc. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyget för drift som skiljer sig från de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Halkiga handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

## Användning och skötsel av batteriverktyg

- Ladda endast med den laddare som tillverkaren specificerat. En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan skapa brandrisk när den används med en annan batteripack.
- Använd elverktyg endast med specifikt utformade batteripackar. Användning av andra batteripackar kan skapa risk för skada och brand.

## Vibrationer

Det totala vibrationsvärdet för handtaget med den högsta emissionen och osäkerheten K ska deklarerar:

- **för sticksågar**
  - värdet av ah,B, med arbetslägesbeskrivningen "sågning av brädor" och
  - värdet av ah,M, med arbetslägesbeskrivningen "sågning av plåt";
- **för tigersågar**
  - värdet av ah,B, med arbetslägesbeskrivningen "sågning av brädor" och
  - värdet av ah,WB, med arbetslägesbeskrivningen "sågning av träbalkar".

## Vibrations- och bullerreducering

Planera arbetet så att exponeringen för kraftiga vibrationer sprids över en längre period.

- För att minska buller och vibrationer vid användning, begränsa tiden verktyget används, och använd lågkrafts-/vibrationsläge och lämplig skyddsutrustning.
- Vidta följande försiktighetsåtgärder för att minimera riskerna för exponering för vibrationer och/eller buller:
  - Använd produkten endast i enlighet med instruktionerna.
  - Se till att verktyget är i gott skick.
  - Använd tillbehör som är lämpliga för ändamålet och i gott skick.
  - Håll ett stadigt grepp om handtagen.
  - Underhåll och smörj produkten enligt instruktionerna.

## Säkerhetsvarning för sticksåg



**Varning!** Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när du använder det i områden där det kan komma i kontakt med dolda elektriska kablar.

Kontakt med en strömförande kabel gör att metalldelarna på produkten också blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.

- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan medföra risk för personskada.
- Håll händerna borta från skärområdet och bladet. Om du håller verktyget med båda händerna kan de inte komma i kontakt med bladet.
- Sätt inte händerna under arbetsstycket. Kontakt med bladet kan orsaka personskada.
- Starta verktyget innan du applicerar bladet på arbetsstycket. Om bladet fastnar kan det röra sig oavsiktligt eller slå tillbaka från arbetsstycket när verktyget startar.
- Håll inte arbetsstycket i händerna eller över benen. Fäst arbetsstycket på en stabil yta. Det är viktigt att stödja arbetsstycket korrekt så att kroppskontakt minimeras, bladet kan röra sig fritt och du inte tappar kontrollen.
- Se till att det inte finns några spikar, skruvar eller andra främmande föremål i arbetsstyckena.
- Använd inte slöa eller skadade blad. Blad med slöa eller skadade tänder ger mer friktion vilket kan orsaka att bladet fastnar och ökar risken för bakslag.
- Var försiktig när du gör instickssnitt i väggar eller andra motsvarande områden där du inte kan se vad som finns bakom. Det utskjutande bladet kan träffa föremål som kan orsaka kast.
- Använd skyddsglasögon, hörselskydd och skyddshandskar.
- Använd ett dammfiltermask om arbetet genererar mycket damm.

- Använd inte produkten för att:
  - Såga ved.
- - Skära material som innehåller asbest eller andra skadliga material.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar

**Varning!** Produkten är batteridrivna. Se batteri- och laddarmanualerna för säkerhetsinformation.

**Varning!** Produkten kan fastna i arbetsstycket eller bli överbelastad.

- Vänta alltid tills produkten har stannat helt innan du lägger ner den. Produkten kan fastna och orsaka att du förlorar kontrollen över elverktyget.
- Innan du börjar arbeta på väggar, tak eller golv, gör en kontroll och se till att det inte finns några dolda elektriska kablar eller ledningar. Använd en strömdetektor, eller be en elektriker om hjälp. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till risk för brand, explosion, elektrisk stöt, skada eller materiell skada.
- Rör inte tillbehör under eller omedelbart efter användning på grund av risken för brännskador.
- Rengör inte heta verktyg med brandfarliga medel på grund av risken för brand och explosion.

## Säkerhetsanvisningar för drift

- Läs och följ varningsanvisningarna före drift.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Detta kommer att minska din syn, vakenhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd produkten endast för dess angivna funktion.

## Resterande risker

Det kommer alltid att finnas resterande risker även om du använder produkten i enlighet med instruktionerna.

Följande faror kan uppstå i samband med typen och utformningen av detta elverktyg:

- Hörselskador om hörselskydd inte används.
- Hälsoskador kan uppstå från vibrationsexponering på händer och armar när produkten används under en längre tid eller när den inte används och underhålls korrekt.
- Skärskador.
- Varning på grund av elektromagnetiskt fält som genereras medan maskinen är i drift. Under vissa omständigheter kan detta fält negativt påverka aktiva eller passiva medicinska implantat.
- För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderas att individer som bär medicinska implantat konsulterar sin läkare och tillverkaren av implantatet innan de använder maskinen.

## Montering

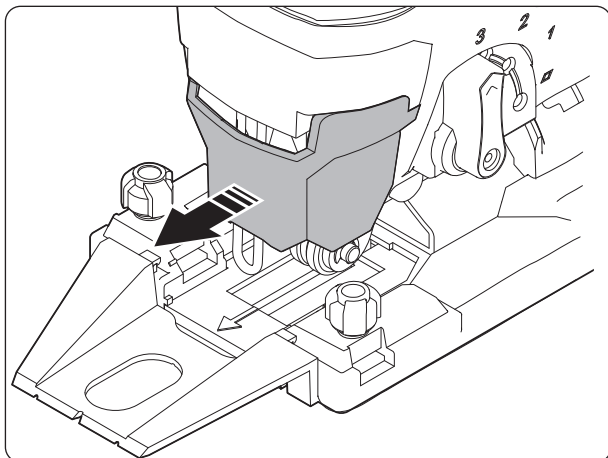
**⚠ Varning!** Stoppa produkten och ta bort batteriet innan du fäster, tar bort eller justerar några tillbehör.

### För att fästa och ta bort skyddskåpan

#### För att fästa skyddskåpan

- Tryck de två flikarna på skyddskåpan in i framsidan av sågen tills den låses på plats.

**Varning!** Skyddskåpan kan fällas upp med 90°



### För att ta bort skyddskåpan

Dra isär de två flikarna och dra ut skyddskåpan.

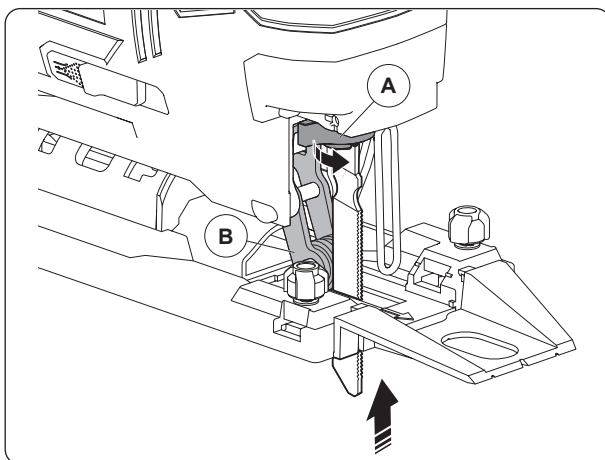
### För att fästa och ta bort sågbladet

**⚠ Varning!** Använd skyddshandskar när du fäster och tar bort sågbladet.

Se till att sågbladsfästet är fritt från flisor eller annat materialrester.

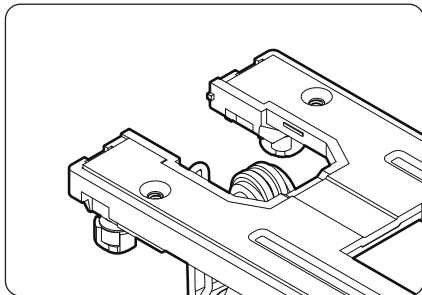
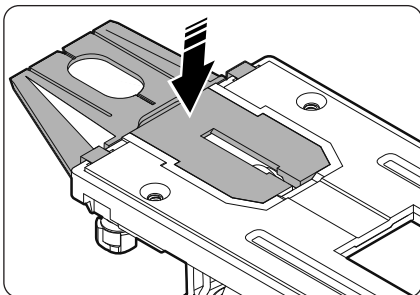
#### För att fästa sågbladet

1. Lyft skyddskåpan.
2. Vrid bladklämman (A) helt framåt och håll den stadigt i position.
3. Sätt in sågbladet i klämman (A). Se till att bladets baksida sitter i spåret på styrhjulet (B), och att bladets tänder pekar i skärriktningen.
4. Släpp chucken (A).



### För att ta bort sågbladet

1. Håll sågbladet stadigt.
2. Vrid bladklämman (A) helt framåt och håll den stadigt i position.
3. Ta bort sågbladet från chucken (A).
4. Släpp chucken (A).



### För att fästa och ta bort splitterskyddet

#### För att fästa splitterskyddet

- Tryck in splitterskyddet i urtaget på bottenplattan.

#### För att ta bort splitterskyddet

- Tryck bort splitterskyddet från urtaget i bottenplattan.

### För att fästa och ta bort riktningsadaptern

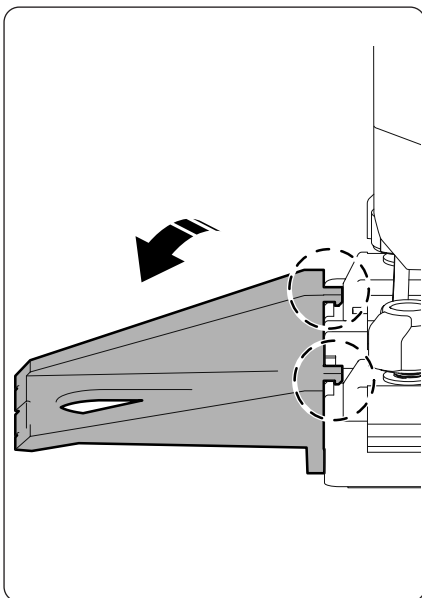
**Varning!** Riktningsguiden gör det lättare att följa markerade skärlinjer.

#### För att fästa riktningsadaptern

1. Sätt in riktningsadaptern i urtaget under bottenplattan.
2. Fäll upp riktningsguiden mot bottenplattan tills den är korrekt fäst.

#### För att ta bort riktningsadaptern

- Fäll riktningsadaptern något nedåt och dra sedan ut den.

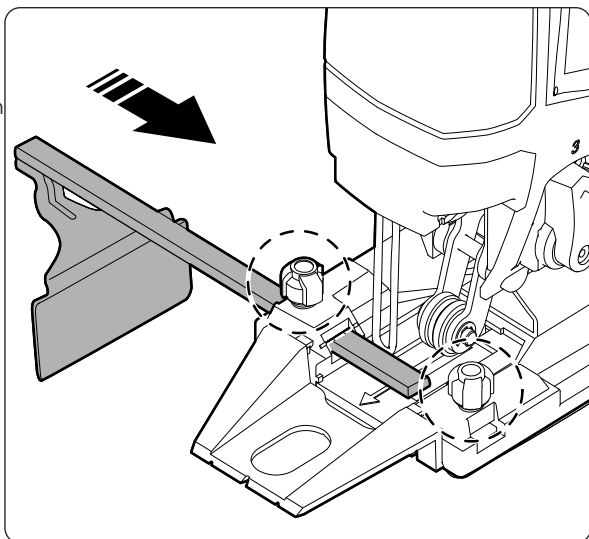


## För att fästa och ta bort parallellguiden

**Varning!** Den parallella styrskenan kan monteras på antingen sidan av verktyget. Använd markeringen på höger eller vänster sida för att låsa av skalan.

1. Lossa fastskruvarna.
2. För den parallella styrskenan genom öppningarna.
3. Dra åt fastskruvarna.

För att ta bort den parallella styrskenan, följ stegen i omvänd ordning.



## För att fästa och ta bort dammsugningsadaptern

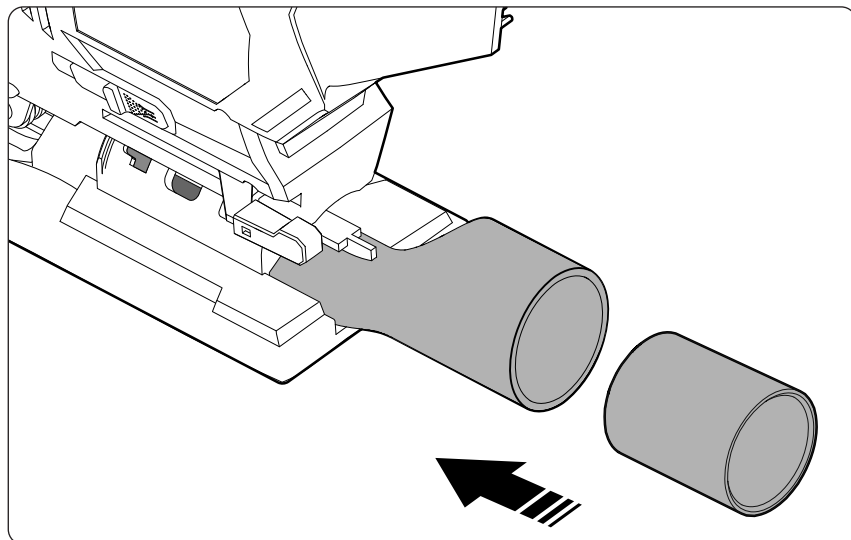
### För att fästa dammsugningsadaptern

1. Tryck in dammsugningsadaptern helt i styrskenan mellan produkten och bottenplattan.
2. Anslut en godkänd dammsugare (ingår ej) till dammsugningsadaptern.

**Varning!** Använd rörreduceraren om dammsugaren inte har rätt dimensioner för adaptern.

### För att ta bort dammsugningsadaptern

1. Koppla bort dammsugaren från dammsugningsadaptern.
2. Ta bort dammsugningsadaptern från produkten.



## Drift

### Innan du använder produkten

 **Varning!** Se till att det inte finns några elektriska kablar, gas- eller vattenrör eller andra föremål bakom arbetsstycket.

 **Varning!** Se till att arbetsstycket är ordentligt fastsatt innan du startar driften.

 **Varning!** Se till att det inte finns några spikar, skruvar eller andra främmande föremål i arbetsstycket.

### För att fästa och ta bort ett batteri

 **Varning!** Se till att batteriet är korrekt fastsatt. Om batteriet lossnar kan det orsaka personskada.

 **Varning!** Tvinga inte batteriet. Om det inte är lätt att fästa är det inte korrekt inriktat.

#### För att fästa ett batteri

1. Rikta in batteriet med spåren i höljet.
2. Tryck in batteriet tills det klickar på plats.

#### För att ta bort ett batteri

1. Tryck på knappen på framsidan av batteriet.
2. Dra ut batteriet ur batterifacket.

### För att driva produkten

 **Varning!** Använd ett lämpligt sågblad för materialet som ska skäras.

 **Varning!** Om sågbladet fastnar, släpp strömknappen omedelbart, stoppa produkten och ta bort batteriet. Vidga sågspåret med ett verktyg och dra ut bladet.

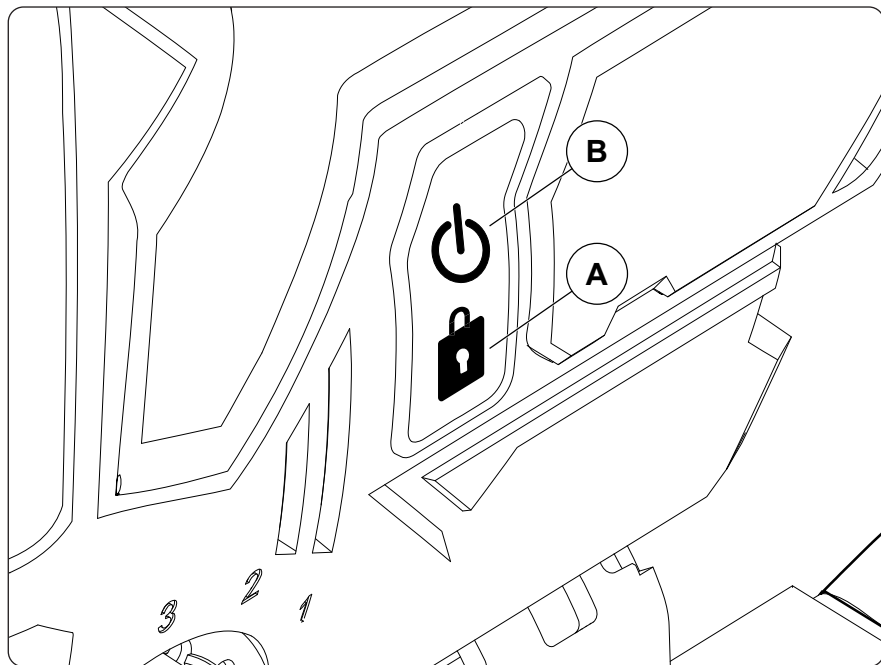
**Varning!** Använd inte kraft på produkten. Sätt basplattan tätt mot ytan när du skär. Applicera tillräckligt med tryck för att bladet ska arbeta genom arbetsstycket. Minska trycket när bladet närmar sig slutet av snittet.

## För att starta produkten

1. Tryck på frigöringsknappen (A) för att låsa upp produkten. LED-lampan tänds.
2. Tryck på strömknappen (B) för att starta produkten.

**Varning!** Låt verktyget nå full hastighet innan du för bladet i kontakt med arbetsstycket.

- Justera slagfrekvensen för att matcha materialet. Använd en låg slagfrekvens för hårda material, såsom metall. För mjukare material, använd en hög slagfrekvens.



## För att stoppa produkten

1. Tryck på strömknappen för att stoppa produkten (B).
2. Tryck på frigöringsknappen (A) för att låsa verktyget.

## För att justera arbetshastigheten

Produkten har 6 olika hastighetsinställningar.

Justera drifthastigheten med vridhjulet.

- **1:** låg hastighet.
- **5:** hög hastighet.
- **A:** Automatisk hastighetsökning beroende på arbetsbelastningen.

En högre hastighetsinställning låter dig skära snabbare men kommer att minska bladets livslängd.

Referera till tabellen för den rekommenderade

hastigheten för olika material. Justera hastighetsinställningen efter arbetsstyckets tjocklek.

| HASTIGHET | MATERIAL       |
|-----------|----------------|
| 4-5       | Trä            |
| 3-5       | Mjukstål       |
| 3-4       | Rostfritt stål |
| 3-5       | Aluminium      |
| 1-4       | Plast          |

## För att justera det orbitala läget

Orbital rörelse påverkar skärhastighet och skärkvalitet. Flytta den orbitala lägesreglaget för att ställa in slagläget som är tillämpligt för materialet.

**A.** Det högsta orbitalläget sågar snabbt med ett grovt snitt.

**B.** Välj läge "0" för tunt och hårt material, för precisa, rena snitt.

Referera till tabellen för det rekommenderade läget för att skära arbetsstycket.

**Varning!** Gör ett provsnitt för att hitta den mest lämpliga inställningen för arbetsstycket.

| LÄGE | SLAGRÖRELSE    | MATERIAL                                                            |
|------|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| 0    | Inget slag     | Hårt material, till exempel icke-järnmetall.                        |
| 1    | Lågt slag      | Ömtåligt eller tunt material, till exempel plast och aluminium.     |
| 2    | Medelhögt slag | Ömtåligt eller tunt material, till exempel kurvade snitt i plywood. |
| 3    | Högt slag      | Mjukt material, till exempel tjockt trä eller mjuk plast.           |

**Varning!** Gör ett provsnitt för att hitta den mest lämpliga inställningen för arbetsstycket.

## För att starta och stoppa dammblåsarfunktionen

1. Skjut dammblåsarens strömbrytare bakåt för att starta dammblåsaren.

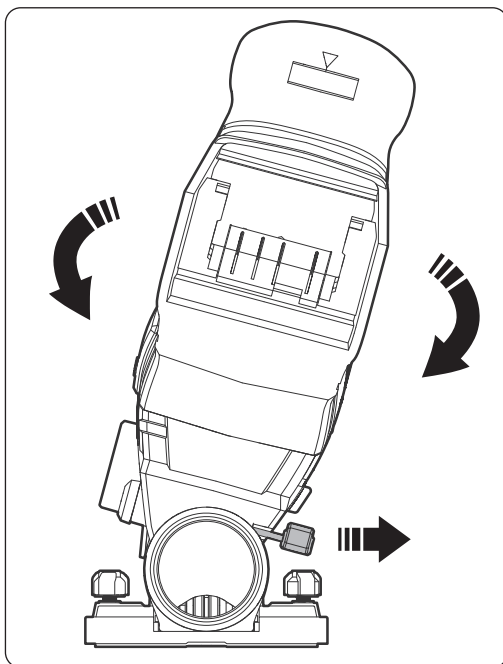
2. Tryck dammblåsarens strömbrytare framåt för att stoppa dammblåsaren.

## För att justera geringsvinkeln

**Varning!** Basplattans vinkel är justerbar till fasta positioner på båda sidor i fasta positioner av 0°, 22,5° och 45°.

1. Flytta basplattans låsspak framåt för att låsa upp.
2. Skjut basplattan något framåt.
3. Ställ in bottenplattan till den tillämpliga vinkeln.
4. Dra bottenplattan bakåt tills den hakar i skåran.
5. Flytta tillbaka spaken för att låsa produkten i position.

**Varning!** För att justera till maximal geringsvinkel måste skyddslocket fällas upp och splitterskyddet tas bort.



## För att skära metallplåtar

**Varning!** Materialet blir varmt längs skärlinjen när du skär metall. Applicera en lämplig skärvätska/smörjmedel för att förhindra skador på sågbladet och arbetsstycket.

**Varning!** Skär metallplåt tillsammans med en träskiva för att förhindra att tunn metallplåt böjs.

## För att skära plast

**Varning!** När du skär plast, om möjligt, gör snittet underifrån materialet för att förhindra defekter på den övre ytan.

**Varning!** Använd ett fintandat sågblad.

## För att göra ett dykssnitt

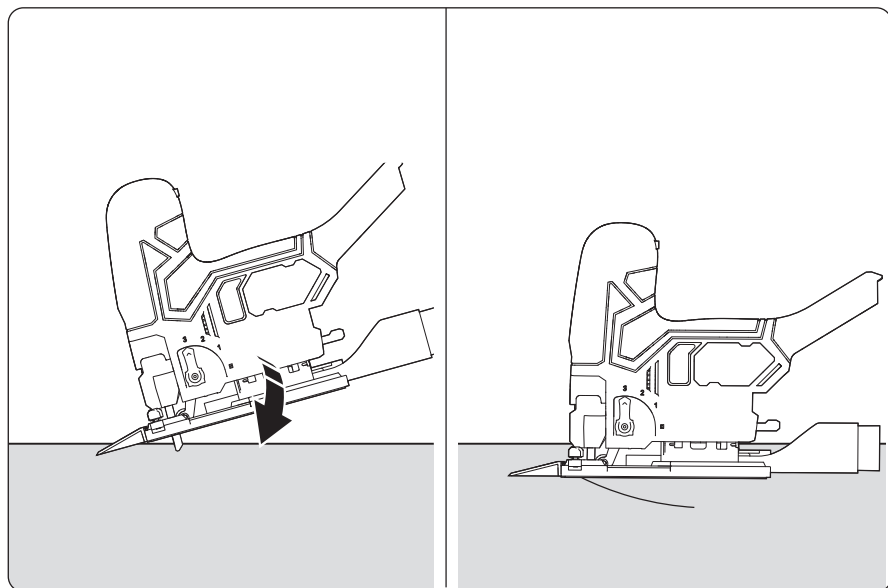
 **Varning!** Gör endast dykssnitt när geringsvinkeln är inställd på 0°.

 **Varning!** Använd endast ett kort sågblad.

 **Varning!** Dykssnitt kräver övning och får inte utföras av någon som inte vet hur man använder produkten korrekt.

Dykssnitt kan göras i mjuka material, såsom trä, lättbetong eller gipsskivor.

1. Placera framkanten av bottenplattan på arbetsstyckets yta.
2. Starta produkten.
3. Sänk sågen långsamt i en vinkel in i arbetsstycket, flytta sedan sågen till en vertikal position.
4. Såga längs skärlinjen.
5. Stoppa produkten och lyft den från arbetsstycket när du är klar.



## Transport

- Låt produkten stanna helt och ta bort batteriet innan du transporterar produkten.
- Använd handtaget när du lyfter eller flyttar produkten.

## Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid, ta bort batteriet och förvara produkten i ett rent och torrt område där barn och husdjur inte har tillgång till den.

## Underhåll



**Varning!** Stoppa produkten, ta bort batteriet och låt den svalna innan du utför underhåll.

**Varning!** Elverktyget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert att använda.

## För att rengöra produkten



**Varning!** Spraya eller blötlägg inte produkten i vatten.



**Varning!** För att förhindra skador på produktens yta, använd inte starka rengöringsmedel eller slipande rengöringsmedel.

Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa. Se till att luftventilerna inte blockeras av skräp.

## Felsökning

| PROBLEM                      | MÖJLIG ORSAK                                              | ÅTGÄRD                                                                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Produkten startar inte.      | Batteriet är inte korrekt installerat.                    | Installera batteriet korrekt.                                          |
|                              | Batteriet är urladdat.                                    | Se till att batteriet är fulladdat.                                    |
|                              | Strömbrytaren är defekt.                                  | Låt en auktoriserad servicetekniker inspektera och reparera verktyget. |
|                              | Motorn är defekt.                                         | Låt en auktoriserad servicetekniker inspektera och reparera verktyget. |
| Produkten skär inte korrekt. | Fel sågblad är installerat för materialet som ska skäras. | Installera rätt sågblad för materialet som ska skäras.                 |
|                              | Sågbladet är slött.                                       | Installera ett nytt sågblad.                                           |
|                              | Felaktig såghastighet används.                            | Justera såghastigheten.                                                |
|                              | Batteriets kraft är låg.                                  | Ladda batteriet.                                                       |
| Sågbladet blir snabbt slött. | Fel sågblad används för materialet som ska skäras.        | Installera rätt sågblad för materialet som ska skäras.                 |
|                              | För mycket tryck appliceras under drift.                  | Minska det applicerade trycket.                                        |
|                              | Såghastigheten är för hög.                                | Sänk såghastigheten.                                                   |

## Kassering

Se till att du följer lokala föreskrifter vid kassering av produkten. Bränn inte produkten.

## Tekniska data

| SPECIFIKATION                | VÄRDE                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nominell spänning            | 18 V DC                                          |
| Slaghastighet                | 800–3800 min <sup>-1</sup>                       |
| Slaglängd                    | 26 mm                                            |
| Max. sågdjup i trä           | 135 mm                                           |
| Max. sågdjup i aluminium     | 20 mm                                            |
| Max. sågdjup i stål          | 10 mm                                            |
| Omgivningens drifttemperatur | –20 °C till 50 °C                                |
| Vikt                         | 1,7 kg                                           |
| <b>Ljudnivåer</b>            |                                                  |
| Ljudtrycksnivå, LpA          | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Ljudeffektnivå, LWA          | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Vibrationsnivå ah, B         | 10,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Vibrationsnivå ah, M1        | 7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

\* De deklarerade värdena för vibration och ljud, som har mätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841-2-11:2016

 **Varning!** Använd alltid hörselskydd!

 **Varning!** Den faktiska vibrations- och bullernivån vid användning av verktyg kan skilja sig från det angivna maxvärdet, beroende på hur verktyget används och materialet. Det är därför nödvändigt att fastställa vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en uppskattning av exponeringen under faktiska driftsförhållanden (med hänsyn till alla stadier av arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver starttiden).

## Villkor och bestämmelser för garanti

### 3-års garanti – SLATE elverktyg

SLATE elverktyg täcks av en 3-års garanti mot defekter i material och utförande vid normal användning.

Garantin är giltig från inköpsdatum och gäller endast verktyg som köpts från auktoriserade återförsäljare.

#### Vad täcks av garantin?

1. Material- eller tillverkningsfel under normala driftsförhållanden.
2. Byte eller reparation av defekta delar, enligt SLATE:s gottfinnande.
3. Arbetskostnader i samband med garantireparationer.

#### Vad täcks inte:

Denna garanti täcker inte skador till följd av:

1. Missbruk, felaktig användning eller användning utanför avsett ändamål.
2. Synliga skador orsakade av fall, stötar eller fysisk misshandel.
3. Vattenskada eller annan exponering för vätskor.
4. Överbelastning av verktyget utöver dess nominella kapacitet.
5. Otillåtna reparationer, demontering eller modifieringar.
6. Normalt slitage.

#### Batterier:

SLATE batterier täcks inte av garantin om:

- De inte har laddats eller förvarats enligt bruksanvisningen.
- De är synligt skadade (t.ex. spruckna, buckliga eller svullna).
- Felet beror på försummelse, felaktig användning eller annan användarorsakad skada.
- Köpebevis krävs för alla garantianspråk. Denna garanti gäller endast den ursprungliga köparen och är inte överlåtbar.
- För hjälp med garantiärenden, vänligen kontakta din lokala SLATE-återförsäljare.

# DE Stichsäge

## Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der ersten Verwendung sorgfältig durch!

Diese Anleitung soll den Benutzer mit Informationen zu Sicherheit, Installation, Betrieb, Wartung, Lagerung und Fehlerbehebung vertraut machen. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung und Anpassung an die neuesten anspruchsvollen EU-Normen können technische und gestalterische Änderungen am Produkt ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden. Fotos und Illustrationen in diesem Handbuch dienen lediglich der Veranschaulichung. Aus diesem Handbuch können daher keine Rechtsansprüche abgeleitet werden, einschließlich geringfügiger Abweichungen von den darin enthaltenen Informationen, wenn das Produkt weiterhin alle oben genannten Zertifizierungen, Normen und Deklarationen erfüllt und wie beschrieben funktioniert. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an den Importeur oder Einzelhändler.

## Einführung

### Das Produkt

Das Produkt ist eine akkubetriebene Stichsäge mit einem verstellbaren Sägewinkel bis zu 45° und einem Staubabsauger.

### Verwendung

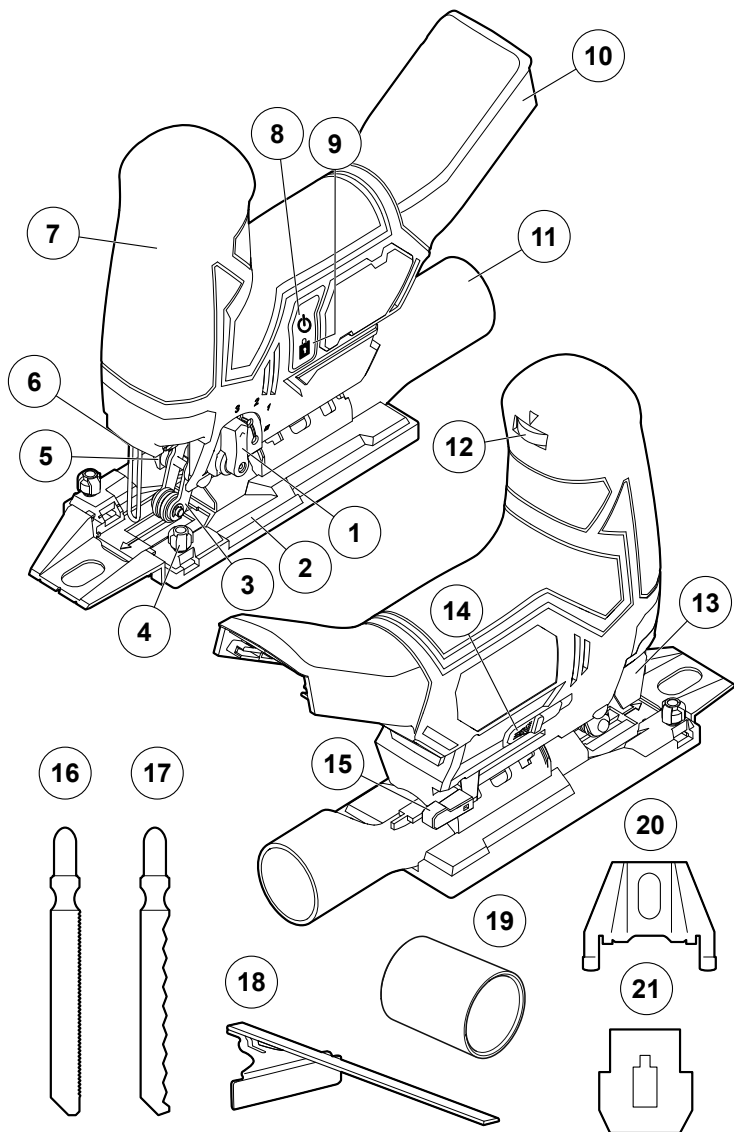
Dieses Produkt ist zum Schneiden von Holz, Metall, Kunststoff und gleichwertigen Materialien bestimmt. Nur für den Hausgebrauch.

## Symbole

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. |
|   | Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.                                                                                                                                                                      |
|   | Tragen Sie eine Staubmaske/Atemschutzmaske.                                                                                                                                                             |
|   | Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.                                                                                                                               |
|  | Als Elektroschrott entsorgen.                                                                                                                                                                           |

## Produktübersicht

- |                                 |                                 |                                           |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>1.</b> Pendelhubhebel        | <b>8.</b> Einschalttaste        | <b>15.</b> Grundplattenverriegelungshebel |
| <b>2.</b> Grundplatte           | <b>9.</b> Entriegelungsknopf    | <b>16.</b> Sägeblatt für Metall           |
| <b>3.</b> Führungsrolle         | <b>10.</b> Akkufach             | <b>17.</b> Sägeblatt für Holz             |
| <b>4.</b> Befestigungsschrauben | <b>11.</b> Staubabsaugadapter   | <b>18.</b> Parallelanschlag               |
| <b>5.</b> Spannfutter           | <b>12.</b> Drehrad              | <b>19.</b> Rohrreduzierer                 |
| <b>6.</b> LED-Licht             | <b>13.</b> Schutzabdeckung      | <b>20.</b> Ausrichtungsadapter            |
| <b>7.</b> Griff                 | <b>14.</b> Staubgebläseschalter | <b>21.</b> Splitterschutz                 |



## Sicherheit

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebensgefahr oder Verletzungsgefahr.



**Achtung!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.



**Achtung!** Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### Sicherheit des Arbeitsbereichs

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
- Der Arbeitsbereich sollte gut belüftet sein.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.
- Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

## Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie aufmerksam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.
- Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter den entsprechenden Bedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Verletzungen.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, bevor Sie die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, das Werkzeug aufnehmen oder tragen.
- Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, die eingeschaltet sind, führt zu Unfällen.
- Entfernen Sie jeden Einstellschlüssel oder -schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein am rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- Wählen Sie Ihre Arbeitshaltung entsprechend. Halten Sie jederzeit einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Ziehen Sie sich entsprechend an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen kann staubbedingte Gefahren verringern.
- Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit durch häufige Verwendung von Werkzeugen dazu führt, dass Sie nachlässig werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren. Eine unachtsame Handlung kann zu schweren Verletzungen führen.

## Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Erzwingen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer in der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt ist.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder die Elektrowerkzeuge lagern. Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs verringert.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht betreiben. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Verklemmen von beweglichen Teilen, Bruch von Teilen und jede andere Bedingung, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnte. Wenn es beschädigt ist, lassen Sie das Elektrowerkzeug vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger zum Verklemmen und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß diesen Anweisungen, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Betriebsarten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

## Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

- Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Batterietyp ein Brandrisiko darstellen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkupacks kann ein Verletzungs- und Brandrisiko darstellen.

## Vibration

Der Gesamtvibrationswert des Griffs mit der höchsten Emission und die Unsicherheit K müssen angegeben werden:

- **für Stichsägen**
  - der Wert von  $a_{h,B}$ , mit der Arbeitsmodusbeschreibung „Schneidbretter“ und
  - der Wert von  $a_{h,M}$ , mit der Arbeitsmodusbeschreibung „Schneiden von Blech“;
- **für Säbelsägen**
  - der Wert von  $a_{h,B}$ , mit der Arbeitsmodusbeschreibung „Schneidbretter“ und
  - der Wert von  $a_{h,WB}$ , mit der Arbeitsmodusbeschreibung „Schneiden von Holzbalken“.

## Vibrations- und Lärminderung

Planen Sie die Arbeit so, dass die Belastung durch starke Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt wird.

- Um Lärm und Vibrationen bei der Verwendung zu reduzieren, begrenzen Sie die Einsatzzeit des Werkzeugs und verwenden Sie den Niedrigleistungs-/Vibrationsmodus sowie geeignete Schutzausrüstung.
- Treffen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Risiken der Exposition gegenüber Vibrationen und/oder Lärm zu minimieren:
  - Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen.
  - Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug in gutem Zustand ist.
  - Verwenden Sie Zubehör, das für den Zweck geeignet und in gutem Zustand ist.
  - Halten Sie einen festen Griff an den Griffen.
  - Warten und schmieren Sie das Produkt gemäß den Anweisungen.

## Sicherheitswarnung für Stichsägen



**Achtung!** Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie es in Bereichen verwenden, in denen es mit verdeckten elektrischen Kabeln in Kontakt kommen kann. Der Kontakt mit einem stromführenden Kabel führt dazu, dass die Metallteile des Produkts ebenfalls stromführend werden und dem Benutzer einen elektrischen Schlag versetzen können.

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann zu einem Risiko von Personenschäden führen.
- Halten Sie Ihre Hände von der Schnittfläche und dem Sägeblatt fern. Wenn Sie das Werkzeug mit beiden Händen halten, können sie nicht mit dem Sägeblatt in Kontakt kommen.
- Legen Sie Ihre Hände nicht unter das Werkstück. Der Kontakt mit dem Sägeblatt könnte zu Personenschäden führen.
- Starten Sie das Werkzeug, bevor Sie das Sägeblatt auf das Werkstück ansetzen. Wenn das Sägeblatt klemmt, kann es sich versehentlich bewegen oder beim Starten des Werkzeugs vom Werkstück zurückschlagen.
- Halten Sie das Werkstück nicht in Ihren Händen oder über Ihren Beinen. Befestigen Sie das Werkstück auf einer stabilen Oberfläche. Es ist wichtig, das Werkstück korrekt zu stützen, damit der Körperkontakt minimiert wird,

- das Sägeblatt sich frei bewegen kann und Sie die Kontrolle nicht verlieren.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Nägel, Schrauben oder andere Fremdkörper in den Werkstücken befinden.
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder beschädigten Zähnen erzeugen mehr Reibung, was dazu führen kann, dass das Sägeblatt klemmt und das Risiko eines Rückschlags erhöht.
- Seien Sie vorsichtig beim Eintauchsägen in Wände oder andere gleichwertige Bereiche, in denen Sie nicht sehen können, was dahinter liegt. Das hervorstehende Sägeblatt kann Objekte treffen, die einen Rückschlag verursachen können.
- Tragen Sie eine Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske, wenn bei der Arbeit viel Staub entsteht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum:
  - Sägen von Brennholz.
  - Schneiden von Materialien, die Asbest oder andere schädliche Stoffe enthalten.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise

**Hinweis!** Das Produkt ist batteriebetrieben. Lesen Sie die Handbücher für Akku und Ladegerät für Sicherheitsinformationen.

**Hinweis!** Das Produkt kann im Werkstück verklemmen oder überlastet werden.

- Warten Sie immer, bis das Produkt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen. Das Produkt kann sich verklemmen und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten an Wänden, Decken oder Böden, ob keine verdeckten elektrischen Kabel oder Leitungen vorhanden sind. Verwenden Sie einen Spannungsdetektor oder bitten Sie einen Elektriker um Hilfe. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Brand-, Explosions-, Stromschlag-, Verletzungs- oder Materialschäden führen.
- Berühren Sie Zubehöerteile während oder unmittelbar nach der Verwendung nicht wegen der Verbrennungsgefahr.
- Reinigen Sie heiße Werkzeuge nicht mit brennbaren Mitteln wegen der Brand- und Explosionsgefahr.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Lesen und befolgen Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder betrunken sind. Dies verringert Ihre Sicht, Wachsamkeit, Koordination und Urteilsvermögen.
- Lassen Sie keine Kinder oder Personen, die das Produkt nicht kennen, es verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

## Restrisiken

Es wird immer Restrisiken geben, selbst wenn Sie das Produkt gemäß den Anweisungen betreiben.

Die folgenden Gefahren können im Zusammenhang mit der Art und dem Design dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Hörschäden, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden können durch Vibrationsexposition an Händen und Armen entstehen, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum oder nicht korrekt verwendet und gewartet wird.
- Schnittverletzungen.
- Achtung durch elektromagnetisches Feld, das während des Betriebs der Maschine erzeugt wird. Unter bestimmten Umständen kann dieses Feld aktive oder passive medizinische Implantate negativ beeinflussen.
- Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, wird empfohlen, dass Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor sie die Maschine betreiben.

## Montage

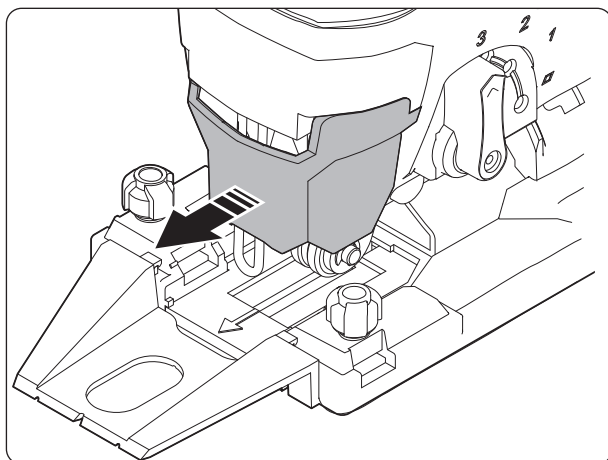
**⚠ Achtung!** Stoppen Sie das Produkt und entfernen Sie die Batterie, bevor Sie Zubehör anbringen, entfernen oder einstellen.

## Zum Anbringen und Entfernen der Schutzabdeckung

### Zum Anbringen der Schutzabdeckung

- Drücken Sie die beiden Laschen der Schutzabdeckung in die Vorderseite der Säge, bis sie einrastet.

**Hinweis!** Die Schutzabdeckung kann um 90° hochgeklappt werden



## Zum Entfernen der Schutzabdeckung

Ziehen Sie die beiden Laschen auseinander und ziehen Sie die Schutzabdeckung heraus.

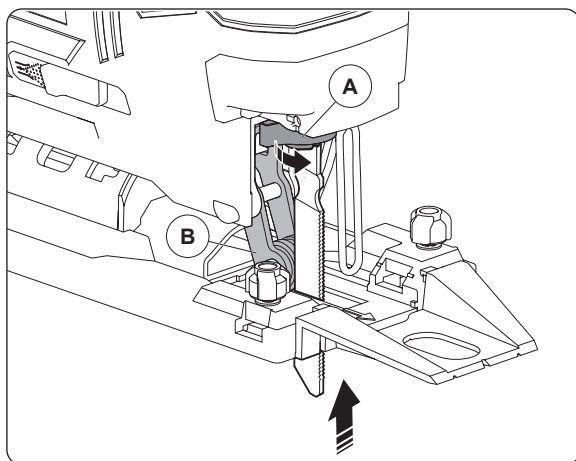
## Zum Anbringen und Entfernen des Sägeblatts

**⚠ Vorsicht!** Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie das Sägeblatt anbringen und entfernen.

Stellen Sie sicher, dass der Sägeblatthalter frei von Splittern oder anderen Materialrückständen ist.

### Zum Anbringen des Sägeblatts

1. Heben Sie die Schutzabdeckung an.
2. Drehen Sie die Sägeblattklemme (A) vollständig nach vorne und halten Sie sie fest in Position.
3. Führen Sie das Sägeblatt in die Klemme (A) ein. Stellen Sie sicher, dass die Rückseite des Blattes in der Nut der Führungsrolle (B) sitzt und die Zähne des Blattes in Schneidrichtung zeigen.
4. Lassen Sie das Spannfutter (A) los.



### Zum Entfernen des Sägeblatts

1. Halten Sie das Sägeblatt fest.
2. Drehen Sie die Sägeblattklemme (A) vollständig nach vorne und halten Sie sie fest in Position.
3. Entfernen Sie das Sägeblatt aus dem Spannfutter (A).
4. Lassen Sie das Spannfutter (A) los.

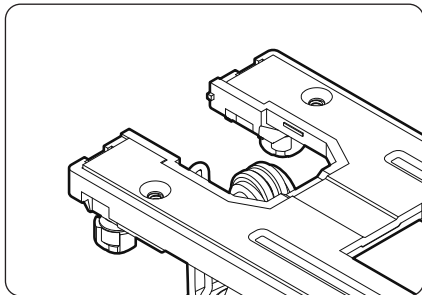
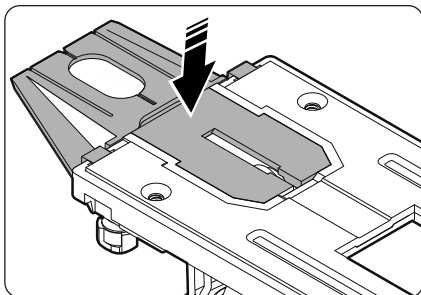
## Zum Anbringen und Entfernen des Splitterschutzes

### Zum Anbringen des Splitterschutzes

- Schieben Sie den Splitterschutz in die Aussparung der Grundplatte.

### Zum Entfernen des Splitterschutzes

- Schieben Sie den Splitterschutz aus der Aussparung in der Grundplatte heraus.



## Zum Anbringen und Entfernen des Ausrichtungsadapters

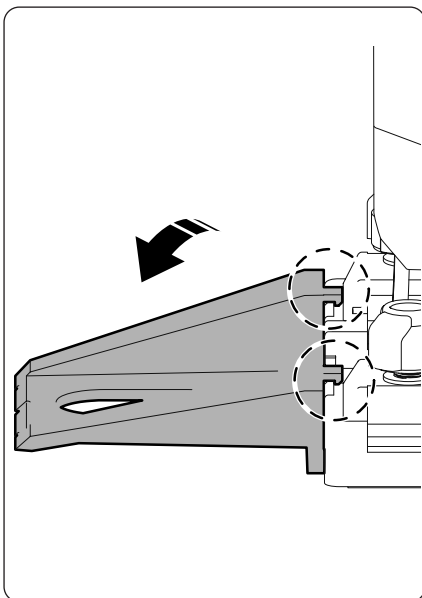
**Hinweis!** Die Ausrichtungsführung erleichtert das Folgen markierter Schnittlinien.

### Zum Anbringen des Ausrichtungsadapters

1. Setzen Sie den Ausrichtungsadapter in die Aussparung unter der Grundplatte ein.
2. Klappen Sie die Ausrichtungsführung zur Grundplatte hoch, bis sie korrekt angebracht ist.

### Zum Entfernen des Ausrichtungsadapters

- Klappen Sie den Ausrichtungsadapter leicht nach unten und ziehen Sie ihn dann heraus.

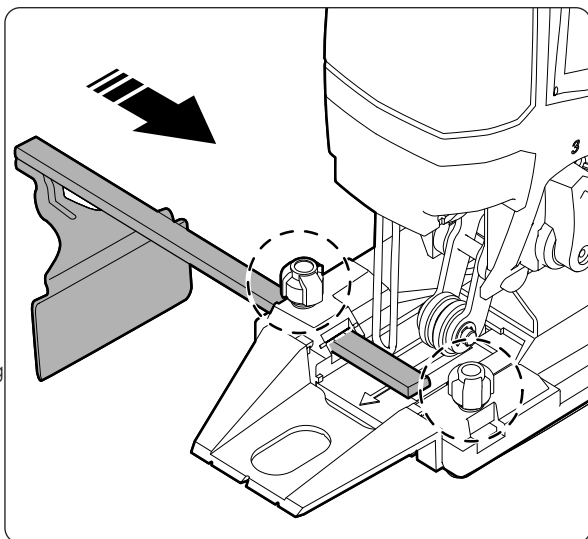


## Zum Anbringen und Entfernen der Parallelführung

**Hinweis!** Der Parallelanschlag kann auf beiden Seiten des Werkzeugs angebracht werden. Verwenden Sie die Markierung auf der rechten oder linken Seite, um die Skala abzulesen.

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben.
2. Bewegen Sie den Parallelanschlag durch die Öffnungen.
3. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an.

Um den Parallelanschlag zu entfernen, folgen Sie den Schritten in umgekehrter Reihenfolge.



## Zum Anbringen und Entfernen des Staubabsaugadapters

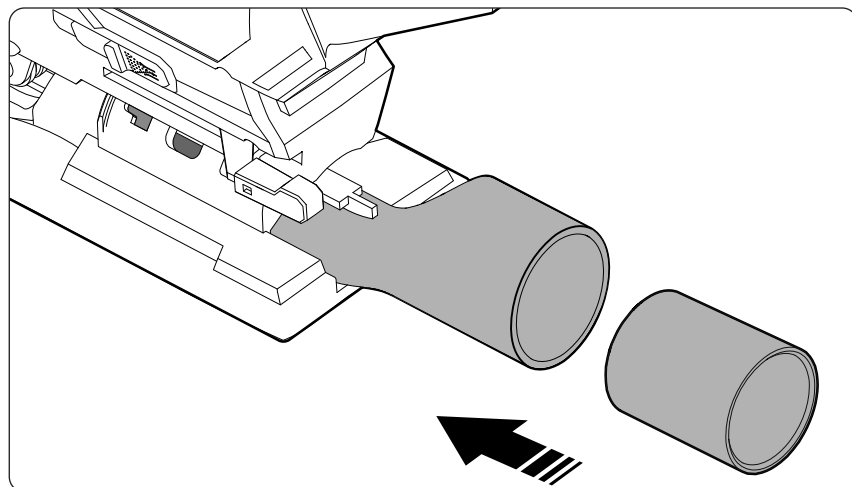
### Zum Anbringen des Staubabsaugadapters

1. Schieben Sie den Staubabsaugadapter vollständig in die Führungsschiene zwischen dem Produkt und der Grundplatte.
2. Schließen Sie einen zugelassenen Staubabsauger (nicht enthalten) an den Staubabsaugadapter an.

**Hinweis!** Verwenden Sie den Rohrreduzierer, wenn der Staubabsauger nicht die richtigen Abmessungen für den Adapter hat.

### Zum Entfernen des Staubabsaugadapters

1. Trennen Sie den Staubabsauger vom Staubabsaugadapter.
2. Entfernen Sie den Staubabsaugadapter vom Produkt.



## Betrieb

### Bevor Sie das Produkt betreiben

 **Achtung!** Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Kabel, Gas- oder Wasserleitungen oder andere Objekte hinter dem Werkstück befinden.

 **Vorsicht!** Stellen Sie sicher, dass das Werkstück fest angebracht ist, bevor Sie den Betrieb starten.

 **Vorsicht!** Stellen Sie sicher, dass sich keine Nägel, Schrauben oder andere Fremdkörper im Werkstück befinden.

### Zum Anbringen und Entfernen einer Batterie

 **Vorsicht!** Stellen Sie sicher, dass die Batterie korrekt angebracht ist. Wenn die Batterie sich löst, kann dies zu Verletzungen führen.

 **Vorsicht!** Erzwingen Sie die Batterie nicht. Wenn sie sich nicht leicht anbringen lässt, ist sie nicht korrekt ausgerichtet.

### Zum Anbringen einer Batterie

1. Richten Sie die Batterie mit den Schlitten im Gehäuse aus.
2. Schieben Sie den Akku hinein, bis er einrastet.

### Um einen Akku zu entfernen

1. Drücken Sie die Taste an der Vorderseite des Akkus.
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Akkufach.

### Um das Produkt zu betreiben

 **Vorsicht!** Verwenden Sie ein geeignetes Sägeblatt für das zu schneidende Material.

 **Vorsicht!** Wenn das Sägeblatt stecken bleibt, lassen Sie sofort den Netzschalter los, stoppen Sie das Produkt und entfernen Sie den Akku. Erweitern Sie den Sägespalt mit einem Werkzeug und ziehen Sie das Blatt heraus.

**Hinweis!** Üben Sie keinen Druck auf das Produkt aus. Setzen Sie die Grundplatte fest auf die Oberfläche, wenn Sie schneiden. Üben Sie ausreichend Druck aus, damit das Blatt durch das Werkstück arbeitet. Verringern Sie den Druck, wenn das Blatt dem Ende des Schnitts nahe kommt.

## Um das Produkt zu starten

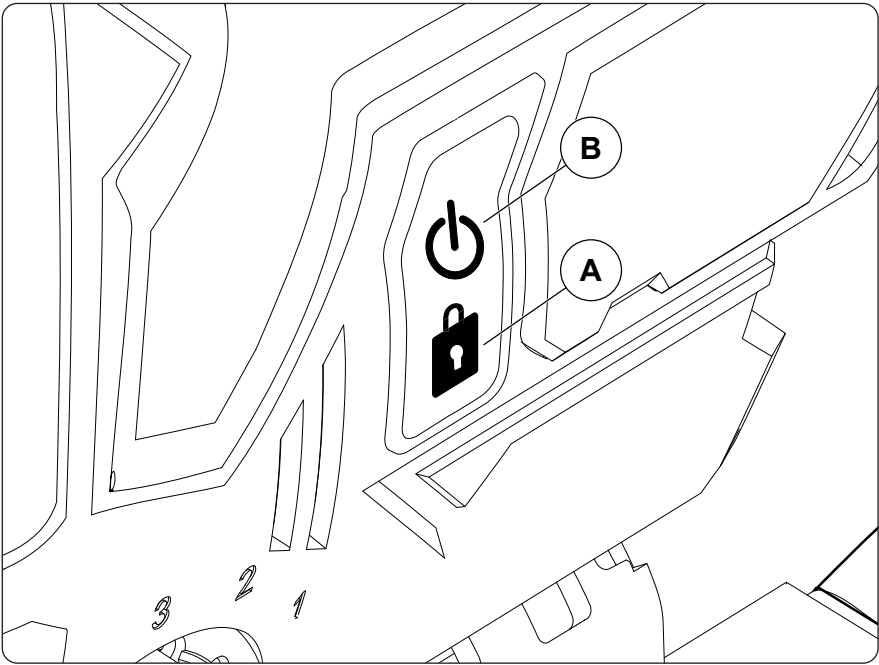
- 1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (A), um das Produkt zu entsperren. Die LED-Leuchte leuchtet auf.
- 2. Drücken Sie die Einschalttaste (B), um das Produkt zu starten.

**Hinweis!** Lassen Sie das Werkzeug die volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie das Blatt mit dem Werkstück in Kontakt bringen.

- Passen Sie die Hubzahl dem Material an. Verwenden Sie eine niedrige Hubzahl für harte Materialien wie Metall. Für weichere Materialien verwenden Sie eine hohe Hubzahl.

## Um das Produkt zu stoppen

- 1. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Produkt zu stoppen (B).
- 2. Drücken Sie die Entriegelungstaste (A), um das Werkzeug zu verriegeln.



## Um die Arbeitsgeschwindigkeit anzupassen

Das Produkt hat 6 verschiedene Geschwindigkeitseinstellungen. Passen Sie die Betriebsgeschwindigkeit mit dem Drehregler an.

- **1:** niedrige Geschwindigkeit.
- **5:** hohe Geschwindigkeit.
- **A:** Automatische Geschwindigkeitssteigerung je nach Arbeitsbelastung.

Eine höhere Geschwindigkeitseinstellung ermöglicht schnelleres Schneiden, verringert jedoch die Lebensdauer des Blattes. Beziehen Sie sich auf die Tabelle für die empfohlene Geschwindigkeit für verschiedene Materialien. Passen Sie die Geschwindigkeitseinstellung an die Dicke des Werkstücks an.

| GESCHWINDIGKEIT | MATERIAL   |
|-----------------|------------|
| 4-5             | Holz       |
| 3-5             | Weichstahl |
| 3-4             | Edelstahl  |
| 3-5             | Aluminium  |
| 1-4             | Kunststoff |

## Um den Orbitalmodus anzupassen

Die Orbitalbewegung beeinflusst die Schnittgeschwindigkeit und die Schnittqualität. Bewegen Sie den Hebel für den Orbitalmodus, um den Hubmodus einzustellen, der für das Material anwendbar ist.

**A.** Der höchste Orbitalmodus sägt schnell mit einem groben Schnitt.

**B.** Wählen Sie den Modus „0“ für dünnes und hartes Material, für präzise, saubere Schnitte. Beziehen Sie sich auf die Tabelle für den empfohlenen Modus, um das Werkstück zu schneiden.

**Hinweis!** Machen Sie einen Testschnitt, um die am besten geeignete Einstellung für das Werkstück zu finden.

|   | HUBBEWEGUNG   | MATERIAL                                                                      |
|---|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 0 | Kein Hub      | Hartes Material, zum Beispiel Nichteisenmetall.                               |
| 1 | Niedriger Hub | Empfindliches oder dünnes Material, zum Beispiel Kunststoff und Aluminium.    |
| 2 | Mittlerer Hub | Empfindliches oder dünnes Material, zum Beispiel Kurvenschnitte in Sperrholz. |
| 3 | Hoher Hub     | Weiches Material, zum Beispiel dickes Holz oder weicher Kunststoff.           |

**Hinweis!** Machen Sie einen Testschnitt, um die am besten geeignete Einstellung für das Werkstück zu finden.

## Um die Staubgebläsefunktion zu starten und zu stoppen

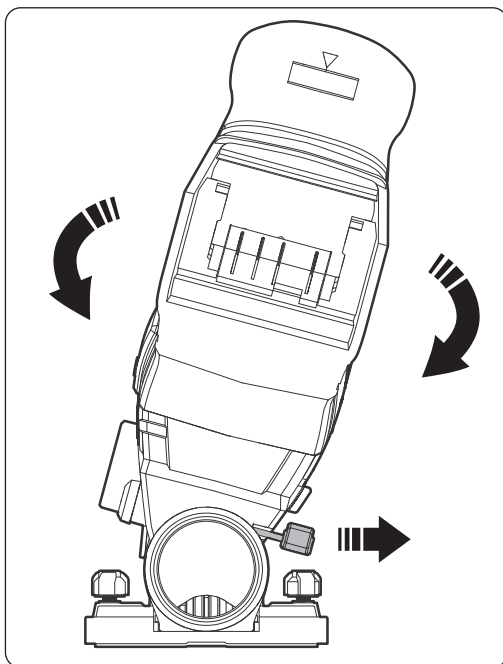
1. Schieben Sie den Staubgebläseschalter nach hinten, um das Staubgebläse zu starten.
2. Drücken Sie den Staubgebläseschalter nach vorne, um das Staubgebläse zu stoppen.

## Um den Gehrungswinkel anzupassen

**Hinweis!** Der Winkel der Grundplatte ist auf beiden Seiten in festen Positionen von 0°, 22,5° und 45° einstellbar.

1. Bewegen Sie den Hebel der Grundplattenverriegelung nach vorne, um zu entriegeln.
2. Schieben Sie die Grundplatte leicht nach vorne.
3. Stellen Sie die Grundplatte auf den entsprechenden Winkel ein.
4. Ziehen Sie die Grundplatte nach hinten, bis sie in der Kerbe einrastet.
5. Bewegen Sie den Hebel zurück, um das Produkt in Position zu verriegeln.

**Hinweis!** Um den maximalen Gehrungswinkel einzustellen, muss die Schutzabdeckung hochgeklappt und der Splitterschutz entfernt werden.



## Zum Schneiden von Metallblechen

**Hinweis!** Das Material wird entlang der Schnittlinie heiß, wenn Sie Metall schneiden. Tragen Sie ein geeignetes Schneidöl/Schmiermittel auf, um Schäden an der Sägeklinge und dem Werkstück zu vermeiden.

**Hinweis!** Schneiden Sie das Metallblech zusammen mit einem Stück Holzplatte, um ein Verbiegen des dünnen Metallblechs zu verhindern.

## Zum Schneiden von Kunststoff

**Hinweis!** Beim Schneiden von Kunststoff, wenn möglich, den Schnitt von unten durch das Material ausführen, um Defekte auf der oberen Oberfläche zu vermeiden.

**Hinweis!** Verwenden Sie ein feinzahniges Sägeblatt.

## Um einen Tauchschnitt zu machen

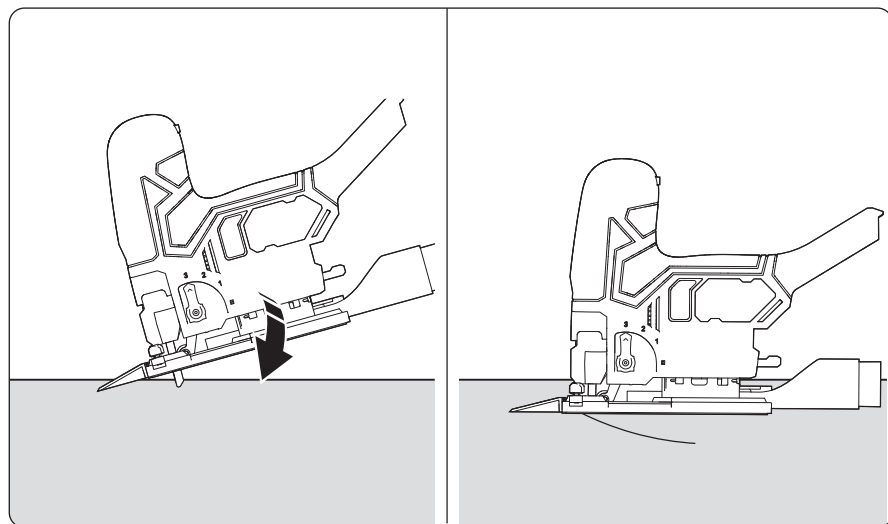
**! Vorsicht!** Führen Sie Tauchschnitte nur aus, wenn der Gehrungswinkel auf 0° eingestellt ist.

**! Vorsicht!** Verwenden Sie nur ein kurzes Sägeblatt.

**! Vorsicht!** Der Tauchschnitt erfordert Übung und darf nicht von Personen durchgeführt werden, die nicht wissen, wie man das Produkt korrekt bedient.

Tauchschnitte können in weichen Materialien wie Holz, Porenbeton oder Gipskartonplatten durchgeführt werden.

1. Setzen Sie die Vorderkante der Grundplatte auf die Werkstückoberfläche.
2. Starten Sie das Produkt.
3. Senken Sie die Säge langsam im Winkel in das Werkstück ab und bringen Sie die Säge dann in eine vertikale Position.
4. Sägen Sie entlang der Schnittlinie.
5. Stoppen Sie das Produkt und heben Sie es vom Werkstück ab, wenn Sie fertig sind.



## Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig zum Stillstand kommen und entfernen Sie die Batterie, bevor Sie das Produkt transportieren.
- Verwendung des Griffs beim Anheben oder Bewegen des Produkts.

## Lagerung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt in einem sauberen und trockenen Bereich auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

## Wartung



**Achtung!** Stoppen Sie das Produkt, entfernen Sie die Batterie und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Wartung durchführen.



**Achtung!** Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifiziertem Personal mit identischen Ersatzteilen gewartet werden. Dies stellt sicher, dass das Elektrowerkzeug sicher in der Verwendung bleibt.

## Zur Reinigung des Produkts



**Achtung!** Besprühen oder tränken Sie das Produkt nicht mit Wasser.



**Vorsicht!** Um Schäden an der Oberfläche des Produkts zu vermeiden, verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder scheuernden Reiniger. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Schmutz blockiert sind.

## Fehlersuche

| PROBLEM                              | MÖGLICHE URSACHE                                                       | AUFGABE                                                                                     |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Produkt startet nicht.           | Die Batterie ist nicht korrekt eingesetzt.                             | Setzen Sie die Batterie korrekt ein.                                                        |
|                                      | Die Batterie ist entladen.                                             | Vergewissern Sie sich, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist.                        |
|                                      | Der Netzschalter ist defekt.                                           | Lassen Sie das Werkzeug von einem autorisierten Servicetechniker überprüfen und reparieren. |
|                                      | Der Motor ist defekt.                                                  | Lassen Sie das Werkzeug von einem autorisierten Servicetechniker überprüfen und reparieren. |
| Das Produkt schneidet nicht korrekt. | Das falsche Sägeblatt ist für das zu schneidende Material installiert. | Installieren Sie das richtige Sägeblatt für das zu schneidende Material.                    |
|                                      | Das Sägeblatt ist stumpf.                                              | Installieren Sie ein neues Sägeblatt.                                                       |
|                                      | Die falsche Sägegeschwindigkeit wird verwendet.                        | Passen Sie die Sägegeschwindigkeit an.                                                      |
|                                      | Die Batterieleistung ist niedrig.                                      | Laden Sie den Akku auf.                                                                     |
| Das Sägeblatt wird schnell stumpf.   | Das falsche Sägeblatt wird für das zu schneidende Material verwendet.  | Installieren Sie das richtige Sägeblatt für das zu schneidende Material.                    |
|                                      | Es wird zu viel Druck während des Betriebs ausgeübt.                   | Verringern Sie den ausgeübten Druck.                                                        |
|                                      | Die Sägegeschwindigkeit ist zu hoch.                                   | Reduzieren Sie die Sägegeschwindigkeit.                                                     |

## Entsorgung

Stellen Sie sicher, dass Sie bei der Entsorgung des Produkts die örtlichen Vorschriften einhalten. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

## Technische Daten

| SPEZIFIKATIONEN                | WERT                                             |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nennspannung                   | 18 V DC                                          |
| Hubzahl                        | 800–3800 min* <sup>1</sup>                       |
| Hublänge                       | 26 mm                                            |
| Max. Schnitttiefe in Holz      | 135 mm                                           |
| Max. Schnitttiefe in Aluminium | 20 mm                                            |
| Max. Schnitttiefe in Stahl     | 10 mm                                            |
| Umgebungstemperatur im Betrieb | –20 °C bis 50 °C                                 |
| Gewicht                        | 1,7 kg                                           |
| <b>Geräuschpegel</b>           |                                                  |
| Schalldruckpegel, LpA          | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Schallleistungspegel, LWA      | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Vibrationspegel ah, B          | 10,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Vibrationspegel ah, M1         | 7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

\* Die angegebenen Werte für Vibration und Lärm, die nach einer standardisierten Testmethode gemessen wurden, können verwendet werden, um verschiedene Werkzeuge miteinander zu vergleichen und eine vorläufige Bewertung der Exposition vorzunehmen. Die Messwerte wurden gemäß EN 62841-2-11:2016 bestimmt

 **Achtung!** Tragen Sie immer Gehörschutz!

 **Achtung!** Der tatsächliche Vibrations- und Geräuschpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Verwendung und Material von dem angegebenen Höchstwert abweichen. Es ist daher notwendig, festzustellen, welche Sicherheitsvorkehrungen erforderlich sind, um den Benutzer zu schützen, basierend auf einer Schätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Anlaufzeit).

## Garantiebestimmungen und Bedingungen

### 3-Jahres-Garantie – SLATE Elektrowerkzeuge

SLATE Elektrowerkzeuge sind durch eine 3-Jahres-Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler bei normaler Verwendung abgedeckt.

Die Garantie ist ab dem Kaufdatum gültig und gilt nur für Werkzeuge, die bei autorisierten Händlern gekauft wurden.

#### Was ist abgedeckt:

1. Material- oder Verarbeitungsfehler unter normalen Betriebsbedingungen.
2. Ersatz oder Reparatur defekter Teile nach Ermessen von SLATE.
3. Arbeitskosten für Garantiereparaturen.

#### Was ist nicht abgedeckt:

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die entstehen durch:

1. Missbrauch, unsachgemäße Verwendung oder Betrieb außerhalb des vorgesehenen Zwecks.
2. Sichtbare Schäden, die durch Fallenlassen, Stöße oder physischen Missbrauch verursacht wurden.
3. Wasserschäden oder jeglicher Kontakt mit Flüssigkeiten.
4. Überlastung des Geräts über seine Nennkapazität hinaus.
5. Unerlaubte Reparaturen, Demontage oder Modifikationen.
6. Normaler Verschleiß.

#### Batterien:

SLATE Batterien sind nicht durch die Garantie abgedeckt, wenn:

- Sie nicht gemäß der Gebrauchsanleitung geladen oder gelagert wurden.
- Sie sind sichtbar beschädigt (z. B. rissig, verbeult oder aufgequollen).
- Der Ausfall ist auf Vernachlässigung, falsche Verwendung oder andere vom Benutzer verursachte Schäden zurückzuführen.
- Ein Kaufnachweis ist für alle Garantieansprüche erforderlich. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und ist nicht übertragbar.
- Für Garantieunterstützung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen SLATE-Händler.

# ES Sierra de calar

## Antes del primer uso, lea atentamente este manual.

Estas instrucciones de uso están destinadas principalmente a familiarizar al operador con la seguridad, la instalación, el funcionamiento, el mantenimiento, el almacenamiento del producto y la solución de problemas, y proporcionan información importante. Por favor, guarde este manual para futuras consultas. Debido al constante desarrollo y adaptación a las últimas y exigentes normas de la UE, pueden producirse cambios técnicos y ópticos en los productos sin previo aviso. Las fotos y los dibujos de estas instrucciones de uso son meramente ilustrativos. Por lo tanto, no podrá aplicarse ninguna reclamación legal relacionada con estas instrucciones de uso, en particular cualquier pequeña desviación de la información contenida en las mismas, si el producto sigue cumpliendo todas las certificaciones, normas y declaraciones mencionadas anteriormente, y funciona tal y como se describe. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el importador o minorista.

## Introducción

### El producto

El producto es una sierra de calar a batería con un ángulo de corte ajustable de hasta 45° y un extractor de polvo. El producto se suministra con 2 hojas de sierra.

### Uso previsto

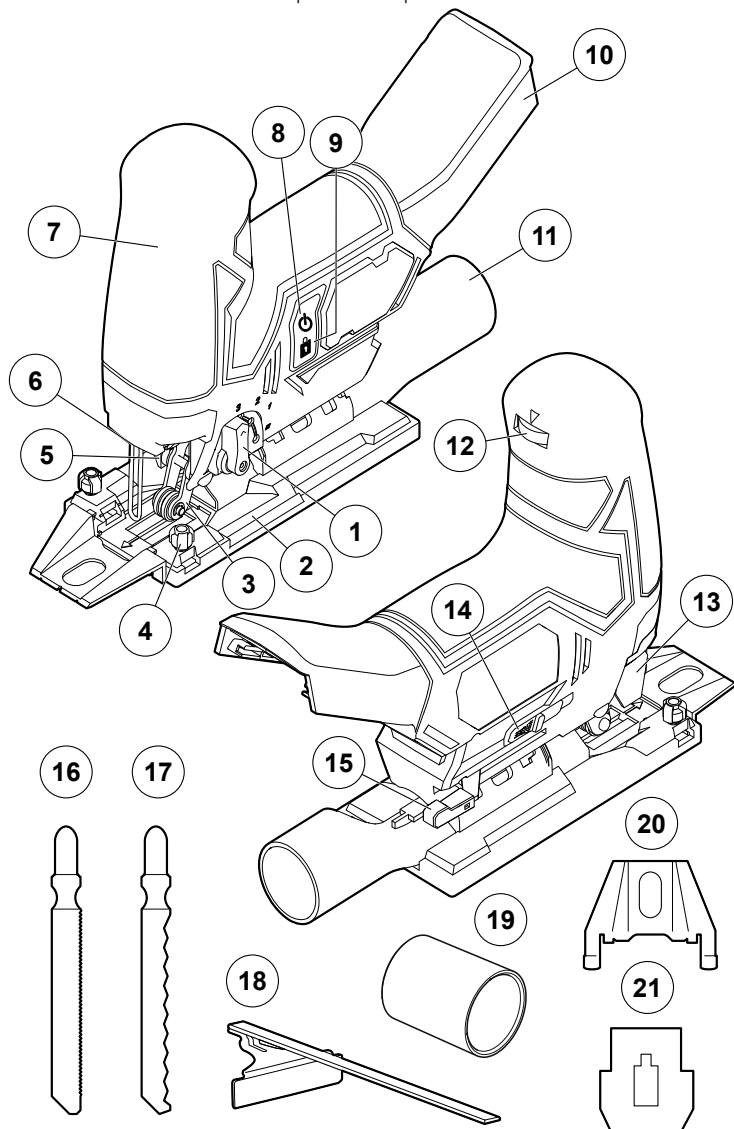
Este producto está destinado para cortar madera, metal, plástico y materiales equivalentes. Solo para uso doméstico.

## Símbolos

|                                                                                    |                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lea las instrucciones de funcionamiento cuidadosamente y asegúrese de entender las instrucciones antes de usar el producto. Guarde las instrucciones para futuras consultas. |
|  | Use protección para los ojos y los oídos.                                                                                                                                    |
|  | Utilice mascarilla antipolvo/mascarilla respiratoria.                                                                                                                        |
|  | Este producto cumple con las directivas y regulaciones aplicables de la UE.                                                                                                  |
|  | Deseche como residuo eléctrico.                                                                                                                                              |

## Información general del producto

- |                            |                                       |                                         |
|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Palanca de modo orbital | 9. Mecanismo de desbloqueo            | 15. Palanca de bloqueo de la placa base |
| 2. Placa base              | 10. Puerto de batería                 | 16. Hoja de sierra para metal           |
| 3. Rodillo guía            | 11. Adaptador de extracción de polvo  | 17. Hoja de sierra para madera          |
| 4. Tornillos de retención  | 12. Rueda giratoria                   | 18. Guía paralela                       |
| 5. Mandril                 | 13. Cubierta protectora               | 19. Reductor de tubo                    |
| 6. Luz LED                 | 14. Interruptor del soplador de polvo | 20. Adaptador de alineación             |
| 7. Empuñadura              |                                       | 21. Protección contra astillas          |
| 8. Botón de encendido      |                                       |                                         |



## Seguridad

### Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

 **Advertencia!** Si no obedece estas instrucciones, existe el riesgo de muerte o lesiones.

 **Advertencia!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no se siguen las advertencias e instrucciones, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

 **Advertencia!** Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con cable o herramienta eléctrica a batería (inalámbrica).

### Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- El área de trabajo debe estar bien ventilada.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden prender el polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### Seguridad eléctrica

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.
- El contacto de una herramienta eléctrica con el agua aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un dispositivo de corriente residual (RCD) protegido. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### Seguridad personal

- Esté atento, vigile lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Cualquier descuido puede traducirse en graves lesiones personales.
- Use equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.
- El equipo de protección, como mascarilla para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, usado en condiciones apropiadas, reducirá las lesiones personales.
- Prevenga el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de energía y/o al paquete de baterías, recoger o llevar la herramienta.
- Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que están encendidas puede provocar accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja alguna llave enganchada a una pieza

giratoria de la herramienta eléctrica, podría causar lesiones personales.

- No se incline demasiado. Mantenga el equilibrio y una postura adecuada en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de los elementos móviles. La ropa holgada, la joyería o el cabello largo pueden quedar atrapados en los elementos móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen adecuadamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de herramientas le haga volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves.

## **Uso y cuidado de herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para lo que vaya a hacer. Si utiliza la herramienta eléctrica correcta hará mejor el trabajo y de manera más segura.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica sin querer.
- Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que los elementos móviles no estén desalineados ni atascados, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se deben a que las herramientas eléctricas no reciben un mantenimiento adecuado.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien cuidadas, con bordes afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y se controlan mejor.
- Use la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría resultar en una situación peligrosa.
- Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

## **Uso y cuidado de herramientas a batería**

- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.
- Use herramientas eléctricas solo con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

## Vibración

El valor total de vibración del mango con la mayor emisión y la incertidumbre K se declarará:

- **para sierras de calar**
  - el valor de  $a_{h,B}$ , con la descripción del modo de trabajo "corte de tableros" y
  - el valor de  $a_{h,M}$ , con la descripción del modo de trabajo "corte de chapa metálica";
- **para sierras de sable**
  - el valor de  $a_{h,B}$ , con la descripción del modo de trabajo "corte de tableros" y
  - el valor de  $a_{h,WB}$ , con la descripción del modo de trabajo "corte de vigas de madera".

## Reducción de vibración y ruido

Planifique el trabajo de manera que la exposición a vibraciones intensas se distribuya durante un período más largo.

- Para reducir el ruido y las vibraciones durante el uso, limite el tiempo de uso de la herramienta y use el modo de baja potencia/vibración y equipo de seguridad adecuado.
- Tome las siguientes precauciones para minimizar los riesgos de exposición a vibraciones y/o ruido:
  - Use el producto solo de acuerdo con las instrucciones.
  - Asegúrese de que la herramienta esté en buenas condiciones.
  - Use accesorios que sean apropiados para el propósito y en buen estado.
  - Mantenga un agarre firme en las manijas/asideros.
  - Mantenga y lubrique el producto de acuerdo con las instrucciones.

## Advertencia de seguridad para la sierra de calar

 **Advertencia!** Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando la use en áreas donde pueda entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.

El contacto con un cable con corriente hará que las partes metálicas del producto también se energicen y puede provocar una descarga eléctrica al usuario.

- Use solo accesorios recomendados por el fabricante. El uso de otros accesorios puede resultar en un riesgo de lesiones personales.
- Mantenga sus manos alejadas del área de corte y de la hoja. Si sostiene la herramienta con ambas manos, no podrán entrar en contacto con la hoja.
- No ponga sus manos debajo de la pieza de trabajo. El contacto con la hoja podría causar lesiones personales.
- Encienda la herramienta antes de aplicar la hoja a la pieza de trabajo. Si la hoja se atasca, puede moverse accidentalmente o retroceder de la pieza de trabajo cuando la herramienta se enciende.
- No sostenga la pieza de trabajo en sus manos o sobre sus piernas. Fije la pieza de trabajo a una superficie estable. Es importante apoyar correctamente la pieza de trabajo para minimizar el contacto corporal, permitir que la hoja se mueva libremente y no perder el control.
- Asegúrese de que no haya clavos, tornillos u otros objetos extraños en las piezas de trabajo.
- No use hojas desafiladas o dañadas. Las hojas con dientes desafilados o dañados producen más fricción, lo que puede causar que la hoja se atasque y aumenta el riesgo de retroceso.
- Tenga cuidado al realizar cortes de inmersión en paredes u otras

áreas equivalentes donde no pueda ver lo que hay detrás. La hoja que sobresale puede golpear objetos que pueden causar retroceso.

- Use gafas de seguridad, protección auditiva y guantes de seguridad.
- Use una máscara con filtro de polvo si el trabajo produce mucho polvo.
- No use el producto para:
  - Cortar leña.
  - Cortar materiales que contengan asbesto u otros materiales dañinos.

## Instrucciones adicionales de seguridad

**Atención!** El producto funciona con batería. Consulte los manuales de la batería y el cargador para obtener información de seguridad.

**Atención!** El producto puede atascarse en la pieza de trabajo o sobrecargarse.

- Espere siempre hasta que el producto se haya detenido por completo antes de dejarlo. El producto puede atascarse y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
- Antes de comenzar a trabajar en paredes, techos o pisos, verifique y asegúrese de que no haya cables eléctricos o conductos ocultos. Use un detector de cables activos o pida ayuda a un electricista. No observar estas instrucciones puede resultar en riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica, lesiones o daños materiales.
- No toque los accesorios durante o inmediatamente después del uso debido al riesgo de quemaduras.
- No limpie herramientas calientes con agentes inflamables debido al riesgo de incendio y explosión.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- Lea y obedezca las instrucciones de advertencia antes del funcionamiento.
- No use el producto si está cansado, enfermo o intoxicado. Esto disminuirá su visión, alerta, coordinación y juicio.
- No permita que los niños o personas que no conocen el producto lo usen.
- No utilice el producto si está dañado.
- No realice cambios en el producto.
- Use el producto solo para su función especificada.

## Riesgos residuales

Siempre habrá riesgos residuales incluso si opera el producto de acuerdo con las instrucciones. Los siguientes peligros pueden ocurrir en relación con el tipo y diseño de esta herramienta eléctrica:

- Daño auditivo si no se usa protección para los oídos.
- Pueden producirse lesiones en la salud debido a la exposición a vibraciones en las manos y brazos cuando el producto se usa durante un largo período de tiempo o cuando no se usa y mantiene correctamente.
- Lesiones por cortes.
- Advertencia debido al campo electromagnético generado mientras la máquina está en funcionamiento. Bajo ciertas circunstancias, este campo puede afectar negativamente a los implantes médicos activos o pasivos.
- Para disminuir el peligro de lesiones graves o fatales, se recomienda que las personas que usan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de operar la máquina.

## Montaje

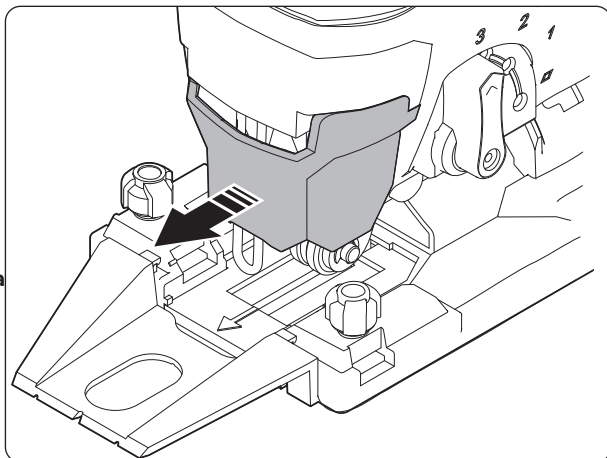
**⚠ Advertencia!** Detenga el producto y retire la batería antes de colocar, quitar o ajustar cualquier accesorio.

### Para colocar y quitar la cubierta protectora

#### Para colocar la cubierta protectora

- Empuje las dos lengüetas de la cubierta protectora en la parte delantera de la sierra hasta que se bloquee en su lugar.

**Atención!** La cubierta protectora se puede plegar hasta 90°



### Para quitar la cubierta protectora

Separe las dos lengüetas y saque la cubierta protectora.

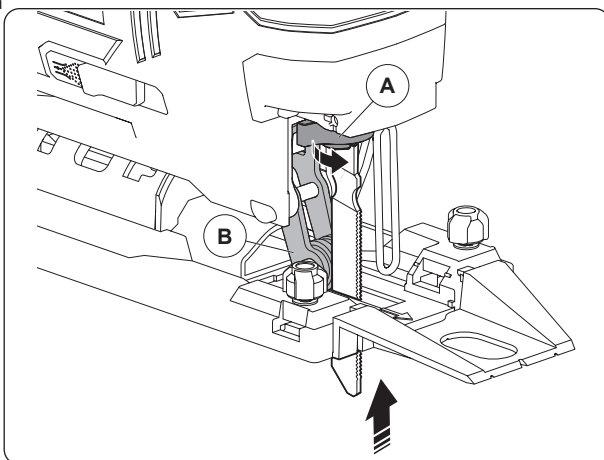
## Para colocar y quitar la hoja de sierra

**⚠ Precaución!** Use guantes de protección cuando coloque y retire la hoja de sierra.

Asegúrese de que el soporte de la hoja de sierra esté libre de astillas u otros residuos de material.

### Para colocar la hoja de sierra

1. Levante la cubierta protectora.
2. Gire la abrazadera de la hoja (A) completamente hacia adelante y manténgala firmemente en posición.
3. Inserte la hoja de sierra en la abrazadera (A). Asegúrese de que la parte posterior de la hoja se asiente en la ranura del rodillo guía (B), y que los dientes de la hoja apunten en la dirección de corte.
4. Suelte el portabrocas (A).



### Para retirar la hoja de sierra

1. Sostenga la hoja de sierra firmemente.
2. Gire la abrazadera de la hoja (A) completamente hacia adelante y manténgala firmemente en posición.
3. Retire la hoja de sierra del portabrocas (A).
4. Suelte el portabrocas (A).

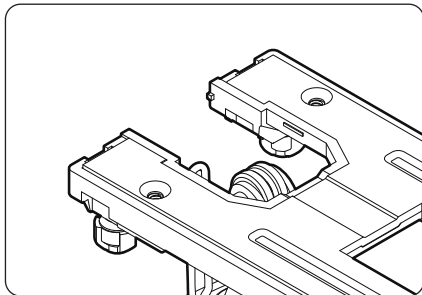
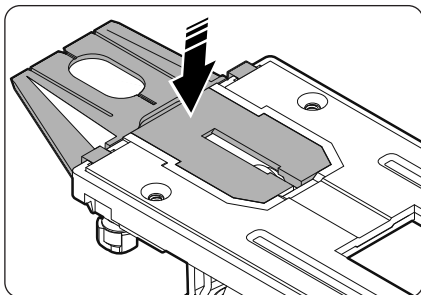
## Para colocar y retirar la protección contra astillas

### Para colocar la protección contra astillas

- Empuje la protección contra astillas en el hueco de la placa base.

### Para retirar la protección contra astillas

- Empuje la protección contra astillas fuera del hueco en la placa base.



## Para colocar y retirar el adaptador de alineación

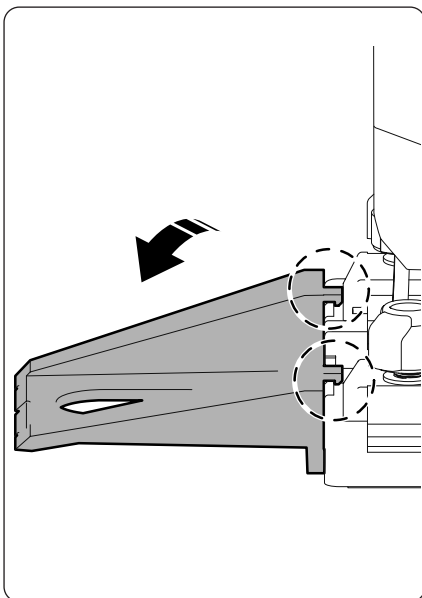
**Atención!** La guía de alineación facilita seguir las líneas de corte marcadas.

### Para colocar el adaptador de alineación

1. Coloque el adaptador de alineación en el hueco debajo de la placa base.
2. Pliegue la guía de alineación hacia la placa base hasta que esté correctamente colocada.

### Para retirar el adaptador de alineación

- Pliegue el adaptador de alineación ligeramente hacia abajo y luego sáquelo.

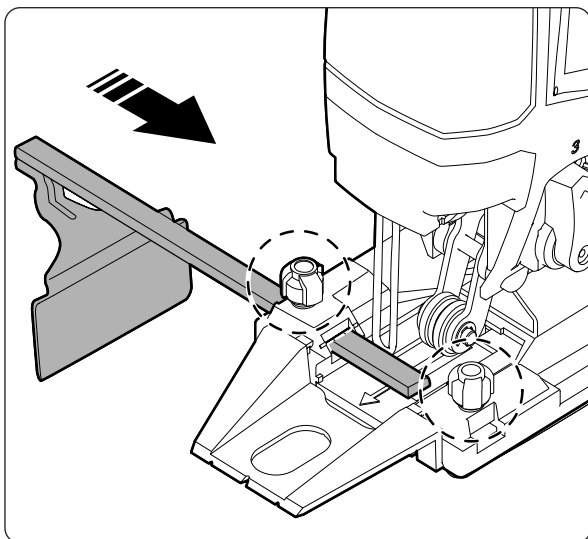


## Para colocar y retirar la guía paralela

**Atención!** La guía paralela se puede colocar en cualquiera de los lados de la herramienta. Use la marca en el lado derecho o izquierdo para leer la escala.

1. Afloje los tornillos de retención.
2. Mueva la guía paralela a través de las aberturas.
3. Apriete los tornillos de retención.

Para retirar la guía paralela, siga los pasos en orden inverso.



## Para colocar y retirar el adaptador de extracción de polvo

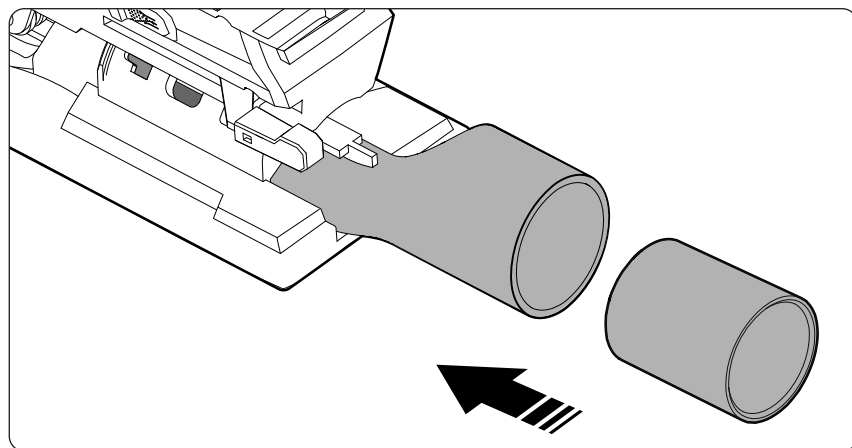
### Para colocar el adaptador de extracción de polvo

1. Empuje el adaptador de extracción de polvo completamente en el riel guía entre el producto y la placa base.
2. Conecte un extractor de polvo aprobado (no incluido) al adaptador de extracción de polvo.

**Atención!** Use el reductor de tubo si el extractor de polvo no tiene las dimensiones correctas para el adaptador.

### Para retirar el adaptador de extracción de polvo

1. Desconecte el extractor de polvo del adaptador de extracción de polvo.
2. Retire el adaptador de extracción de polvo del producto.



## Funcionamiento

### Antes de operar el producto

 **Advertencia!** Asegúrese de que no haya cables eléctricos, tuberías de gas o agua u otros objetos detrás de la pieza de trabajo.

 **Precaución!** Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta antes de comenzar el funcionamiento.

 **Precaución!** Asegúrese de que no haya clavos, tornillos u otros objetos extraños en la pieza de trabajo.

### Para colocar y retirar una batería

 **Precaución!** Asegúrese de que la batería esté correctamente colocada. Si la batería se afloja, puede causar lesiones personales.

 **Precaución!** No fuerce la batería. Si no es fácil de colocar, no está correctamente alineada.

#### Para colocar una batería

1. Alinee la batería con las ranuras en la carcasa.
2. Empuje la batería hasta que encaje en su lugar.

#### Para quitar una batería

1. Presione el botón en la parte frontal de la batería.
2. Saque la batería del compartimento de la batería.

### Para el funcionamiento del producto

 **Precaución!** Use una hoja de sierra adecuada para el material a cortar.

 **Precaución!** Si la hoja de sierra se atasca, suelte inmediatamente el gatillo de encendido, detenga el producto y retire la batería. Amplíe la abertura de la sierra con una herramienta y saque la hoja.

**Atención!** No use fuerza en el producto. Coloque la placa base firmemente contra la superficie cuando corte. Aplique suficiente presión para que la hoja trabaje a través de la pieza de trabajo. Disminuya la presión cuando la hoja se acerque al final del corte.

## Para iniciar el producto

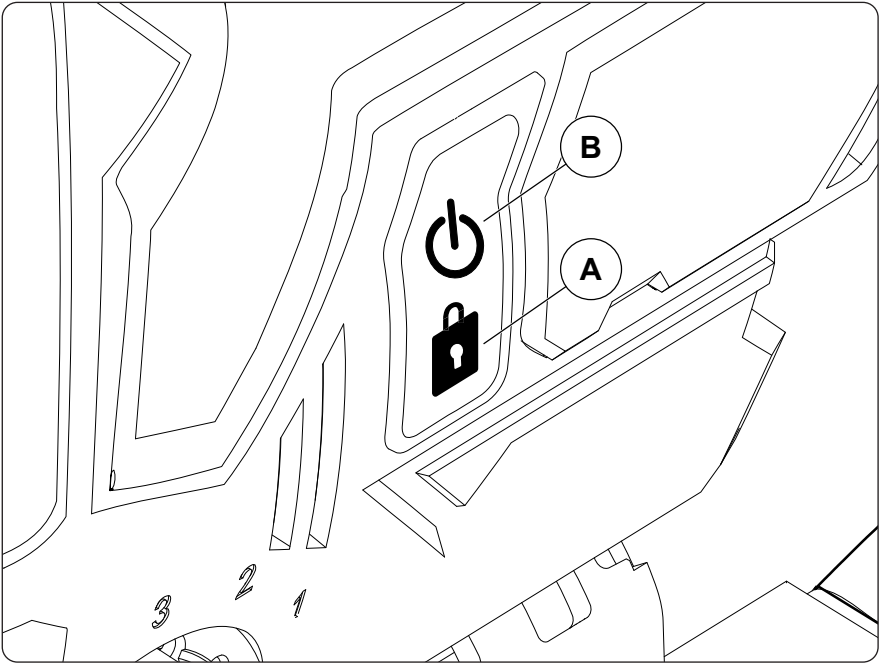
- 1. Presione el botón de liberación (A) para desbloquear el producto. La luz LED se iluminará.
- 2. Presione el botón de encendido (B) para iniciar el producto.

**Atención!** Permita que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de poner la hoja en contacto con la pieza de trabajo.

- Ajuste la velocidad de carrera para que coincida con el material. Use una velocidad de carrera baja para materiales duros, como el metal. Para materiales más blandos, use una velocidad de carrera alta.

## Para detener el producto

- 1. Presione el botón de encendido para detener el producto (B).
- 2. Presione el botón de liberación (A) para bloquear la herramienta.



## Para ajustar la velocidad de trabajo

El producto tiene 6 configuraciones de velocidad diferentes. Ajuste la velocidad de funcionamiento con la rueda giratoria.

- **1:** baja velocidad.
- **5:** alta velocidad.
- **A:** Aumento automático de velocidad dependiendo de la carga de trabajo.

Una configuración de velocidad más alta le permite cortar más rápido, pero reducirá la vida útil de la hoja. Consulte la tabla para la velocidad recomendada para diferentes materiales. Ajuste la configuración de velocidad según el grosor de la pieza de trabajo.

| VELOCIDAD | MATERIAL         |
|-----------|------------------|
| 4-5       | Madera           |
| 3-5       | Acero dulce      |
| 3-4       | Acero inoxidable |
| 3-5       | Aluminio         |
| 1-4       | Plástico         |

## Para ajustar el modo orbital

La acción orbital afecta la velocidad de corte y la calidad del corte. Mueva la palanca del modo orbital para establecer el modo de carrera aplicable para el material.

- A.** El modo de acción orbital más alto corta rápido con un corte áspero.
- B.** Seleccione el modo "0" para material delgado y duro, para cortes precisos y limpios. Consulte la tabla para el modo recomendado para cortar la pieza de trabajo.

**Atención!** Haga un corte de prueba para encontrar la configuración más adecuada para la pieza de trabajo.

| MODO | ACCIÓN DE CARRERA | MATERIAL                                                                  |
|------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 0    | Sin carrera       | Material duro, por ejemplo, metal no ferroso.                             |
| 1    | Carrera baja      | Material delicado o delgado, por ejemplo, plástico y aluminio.            |
| 2    | Carrera media     | Material delicado o delgado, por ejemplo, cortes curvos en contrachapado. |
| 3    | Carrera alta      | Material blando, por ejemplo, madera gruesa o plástico blando.            |

**Atención!** Haga un corte de prueba para encontrar la configuración más adecuada para la pieza de trabajo.

## Para iniciar y detener la función de soplador de polvo

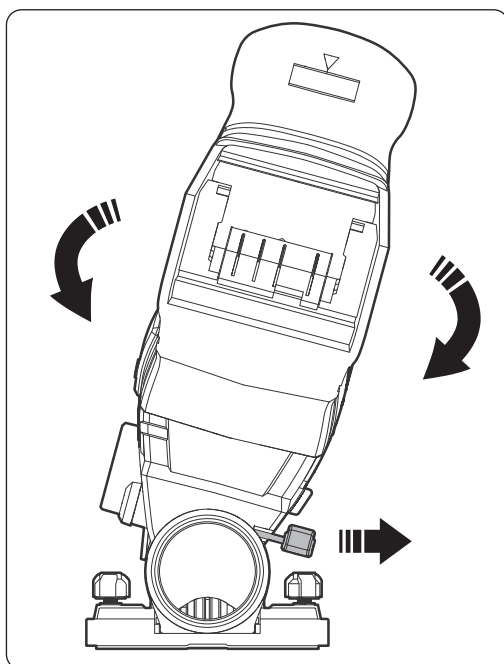
- 1.** Deslice el interruptor del soplador de polvo hacia atrás para iniciar el soplador de polvo.
- 2.** Empuje el interruptor del soplador de polvo hacia adelante para detener el soplador de polvo.

## Para ajustar el ángulo de inglete

**Atención!** El ángulo de la placa base es ajustable a posiciones fijas en ambos lados en posiciones fijas de 0°, 22,5° y 45°.

- 1.** Mueva la palanca de bloqueo de la placa base hacia adelante para desbloquear.
- 2.** Deslice la placa base ligeramente hacia adelante.
- 3.** Ajuste la placa base al ángulo correspondiente.
- 4.** Tire de la placa base hacia atrás hasta que encaje en la muesca.
- 5.** Mueva la palanca hacia atrás para bloquear el producto en su posición.

**Atención!** Para ajustar al ángulo máximo de inglete, la cubierta protectora debe plegarse hacia arriba y la protección contra astillas debe retirarse.



## Cortar láminas de metal

**Atención!** El material se calienta a lo largo de la línea de corte cuando cortas metal. Aplique un fluido de corte/lubricante adecuado para evitar daños a la hoja de sierra y a la pieza de trabajo.

**Atención!** Corte la lámina de metal junto con una pieza de tabla de madera para evitar que la lámina de metal delgada se doble.

## Cortar plástico

**Atención!** Al cortar plástico, si es posible, haga el corte desde debajo del material para evitar defectos en la superficie superior.

**Atención!** Uso una hoja de sierra de dientes finos.

## Hacer un corte de inmersión

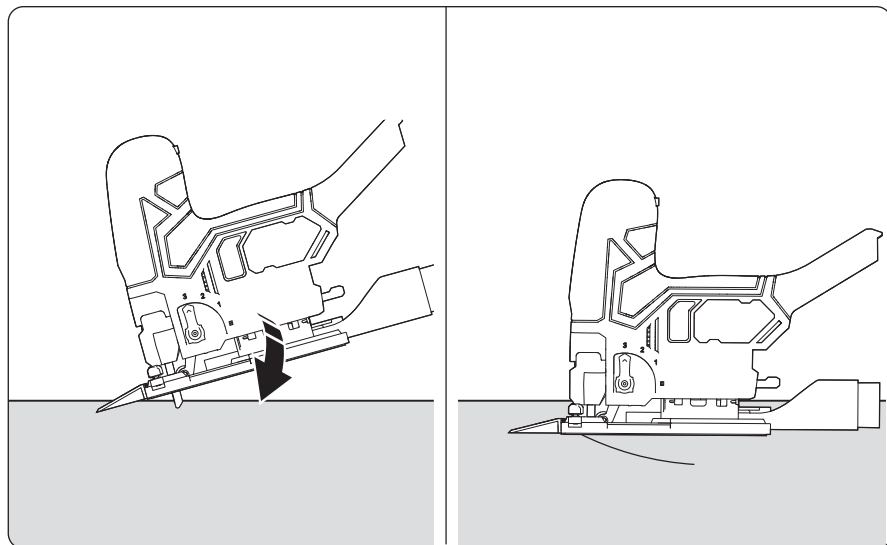
 **Precaución!** Solo realice cortes de inmersión cuando el ángulo de inglete esté ajustado a 0°.

 **Precaución!** Solo uso una hoja de sierra corta.

 **Precaución!** El corte de inmersión requiere práctica y no debe ser realizado por nadie que no sepa cómo realizar el funcionamiento del producto correctamente.

Los cortes de inmersión se pueden realizar en materiales blandos, como madera, concreto aireado o paneles de yeso.

1. Coloque el borde frontal de la placa base sobre la superficie de la pieza de trabajo.
2. Inicie el producto.
3. Baje la sierra lentamente en ángulo hacia la pieza de trabajo, luego mueva la sierra a una posición vertical.
4. Sierra a lo largo de la línea de corte.
5. Detenga el producto y levántelo de la pieza de trabajo cuando haya terminado.



## Transporte

- Deje que el producto se detenga por completo y retire la batería antes de transportar el producto.
- Uso el asa cuando levante o mueva el producto.

## Almacenamiento

- Si el producto no va a ser usado por un largo período de tiempo, retire la batería y mantenga el producto en un área limpia y seca, donde los niños y las mascotas no tengan acceso a él.

## Mantenimiento



**Advertencia!** Detenga el producto, retire la batería y deje que se enfríe antes de realizar el mantenimiento.



**Advertencia!** La herramienta eléctrica debe ser reparada solo por personal calificado usando piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que la herramienta eléctrica siga siendo segura de usar.

## Para limpiar el producto



**Advertencia!** No rocíe ni sumerja el producto en agua.



**Precaución!** Para evitar daños en la superficie del producto, no use detergentes fuertes o limpiadores abrasivos.

Limpie el producto con un paño húmedo regularmente. Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén bloqueadas por escombros.

## Solución de problemas

|                                            | POSIBLE CAUSA                                                          | TAREA                                                                           |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| El producto no arranca.                    | La batería no está correctamente instalada.                            | Instale la batería correctamente.                                               |
|                                            | La batería está descargada.                                            | Asegúrese de que la batería esté completamente cargada.                         |
|                                            | El botón de encendido está defectuoso.                                 | Haga que un técnico de servicio autorizado inspeccione y repare la herramienta. |
|                                            | El motor está defectuoso.                                              | Haga que un técnico de servicio autorizado inspeccione y repare la herramienta. |
| El producto no corta correctamente.        | La hoja de sierra incorrecta está instalada para el material a cortar. | Instale la hoja de sierra correcta para el material a cortar.                   |
|                                            | La hoja de sierra está desafilada.                                     | Instale una nueva hoja de sierra.                                               |
|                                            | Se está usando una velocidad de sierra incorrecta.                     | Ajuste la velocidad de la sierra.                                               |
|                                            | La potencia de la batería es baja.                                     | Cargue la batería.                                                              |
| La hoja de sierra se desafiló rápidamente. | Se utiliza la hoja de sierra incorrecta para el material a cortar.     | Instale la hoja de sierra correcta para el material a cortar.                   |
|                                            | Se aplica demasiada presión durante el funcionamiento.                 | Disminuya la presión aplicada.                                                  |
|                                            | La velocidad de la sierra es demasiado alta.                           | Reduzca la velocidad de la sierra.                                              |

## Descarte

Asegúrese de seguir las normativas locales al desechar el producto. No queme el producto.

## Datos técnicos

| ESPECIFICACIONES                        | VALOR                                            |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Tensión nominal                         | 18 V CC                                          |
| Frecuencia de carrera                   | 800–3800 min*1                                   |
| Longitud de carrera                     | 26 mm                                            |
| Profundidad máxima de corte en madera   | 135 mm                                           |
| Profundidad máxima de corte en aluminio | 20 mm                                            |
| Profundidad máxima de corte en acero    | 10 mm                                            |
| Temperatura ambiente de funcionamiento  | –20 °C a 50 °C                                   |
| Peso                                    | 1,7 kg                                           |
| <b>Niveles de ruido</b>                 |                                                  |
| Nivel de presión sonora, LpA            | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Nivel de potencia sonora, LWA           | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Nivel de vibración ah, B                | 10,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Nivel de vibración ah, M1               | 7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

1\* Los valores declarados para vibración y ruido, que se han medido según un método de prueba estandarizado, pueden utilizarse para comparar diferentes herramientas entre sí y para una evaluación preliminar de la exposición. Los valores de medición se han determinado de acuerdo con EN 62841-2-11:2016

 **Advertencia!** ¡Use siempre protección auditiva!

 **Advertencia!** El nivel real de vibración y ruido al usar herramientas puede diferir del valor máximo especificado, dependiendo de cómo se use la herramienta y el material. Por lo tanto, es necesario determinar qué precauciones de seguridad se requieren para proteger al usuario, basándose en una estimación de la exposición en condiciones reales de funcionamiento (teniendo en cuenta todas las etapas del ciclo de trabajo, por ejemplo, el tiempo en que la herramienta está apagada y cuando está en reposo, además del tiempo de arranque).

## Condiciones de garantía

### Garantía de 3 años – Herramientas eléctricas SLATE

Las herramientas eléctricas SLATE están cubiertas por una garantía de 3 años contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso.

La garantía es válida a partir de la fecha de compra y se aplica únicamente a las herramientas adquiridas en distribuidores autorizados.

#### Qué está cubierto:

1. Defectos de materiales o mano de obra en condiciones normales de funcionamiento.
2. Reemplazo o reparación de piezas defectuosas, a discreción de SLATE.
3. Costes de mano de obra relacionados con las reparaciones en garantía.

#### Lo que no está cubierto:

Esta garantía no cubre los daños resultantes de:

1. Mal uso, uso inadecuado o funcionamiento fuera del propósito previsto.
2. Daños visibles causados por caídas, impactos o maltrato físico.
3. Daños por agua o cualquier exposición a líquidos.
4. Sobrecarga de la herramienta por encima de su capacidad nominal.
5. Reparaciones, desmontajes o modificaciones no autorizados.
6. Desgaste normal.

#### Baterías:

Las baterías SLATE no están cubiertas por la garantía si:

- No han sido cargadas o almacenadas de acuerdo con las instrucciones de uso.
  - Están visiblemente dañados (por ejemplo, agrietados, abollados o hinchados).
  - La falla se debe a negligencia, uso incorrecto u otro daño causado por el usuario.
  - Se requiere prueba de compra para todas las reclamaciones de garantía.
- Esta garantía se aplica solo al comprador original y no es transferible.
- Para asistencia de garantía, por favor contacte a su distribuidor local de SLATE.

# FR Scie sauteuse

## Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel !

Ce manuel est destiné à familiariser l'utilisateur avec les informations sur la sécurité, l'installation, le fonctionnement, l'entretien, le stockage et le dépannage. Veuillez conserver ce manuel pour toute référence ultérieure. En raison du développement constant et de l'adaptation aux normes européennes les plus récentes, des modifications techniques et de conception peuvent être apportées au produit sans préavis. Les photos et les illustrations dans ce manuel sont uniquement à des fins d'illustration. Par conséquent, aucune réclamation légale ne peut être dérivée de ce manuel, y compris les légères déviations par rapport aux informations qu'il contient, ne peut être acceptée si le produit continue de répondre à toutes les certifications, normes et déclarations susmentionnées, et fonctionne comme décrit. Si vous avez des questions, contactez l'importateur ou le détaillant.

## Introduction

### Le produit

Le produit est une scie sauteuse alimentée par batterie avec un angle de coupe réglable jusqu'à 45° et un extracteur de poussière. Le produit est fourni avec 2 lames de scie.

### Utilisation prévue

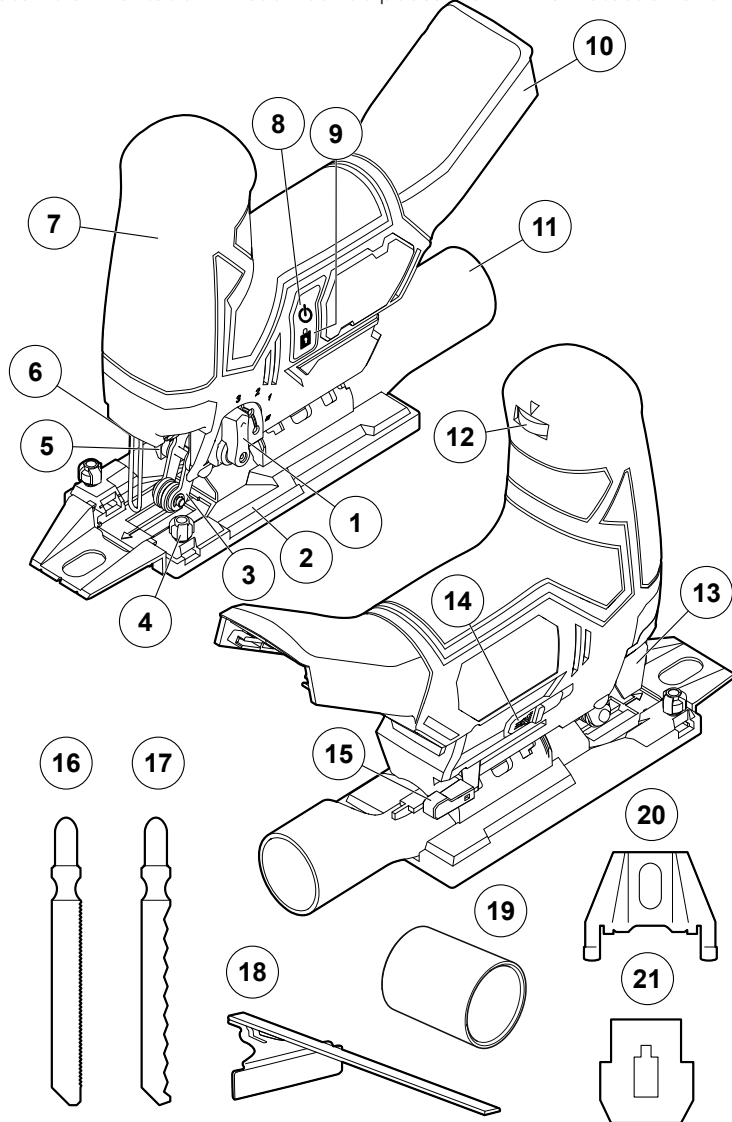
Ce produit est destiné à couper le bois, le métal, le plastique et des matériaux équivalents. Pour un usage domestique uniquement.

## Symboles

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Lisez attentivement les instructions de fonctionnement et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure. |
|   | Portez une protection oculaire et auditive.                                                                                                                                                                  |
|   | Portez un masque anti-poussière/masque respiratoire.                                                                                                                                                         |
|   | Ce produit est conforme aux directives et réglementations de l'UE applicables.                                                                                                                               |
|  | Éliminez-le comme déchet électrique.                                                                                                                                                                         |

## Aperçu du produit

- |                                  |                                    |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>1.</b> Levier de mode orbital | <b>9.</b> Bouton de déverrouillage | <b>15.</b> Levier de verrouillage  |
| <b>2.</b> Semelle                | <b>10.</b> Port de la batterie     | de la semelle                      |
| <b>3.</b> Galet de guidage       | <b>11.</b> Adaptateur d'extraction | <b>16.</b> Lame de scie pour métal |
| <b>4.</b> Vis de fixation        | de poussière                       | <b>17.</b> Lame de scie pour bois  |
| <b>5.</b> Mandrin                | <b>12.</b> Roue rotative           | <b>18.</b> Guide parallèle         |
| <b>6.</b> Lumière LED            | <b>13.</b> Couvercle de protection | <b>19.</b> Réducteur de tuyau      |
| <b>7.</b> Poignée                | <b>14.</b> Interrupteur de         | <b>20.</b> Adaptateur d'alignement |
| <b>8.</b> Bouton d'alimentation  | souffleur de poussière             | <b>21.</b> Protection anti-éclats  |



## Sécurité

### Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques



**Avertissement !** Si vous ne respectez pas ces instructions, il y a un risque de mort ou de blessure.



**Avertissement !** Lisez tous les avertissements de sécurité et instructions.

Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



**Avertissement !** Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. Le terme « outil électrique » dans les avertissements se réfère à votre outil électrique filaire ou à votre outil électrique sans fil.

### Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- La zone de travail doit être bien ventilée.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Gardez les enfants et les spectateurs à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

### La sécurité électrique

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de décharge électrique si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.
- L'eau entrant dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

### La sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez systématiquement des lunettes de protection.
- L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- Empêchez le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de le connecter à la source d'alimentation et/ou au bloc-batterie, de ramasser ou de transporter l'outil.
- Porter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques qui sont allumés invite aux accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un outil à main fixé à la partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures corporelles.

- Ne travaillez pas hors de portée. Tenez-vous systématiquement bien campé et en équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous rendre complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils. Une action négligente peut causer des blessures graves.

## Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil électrique adapté fonctionnera mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage intempestif de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familières avec l'outil électrique ou ces instructions de faire fonctionner l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez le bon alignement ou la fixation des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Gardez les outils tranchants bien affûtés et propres. Des outils tranchants bien entretenus, avec des bords tranchants, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

## Utilisation et entretien des outils à batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

## Vibration

La valeur totale de vibration de la poignée avec l'émission la plus élevée et l'incertitude K doit être déclarée :

- **pour les scies sauteuses**
  - la valeur de  $a_{h,B}$ , avec la description du mode de travail « découpe de planches » et
  - la valeur de  $a_{h,M}$ , avec la description du mode de travail « découpe de tôle métallique » ;
- **pour les scies sabres**
  - la valeur de  $a_{h,B}$ , avec la description du mode de travail « découpe de planches » et
  - la valeur de  $a_{h,WB}$ , avec la description du mode de travail « découpe de poutres en bois ».

## Réduction des vibrations et du bruit

Planifiez le travail de manière à ce que l'exposition aux fortes vibrations soit répartie sur une période plus longue.

- Pour réduire le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps d'utilisation de l'outil, et utilisez le mode basse puissance/vibration ainsi que l'équipement de sécurité approprié.
- Prenez les précautions suivantes pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et/ou au bruit :
  - N'utilisez le produit qu'en conformité avec les instructions.
  - Assurez-vous que l'outil est en bon état.
  - Utilisez des accessoires appropriés à l'objectif et en bon état.
  - Gardez une prise ferme sur les poignées.
  - Entretenez et lubrifiez le produit conformément aux instructions.

## Avertissement de sécurité pour la scie sauteuse



**Avertissement !** Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez dans des zones où il peut entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés. Le contact avec un câble sous tension rendra les parties métalliques du produit également sous tension et peut provoquer un choc électrique à l'utilisateur.

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut entraîner un risque de blessure personnelle.
- Gardez vos mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Si vous tenez l'outil à deux mains, elles ne peuvent pas entrer en contact avec la lame.
- Ne mettez pas vos mains sous la pièce à travailler. Le contact avec la lame pourrait causer des blessures personnelles.
- Démarrez l'outil avant d'appliquer la lame sur la pièce à travailler. Si la lame se bloque, elle peut se déplacer accidentellement ou rebondir de la pièce à travailler lorsque l'outil démarre.
- Ne tenez pas la pièce à travailler dans vos mains ou sur vos jambes. Fixez la pièce à travailler sur une surface stable. Il est important de soutenir correctement la pièce à travailler afin de minimiser le contact corporel, que la lame puisse se déplacer librement, et que vous ne perdiez pas le contrôle.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous, vis ou autres objets étrangers dans les pièces à travailler.
- N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames avec des dents émoussées ou endommagées produisent plus de friction, ce qui peut provoquer le blocage de la lame et augmenter le risque de rebond.
- Soyez prudent lors de la découpe en plongée dans les murs ou d'autres zones équivalentes où vous ne pouvez pas voir ce qui se trouve derrière. La lame saillante peut heurter des objets pouvant provoquer un recul.
- Portez des lunettes de sécurité, une protection auditive et des gants de sécurité.

- Portez un masque filtrant contre la poussière si le travail produit beaucoup de poussière.
- Ne pas utiliser le produit pour :
  - Scier du bois de chauffage.
  - Couper des matériaux contenant de l'amiante ou d'autres matériaux nocifs.

## Instructions de sécurité supplémentaires

**Remarque !** Le produit est alimenté par batterie. Consultez les manuels de la batterie et du chargeur pour obtenir des informations de sécurité.

**Remarque !** Le produit peut se coincer dans la pièce ou être surchargé.

- Attendez toujours que le produit soit complètement arrêté avant de le poser. Le produit peut se coincer et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Avant de commencer à travailler sur les murs, plafonds ou sols, vérifiez et assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques ou conduits dissimulés. Utilisez un détecteur de fils sous tension ou demandez l'aide d'un électricien. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique, de blessure ou de dommages matériels.
- Ne touchez pas les accessoires pendant ou immédiatement après l'utilisation en raison du risque de brûlures.
- Ne nettoyez pas les outils chauds avec des agents inflammables en raison du risque d'incendie et d'explosion.

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement

- Lisez et respectez les instructions d'avertissement avant le fonctionnement.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, malade ou intoxiqué. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas le produit l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez pas de modifications au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

## Risques résiduels

Il y aura toujours des risques résiduels même si vous faites fonctionner le produit conformément aux instructions. Les dangers suivants peuvent survenir en lien avec le type et la conception de cet outil électrique :

- Dommages auditifs si une protection auditive n'est pas portée.
- Des blessures à la santé peuvent résulter de l'exposition aux vibrations sur les mains et les bras lorsque le produit est utilisé pendant une longue période ou lorsqu'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Blessures par coupure.
- Avertissement dû au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de la machine. Dans certaines circonstances, ce champ peut affecter négativement les implants médicaux actifs ou passifs.
- Afin de réduire le danger de blessures graves ou mortelles, il est recommandé que les personnes portant des implants médicaux consultent leur médecin et le fabricant de l'implant avant de faire fonctionner la machine.

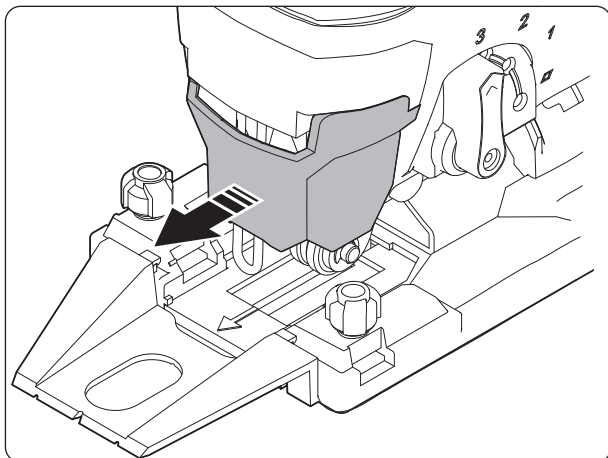
## Installation

**⚠ Avertissement !** Arrêtez le produit et retirez la batterie avant d'attacher, de retirer ou d'ajuster tout accessoire.

### Pour attacher et retirer le couvercle de protection

#### Pour attacher le couvercle de protection

- Poussez les deux languettes du couvercle de protection à l'avant de la scie jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



**Remarque !** Le couvercle de protection peut être replié de 90°

### Pour retirer le couvercle de protection

Écartez les deux languettes et retirez le couvercle de protection.

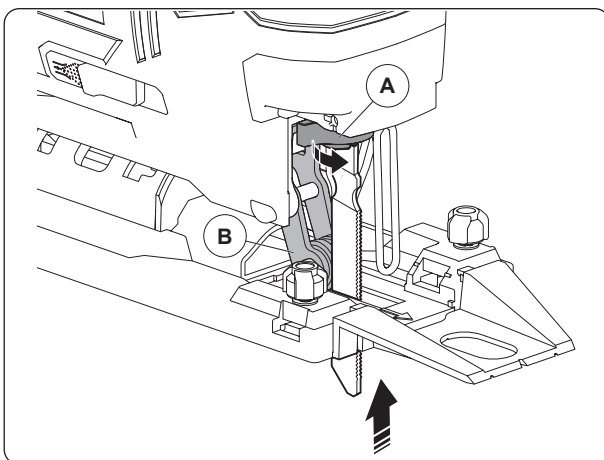
### Pour attacher et retirer la lame de scie

**⚠ Attention !** Portez des gants de protection lorsque vous fixez et retirez la lame de scie.

Assurez-vous que le porte-lame de scie est exempt d'éclats ou d'autres résidus de matériau.

#### Pour fixer la lame de scie

1. Soulevez le couvercle de protection.
2. Tournez le serre-lame (A) complètement vers l'avant et maintenez-le fermement en position.
3. Insérez la lame de scie dans le serre-joint (A). Assurez-vous que l'arrière de la lame repose dans la rainure du galet de guidage (B), et que les dents de la lame pointent dans le sens de la coupe.
4. Relâchez le mandrin (A).



#### Pour retirer la lame de scie

1. Tenez fermement la lame de scie.
2. Tournez le serre-lame (A) complètement vers l'avant et maintenez-le fermement en position.
3. Retirez la lame de scie du mandrin (A).
4. Relâchez le mandrin (A).

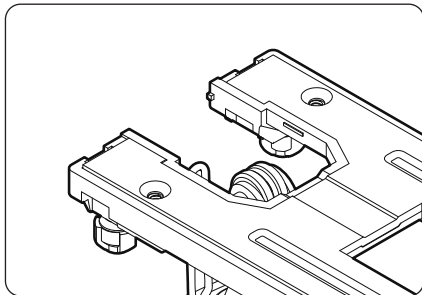
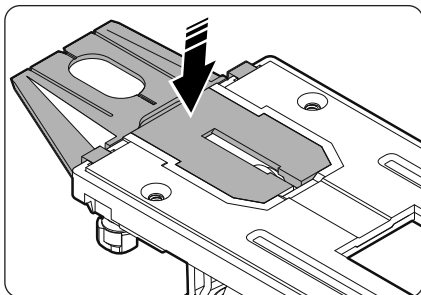
## Pour fixer et retirer la protection anti-éclats

### Pour fixer la protection anti-éclats

- Insérez la protection anti-éclats dans le renforcement de la plaque de base.

### Pour retirer la protection du pare-éclats

- Poussez la protection anti-éclats loin de l'encoche dans la plaque de base.



## Pour fixer et retirer l'adaptateur d'alignement

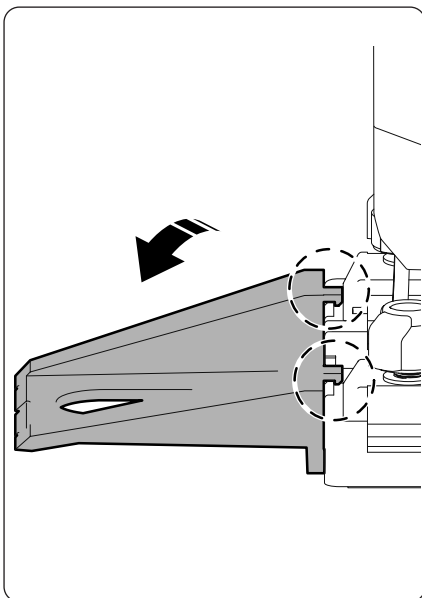
**Remarque !** Le guide d'alignement facilite le suivi des lignes de coupe marquées.

### Pour fixer l'adaptateur d'alignement

1. Placez l'adaptateur d'alignement dans le renforcement sous la plaque de base.
2. Repliez le guide d'alignement jusqu'à la plaque de base jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.

### Pour retirer l'adaptateur d'alignement

- Pliez légèrement l'adaptateur d'alignement vers le bas, puis retirez-le.

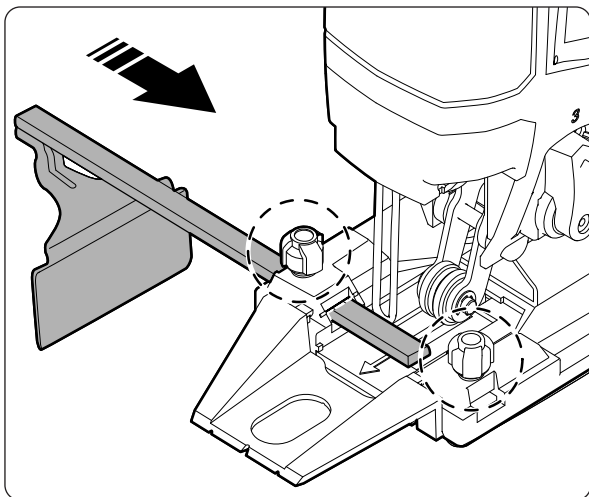


## Pour fixer et retirer le guide parallèle

**Remarque !** Le guide parallèle peut être monté de chaque côté de l'outil. Utilisez le marquage sur le côté droit ou gauche pour lire l'échelle.

1. Desserrer les vis de fixation.
2. Déplacer le guide parallèle à travers les ouvertures.
3. Serrer les vis de fixation.

Pour retirer le guide parallèle, suivez les étapes dans l'ordre inverse.



## Pour fixer et retirer l'adaptateur d'extraction de poussière

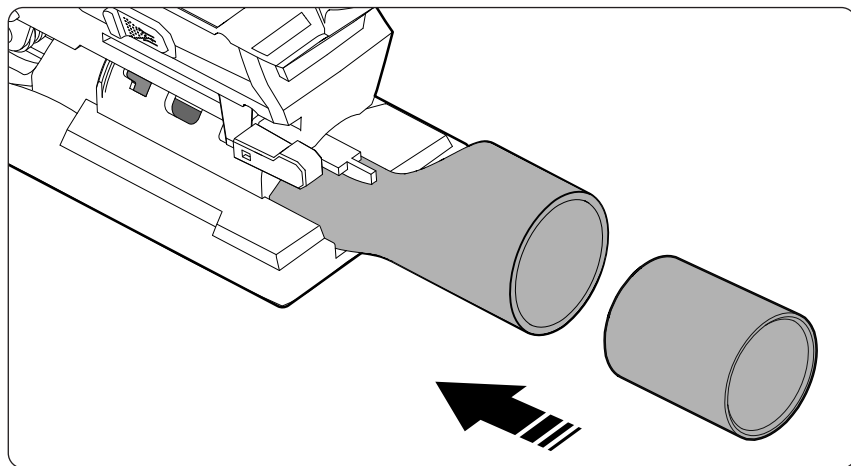
### Pour fixer l'adaptateur d'extraction de poussière

1. Poussez l'adaptateur d'extraction de poussière complètement dans le rail de guidage entre le produit et la plaque de base.
2. Connectez un extracteur de poussière approuvé (non inclus) à l'adaptateur d'extraction de poussière.

**Remarque !** Utilisez le réducteur de tuyau si l'extracteur de poussière n'a pas les dimensions correctes pour l'adaptateur.

### Pour retirer l'adaptateur d'extraction de poussière

1. Déconnectez l'extracteur de poussière de l'adaptateur d'extraction de poussière.
2. Retirez l'adaptateur d'extraction de poussière du produit.



## Fonctionnement

### Avant de faire fonctionner le produit

 **Attention !** Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz ou d'eau ou d'autres objets derrière la pièce à travailler.

 **Attention !** Assurez-vous que la pièce à travailler est solidement fixée avant de commencer le fonctionnement.

 **Attention !** Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous, de vis ou d'autres objets étrangers dans la pièce à travailler.

### Pour fixer et retirer une batterie

 **Attention !** Assurez-vous que la batterie est correctement fixée. Si la batterie se desserre, elle peut causer des blessures corporelles.

 **Attention !** Ne forcez pas la batterie. Si elle n'est pas facile à fixer, elle n'est pas correctement alignée.

#### Pour fixer une batterie

1. Alignez la batterie avec les fentes dans le boîtier.
2. Poussez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

#### Pour retirer une batterie

1. Appuyez sur le bouton à l'avant de la batterie.
2. Retirez la batterie du compartiment à batterie.

### Pour faire fonctionner le produit

 **Attention !** Utilisez une lame de scie appropriée pour le matériau à couper.

 **Attention !** Si la lame de scie se coince, relâchez immédiatement la gâchette d'alimentation, arrêtez le produit et retirez la batterie. Élargissez l'écart de la scie avec un outil et retirez la lame.

**Remarque !** Ne forcez pas sur le produit. Placez la plaque de base fermement contre la surface lorsque vous coupez. Appliquez une pression suffisante pour que la lame traverse la pièce. Diminuez la pression lorsque la lame approche de la fin de la coupe.

## Pour démarrer le produit

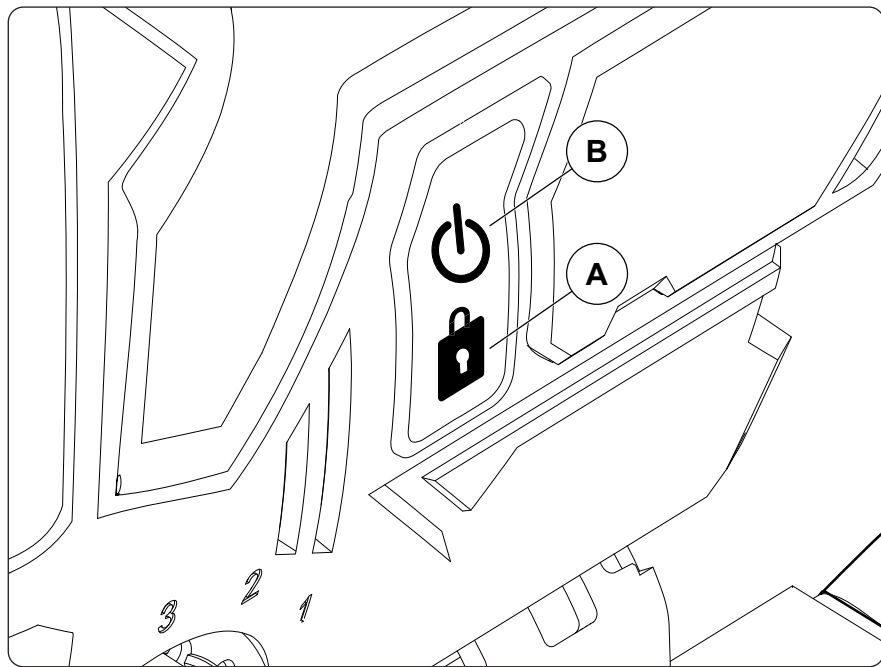
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (A) pour déverrouiller le produit. Le voyant LED s'allume.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation (B) pour démarrer le produit.

**Remarque !** Laissez l'outil atteindre sa vitesse maximale avant de mettre la lame en contact avec la pièce.

- Ajustez la cadence de coupe en fonction du matériau. Utilisez une cadence basse pour les matériaux durs, comme le métal. Pour les matériaux plus tendres, utilisez une cadence élevée.

## Pour arrêter le produit

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour arrêter le produit (B).
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (A) pour verrouiller l'outil.



## Pour ajuster la vitesse de travail

Le produit dispose de 6 réglages de vitesse différents. Ajustez la vitesse de fonctionnement avec la molette rotative.

- **1** : vitesse basse.
- **5** : vitesse élevée.
- **A** : Augmentation automatique de la vitesse en fonction de la charge de travail.

Un réglage de vitesse plus élevé vous permet de couper plus rapidement mais réduira la durée de vie de la lame. Référez-vous au tableau pour la vitesse recommandée pour différents matériaux. Ajustez le réglage de la vitesse en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner.

| VITESSE | MATÉRIAU         |
|---------|------------------|
| 4-5     | Bois             |
| 3-5     | Acier doux       |
| 3-4     | Acier inoxydable |
| 3-5     | Aluminium        |
| 1-4     | Plastique        |

## Pour ajuster le mode orbital

L'action orbitale affecte la vitesse de coupe et la qualité de la coupe. Déplacez le levier du mode orbital pour régler le mode de course applicable au matériau.

- A.** Le mode d'action orbitale le plus élevé scie rapidement avec une coupe grossière.
- B.** Sélectionnez le mode "0" pour les matériaux fins et durs, pour des coupes précises et nettes.

Référez-vous au tableau pour le mode recommandé pour couper la pièce à usiner.

**Remarque !** Faites une coupe d'essai pour trouver le réglage le plus adapté à la pièce à usiner.

| MODE | ACTION DE COURSE | MATÉRIAU                                                                  |
|------|------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 0    | Pas de course    | Matériau dur, par exemple métal non ferreux.                              |
| 1    | Course basse     | Matériau délicat ou fin, par exemple plastique et aluminium.              |
| 2    | Course moyenne   | Matériau délicat ou fin, par exemple coupes courbes dans le contreplaqué. |
| 3    | Course haute     | Matériau mou, par exemple bois épais ou plastique mou.                    |

**Remarque !** Faites une coupe d'essai pour trouver le réglage le plus adapté à la pièce à usiner.

## Pour démarrer et arrêter la fonction de souffleur de poussière

- 1. Faites glisser l'interrupteur du souffleur de poussière vers l'arrière pour démarrer le souffleur de poussière.
- 2. Poussez l'interrupteur du souffleur de poussière vers l'avant pour arrêter le souffleur de poussière.

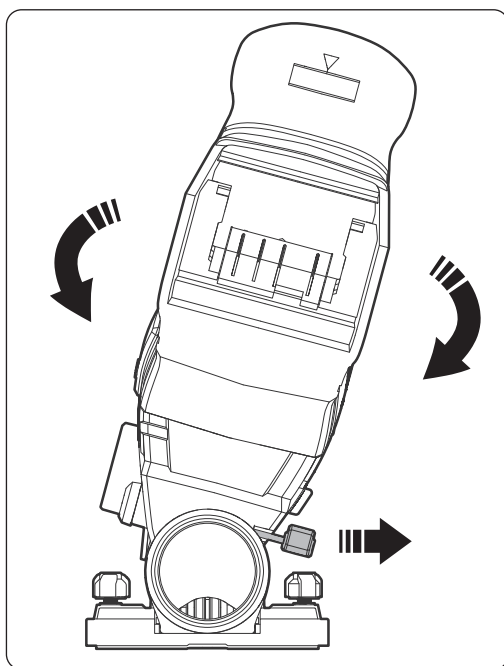
## Pour ajuster l'angle de biseau

**Remarque !** L'angle de la plaque de base est réglable à des positions fixes des deux côtés à des positions fixes de 0°, 22,5° et 45°.

- 1. Déplacez le levier de verrouillage de la plaque de base vers l'avant pour déverrouiller.
- 2. Faites légèrement glisser la plaque de base vers l'avant.
- 3. Réglez la plaque de base à l'angle applicable.
- 4. Tirez la plaque de base vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'encoche.
- 5. Reculer le levier pour verrouiller le produit en position.

**Remarque !** Pour ajuster à l'angle de biseau maximum, le couvercle de protection doit être replié et la protection anti-éclats doit être retirée.

**SCIE SAUTEUSE**



## Pour couper des feuilles de métal

**Remarque !** Le matériau devient chaud le long de la ligne de coupe lorsque vous coupez du métal. Appliquez un fluide de coupe/lubrifiant approprié pour éviter d'endommager la lame de scie et la pièce à usiner.

**Remarque !** Coupez la feuille de métal avec une planche de bois pour éviter que la feuille de métal mince ne se plie.

## Pour couper du plastique

**Remarque !** Lors de la coupe de plastique, si possible, effectuez la coupe par en dessous du matériau pour éviter les défauts sur la surface supérieure.

**Remarque !** Utilisez une lame de scie à dents fines.

## Pour effectuer une coupe plongeante

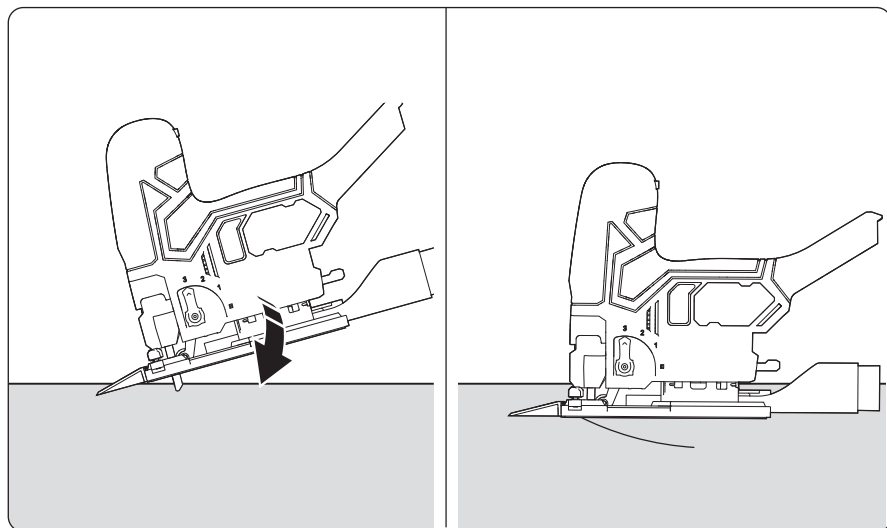
**! Attention !** Effectuez des coupes plongeantes uniquement lorsque l'angle de biseau est réglé à 0°.

**! Attention !** Utilisez uniquement une lame de scie courte.

**! Attention !** La coupe plongeante nécessite de la pratique et ne doit pas être effectuée par quiconque ne sait pas comment faire fonctionner le produit correctement.

Les coupes plongeantes peuvent être effectuées dans des matériaux tendres, tels que le bois, le béton cellulaire ou le placoplâtre.

1. Placez le bord avant de la plaque de base sur la surface de la pièce à usiner.
2. Démarrez le produit.
3. Abaissez lentement la scie en biais dans la pièce à usiner, puis mettez la scie en position verticale.
4. Sciez le long de la ligne de coupe.
5. Arrêtez le produit et soulevez-le de la pièce à usiner lorsque vous avez terminé.



## Transport

- Laissez le produit s'arrêter complètement et retirez la batterie avant de transporter le produit.
- Utilisez la poignée lorsque vous soulevez ou déplacez le produit.

## Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez la batterie et conservez le produit dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## Maintenance



**Avertissement !** Arrêtez le produit, retirez la batterie et laissez-le refroidir avant de faire l'entretien.

**Avertissement !** L'outil électrique doit uniquement être réparé par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantira que l'outil électrique reste sûr à utiliser.

## Pour nettoyer le produit



**Avertissement !** Ne vaporisez pas et ne trempez pas le produit dans l'eau.



**Attention !** Pour éviter d'endommager la surface du produit, n'utilisez pas de détergents agressifs ou de nettoyants abrasifs.

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide. Assurez-vous que les événements d'air ne sont pas obstrués par des débris.

## Dépannage

|                                       | CAUSE POSSIBLE                                                    | TÂCHE                                                                   |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Le produit ne démarre pas.            | La batterie n'est pas correctement installée.                     | Installez correctement la batterie.                                     |
|                                       | La batterie est déchargée.                                        | Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée.                   |
|                                       | Le bouton d'alimentation est défectueux.                          | Faites inspecter et réparer l'outil par un technicien de service agréé. |
|                                       | Le moteur est défectueux.                                         | Faites inspecter et réparer l'outil par un technicien de service agréé. |
| Le produit ne coupe pas correctement. | La mauvaise lame de scie est installée pour le matériau à couper. | Installez la lame de scie correcte pour le matériau à couper.           |
|                                       | La lame de scie est émoussée.                                     | Installez une nouvelle lame de scie.                                    |
|                                       | La vitesse de scie incorrecte est utilisée.                       | Ajustez la vitesse de la scie.                                          |
|                                       | La puissance de la batterie est faible.                           | Chargez la batterie.                                                    |
| La lame de scie s'émousse rapidement. | La mauvaise lame de scie est utilisée pour le matériau à couper.  | Installez la lame de scie correcte pour le matériau à couper.           |
|                                       | Trop de pression est appliquée pendant le fonctionnement.         | Diminuez la pression appliquée.                                         |
|                                       | La vitesse de la scie est trop élevée.                            | Réduisez la vitesse de la scie.                                         |

## Mise au rebut

Assurez-vous de respecter les réglementations locales lors de l'élimination du produit. Ne brûlez pas le produit.

## Données techniques

| SPÉCIFICATION                             | VALEUR                                           |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Tension nominale                          | 18 V DC                                          |
| Taux de course                            | 800–3800 min*1                                   |
| Longueur de course                        | 26 mm                                            |
| Profondeur de coupe max. dans le bois     | 135 mm                                           |
| Profondeur de coupe max. dans l'aluminium | 20 mm                                            |
| Profondeur de coupe max. dans l'acier     | 10 mm                                            |
| Température ambiante de fonctionnement    | –20 °C à 50 °C                                   |
| Poids                                     | 1,7 kg                                           |
| <b>Niveaux de bruit</b>                   |                                                  |
| Niveau de pression acoustique, LpA        | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Niveau de puissance acoustique, LWA       | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Niveau de vibration ah, B                 | 10,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Niveau de vibration ah, M1                | 7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

\*1 Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, qui ont été mesurées selon une méthode de test standardisée, peuvent être utilisées pour comparer différents outils entre eux et pour une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à EN 62841-2-11:2016

 **Avertissement !** Portez toujours une protection auditive !

 **Avertissement !** Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de l'utilisation de l'outil et du matériau. Il est donc nécessaire de déterminer quelles précautions de sécurité sont requises pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans des conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le temps où l'outil est éteint et lorsqu'il est au ralenti, en plus du temps de démarrage).

## Conditions de garantie

### Garantie de 3 ans – Outils électriques SLATE

Les outils électriques SLATE sont couverts par une garantie de 3 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale.

La garantie est valable à partir de la date d'achat et ne s'applique qu'aux outils achetés auprès de revendeurs agréés.

#### Ce qui est couvert :

1. Les défauts de matériaux ou de fabrication dans des conditions normales de fonctionnement.
2. Remplacement ou réparation des pièces défectueuses, à la discrétion de SLATE.
3. Les frais de main-d'œuvre liés aux réparations sous garantie.

#### Ce qui n'est pas couvert :

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant de :

1. D'un mauvais fonctionnement, d'une utilisation inappropriée ou d'une utilisation non conforme à l'utilisation prévue.
2. Dommages visibles causés par une chute, un impact ou un abus physique.
3. Dommages causés par l'eau ou toute exposition à des liquides.
4. Surcharge de l'outil au-delà de sa capacité nominale.
5. Réparations, démontage ou modifications non autorisés.
6. Usure normale.

#### Batteries :

Les batteries SLATE ne sont pas couvertes par la garantie si :

- Elles n'ont pas été chargées ou stockées conformément aux instructions d'opération.
- Ils sont visiblement endommagés (par exemple, fissurés, bosselés ou gonflés).
- La défaillance est due à la négligence, à une utilisation incorrecte ou à d'autres dommages causés par l'utilisateur.
- Une preuve d'achat est requise pour toutes les réclamations de garantie. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.
- Pour obtenir de l'aide concernant la garantie, veuillez

# NL Decoupeerzaag

## Lees voor het eerste gebruik deze handleiding zorgvuldig door!

Deze gebruiksaanwijzing is vooral bedoeld om de gebruiker vertrouwd te maken met veiligheid, installatie, bediening, onderhoud, productopslag en het oplossen van problemen en bevat belangrijke informatie. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Vanwege de constante ontwikkeling en aanpassing aan de nieuwste veeleisende EU-normen kunnen er zonder voorafgaande kennisgeving technische en optische wijzigingen worden aangebracht aan de producten. Foto's en tekeningen in deze gebruiksaanwijzing zijn mogelijk slechts illustratief. Daarom kunnen geen juridische claims met betrekking tot deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder kleine afwijkingen van de informatie die erin staat, worden toegepast als het product blijft voldoen aan alle bovengenoemde certificeringen, normen en verklaringen en werkt zoals beschreven. Als u vragen heeft, neem dan contact op met de importeur of verkoper.

## Inleiding

### Het product

Het product is een decoupeerzaag op batterijen met een verstelbare zaaghoek tot 45° en een stofafzuiger. Het product wordt geleverd met 2 zaagbladen.

### Beoogd gebruik

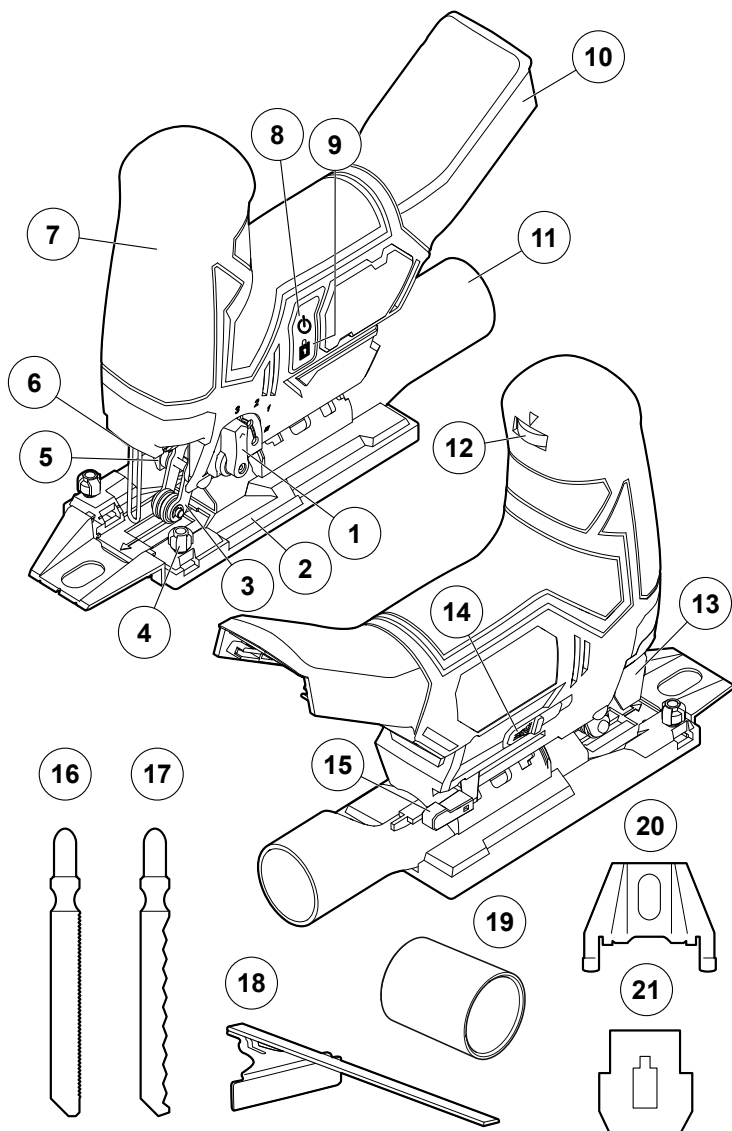
Dit product is bedoeld voor het zagen van hout, metaal, plastic en gelijkwaardige materialen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

## Symbolen

|                                                                                    |                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik. |
|   | Draag oog- en oorbescherming.                                                                                                                                        |
|  | Draag een stofmasker/ademhalingsmasker.                                                                                                                              |
|  | Dit product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen en -voorschriften.                                                                                           |
|  | Afvoeren als elektrisch afval.                                                                                                                                       |

## Productoverzicht

- |                          |                           |                                 |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Pendelstandhendel     | 8. Aan/uit-knop           | 15. Bodemplaat vergrendelhendel |
| 2. Bodemplaat            | 9. Ontgrendelknop         | 16. Zaagblad voor metaal        |
| 3. Geleiderol            | 10. Batterijpoort         | 17. Zaagblad voor hout          |
| 4. Bevestigingsschroeven | 11. Stofafzuigadapter     | 18. Parallelgeleider            |
| 5. Boorkop               | 12. Draaiknop             | 19. Pijpreducer                 |
| 6. LED-licht             | 13. Beschermkap           | 20. Uitlijnadapter              |
| 7. Handgreep             | 14. Stofblazer schakelaar | 21. Splinterbescherming         |



# Veiligheid

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Als u deze instructies niet opvolgt, bestaat er een risico op overlijden of letsel.



**Waarschuwing!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.



**Waarschuwing!** Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw netstroom (met snoer) elektrisch gereedschap of batterij-aangedreven (draadloos) elektrisch gereedschap.

## Veiligheid van de werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- De werkruimte moet goed geventileerd zijn.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve atmosfeer, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap. Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest.

## Elektrische veiligheid

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
- Als er water in elektrisch gereedschap komt, neemt het risico van een elektrische schok toe.
- Als het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap op een vochtige locatie te gebruiken, gebruik dan een voeding die is beschermd door een aardlekschakelaar (RCD). Gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.

## Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het bedienen van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.
- Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden wordt gebruikt, zal persoonlijk letsel verminderen.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u verbinding maakt met de stroombron en/of accupack, het gereedschap oppakt of draagt.
- Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap dat aan staat, nodigt uit tot ongelukken.
- Verwijder elke afstel- of moersleutel voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of een sleutel die aan een draaiend deel van het

elektrische gereedschap blijft hangen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- Reik niet te ver. Blijf te allen tijde goed staan en in evenwicht. Dit zorgt voor betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Kleed u naar behoren. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- Als er apparaten zijn voor de aansluiting van stofafzuiging en verzamelvoorzieningen, zorg ervoor dat deze zijn aangesloten en goed worden gebruikt. Gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
- Laat de vertrouwdheid die u door frequent gebruik van gereedschap hebt opgedaan, u niet zelfgenoegzaam maken en de veiligheidsprincipes van gereedschap negeren. Een onzorgvuldige handeling kan ernstig letsel veroorzaken.

## **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het ontworpen is.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Koppel de stekker los van de stroombron en/of de accu van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Bewaar ongebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het gereedschap niet bedienen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of binding van bewegende delen, breuk van onderdelen en elke andere toestand die de werking van het elektrische gereedschap kan beïnvloeden. Als het beschadigd is, moet u het elektrische gereedschap laten repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten heeft minder kans om vast te lopen en is gemakkelijker te beheersen.
- Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires en gereedschapsbits enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere bedieningen dan waarvoor het bedoeld is, kan resulteren in een gevaarlijke situatie.
- Houd handgrepen en grijpoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpoppervlakken maken veilig hanteren en beheersen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

## **Gebruik en onderhoud van batterijgereedschap**

- Laad alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde lader. Een lader die geschikt is voor één type accupack kan brandgevaar opleveren wanneer deze met een ander accupack wordt gebruikt.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met specifiek aangewezen accupacks. Gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brand veroorzaken.

## Trilling

De totale trillingswaarde van de handgreep met de hoogste emissie en de onzekerheid K moet worden vermeld:

- **voor decoupeerzagen**
  - de waarde van ah,B, met de werkmodusbeschrijving "planken zagen" en
  - de waarde van ah,M, met de werkmodusbeschrijving "plaatmetaal zagen";
- **voor reciprozaagmachines**
  - de waarde van ah,B, met de werkmodusbeschrijving "planken zagen" en
  - de waarde van ah,WB, met de werkmodusbeschrijving "houten balken zagen".

## Trilling- en geluidsreductie

Plan het werk zo dat blootstelling aan zware trillingen over een langere periode wordt verspreid.

- Om geluid en trillingen tijdens gebruik te verminderen, beperk de tijd dat het gereedschap in gebruik is, en gebruik de laagvermogen-/trillingsmodus en geschikt veiligheidsmateriaal.
- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om de risico's van blootstelling aan trillingen en/of geluid te minimaliseren:
  - Gebruik het product alleen in overeenstemming met de instructies.
  - Zorg ervoor dat het gereedschap in goede staat is.
  - Gebruik accessoires die geschikt zijn voor het doel en in goede staat zijn.
  - Houd de handgrepen stevig vast.
  - Onderhoud en smeer het product volgens de instructies.

## Veiligheidswaarschuwing voor decoupeerzaag



**Waarschuwing!** Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen wanneer u het gebruikt in gebieden waar het in contact kan komen met verborgen elektrische kabels. Contact met een stroomvoerende kabel zal ervoor zorgen dat de metalen delen van het product ook stroomvoerend worden en kan de gebruiker een elektrische schok geven.

- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van andere accessoires kan leiden tot een risico op persoonlijk letsel.
- Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied en het zaagblad. Als u het gereedschap met beide handen vasthoudt, kunnen ze niet in contact komen met het zaagblad.
- Plaats uw handen niet onder het werkstuk. Contact met het zaagblad kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Start het gereedschap voordat u het zaagblad op het werkstuk aanbrengt. Als het zaagblad vastloopt, kan het per ongeluk bewegen of terugkaatsen van het werkstuk wanneer het gereedschap start.
- Houd het werkstuk niet in uw handen of over uw benen. Bevestig het werkstuk op een stabiel oppervlak. Het is belangrijk om het werkstuk correct te ondersteunen zodat lichaamscontact wordt geminimaliseerd, het zaagblad vrij kan bewegen en u de controle niet verliest.
- Zorg ervoor dat er geen spijkers, schroeven of andere vreemde voorwerpen in de werkstukken zitten.
- Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen. Zaagbladen met botte of beschadigde tanden produceren meer wrijving, wat kan leiden tot vastlopen van het zaagblad en het risico op terugslag vergroot.
- Wees voorzichtig bij het invalzagen in muren of andere gelijkwaardige gebieden waar u niet kunt zien wat erachter ligt. Het uitstekende

blad kan objecten raken die terugslag kunnen veroorzaken.

- Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en veiligheidshandschoenen.
- Draag een stofmasker als het werk veel stof produceert.
- Gebruik het product niet om:
  - Brandhout te zagen.
  - Materialen te snijden die asbest of andere schadelijke stoffen bevatten.

## Aanvullende veiligheidsinstructies

**Let op!** Het product is batterij-aangedreven. Raadpleeg de handleidingen van de batterij en oplader voor veiligheidsinformatie.

**Let op!** Het product kan vastlopen in het werkstuk of overbelast raken.

- Wacht altijd tot het product volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt. Het product kan vastlopen en ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.
- Voordat u aan muren, plafonds of vloeren begint te werken, controleer en zorg ervoor dat er geen verborgen elektrische kabels of leidingen zijn. Gebruik een spanningszoeker of vraag een elektricien om hulp. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot brand-, explosie-, elektrische schok-, letsel- of materiaalschade.
- Raak accessoires niet aan tijdens of direct na gebruik vanwege het risico op brandwonden.
- Reinig geen hete gereedschappen met ontvlambare middelen vanwege het risico op brand en explosie.

## Veiligheidsinstructies voor bediening

- Lees en gehoorzaam de waarschuwingen voor bediening.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dit vermindert uw zicht, alertheid, coördinatie en beoordelingsvermogen.
- Laat kinderen of personen die het product niet kennen het niet gebruiken.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Gebruik het product alleen voor de gespecificeerde functie.

## Rest risico's

Er zullen altijd rest risico's zijn, zelfs als u het product bedient volgens de instructies.

De volgende gevaren kunnen optreden in verband met het

type en ontwerp van dit elektrisch gereedschap:

- Gehoorbeschadiging als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.
- Gezondheidsletsel kan het gevolg zijn van trillingsblootstelling aan de handen en armen wanneer het product gedurende een lange periode wordt gebruikt of wanneer het niet correct wordt gebruikt en onderhouden.
- Snijwonden.
- Waarschuwing door het elektromagnetische veld dat wordt gegenereerd terwijl de machine in gebruik is. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden.
- Om het gevaar van ernstige of dodelijke verwondingen te verminderen, wordt aanbevolen dat personen die medische implantaten dragen hun arts en de fabrikant van het implantaat raadplegen voordat ze de machine bedienen.

## Montage

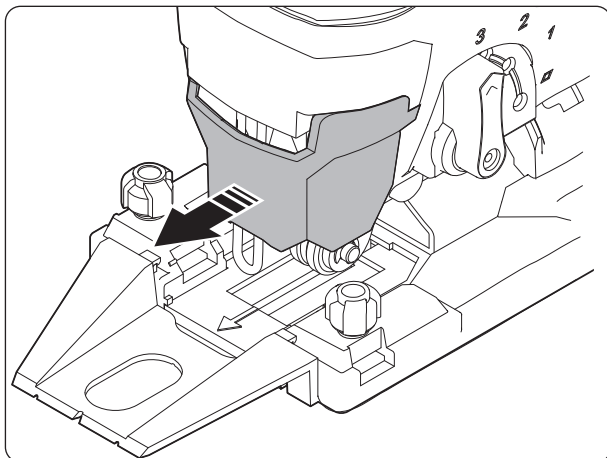
**⚠ Waarschuwing!** Stop het product en verwijder de batterij voordat u accessoires bevestigt, verwijdert of aanpast.

### Om de beschermkap te bevestigen en te verwijderen

#### Om de beschermkap te bevestigen

- Druk de twee lipjes op de beschermkap in de voorkant van de zaag totdat deze vastklikt.

**Let op!** De beschermkap kan 90° omhoog worden gevouwen



### Om de beschermkap te verwijderen

Trek de twee lipjes uit elkaar en trek de beschermkap eruit.

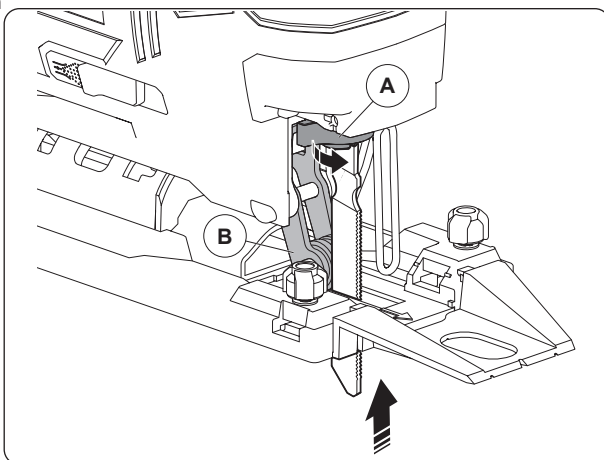
### Om het zaagblad te bevestigen en te verwijderen

**⚠ Let op!** Draag beschermende handschoenen bij het bevestigen en verwijderen van het zaagblad.

Zorg ervoor dat de zaagbladhouder vrij is van splinters of ander materiaalresten.

#### Om het zaagblad te bevestigen

1. Til de beschermkap op.
2. Draai de zaagbladklem (A) volledig naar voren en houd deze stevig in positie.
3. Steek het zaagblad in de klem (A). Zorg ervoor dat de achterkant van het blad in de groef van de geleiderol (B) zit en dat de tanden van het blad in de snijrichting wijzen.
4. Laat de klem (A) los.



#### Om het zaagblad te verwijderen

1. Houd het zaagblad stevig vast.
2. Draai de zaagbladklem (A) volledig naar voren en houd deze stevig in positie.
3. Verwijder het zaagblad uit de klem (A).
4. Laat de klem (A) los.

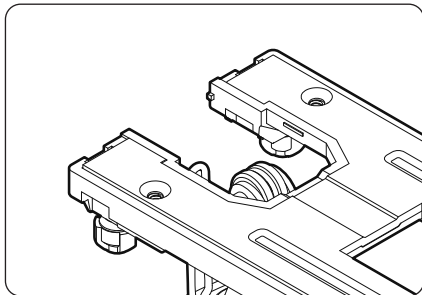
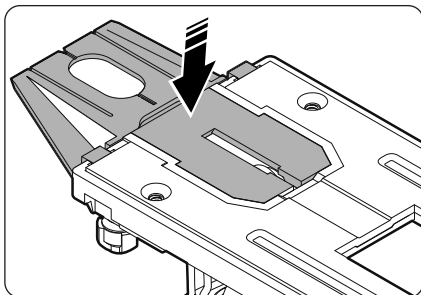
## Om de splinterbescherming te bevestigen en te verwijderen

### Om de splinterbescherming te bevestigen

- Duw de splinterbescherming in de uitsparing van de bodemplaat.

### Om de splinterbescherming te verwijderen

- Duw de splinterbescherming weg van de uitsparing in de bodemplaat.



## Om de uitlijnadapter te bevestigen en te verwijderen

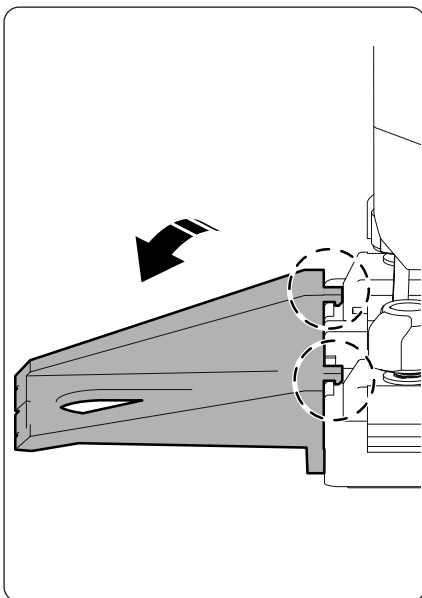
**Let op!** De uitlijngeleider maakt het gemakkelijker om gemarkeerde snijlijnen te volgen.

### Om de uitlijnadapter te bevestigen

1. Plaats de uitlijnadapter in de uitsparing onder de bodemplaat.
2. Vouw de uitlijngeleider omhoog naar de bodemplaat totdat deze correct is bevestigd.

### Om de uitlijnadapter te verwijderen

- Vouw de uitlijnadapter iets naar beneden en trek deze vervolgens eruit.

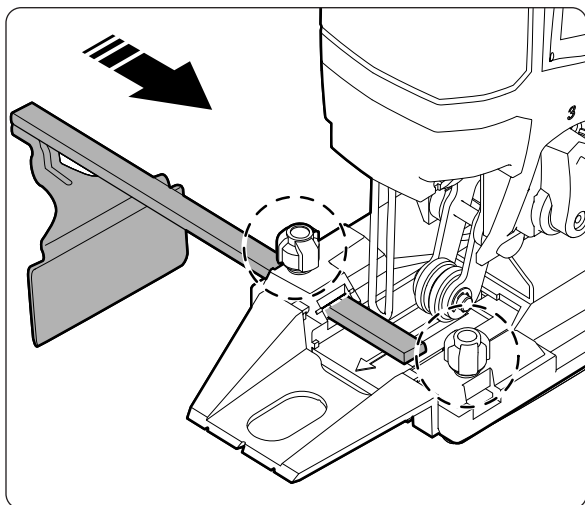


## Om de parallelgeleider te bevestigen en te verwijderen

**Let op!** De parallelgeleider kan aan beide zijden van het gereedschap worden gemonteerd. Gebruik de markering aan de rechter- of linkerkant om de schaal af te lezen.

1. Maak de borgschroeven los.
2. Beweeg de parallelgeleider door de openingen.
3. Draai de borgschroeven vast.

Om de parallelgeleider te verwijderen, volg de stappen in omgekeerde volgorde.



## Om de stofafzuigadapter te bevestigen en te verwijderen

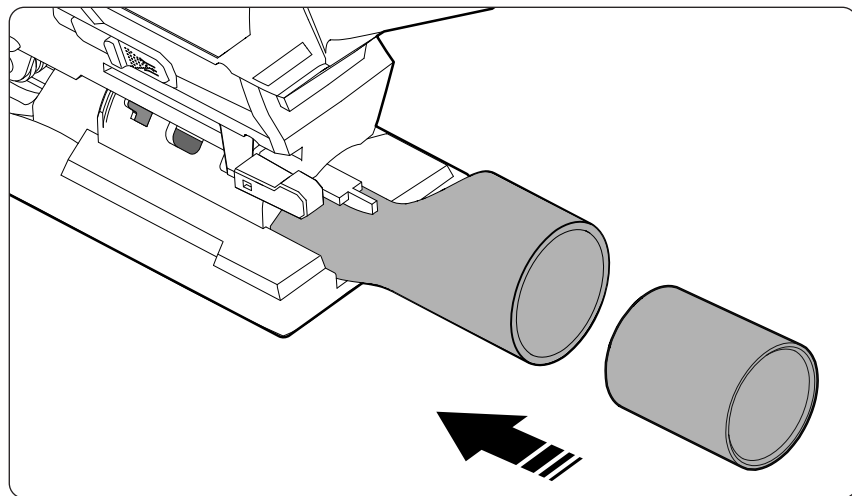
### Om de stofafzuigadapter te bevestigen

1. Duw de stofafzuigadapter volledig in de geleiderail tussen het product en de bodemplaat.
2. Sluit een goedgekeurde stofzuiger (niet inbegrepen) aan op de stofafzuigadapter.

**Let op!** Gebruik de pijpverkleiner als de stofzuiger niet de juiste afmetingen heeft voor de adapter.

### Om de stofafzuigadapter te verwijderen

1. Koppel de stofzuiger los van de stofafzuigadapter.
2. Verwijder de stofafzuigadapter van het product.



## Bediening

### Voordat u het product gebruikt

 **Waarschuwing!** Zorg ervoor dat er geen elektrische kabels, gas- of waterleidingen of andere objecten achter het werkstuk zitten.

 **Let op!** Zorg ervoor dat het werkstuk stevig is bevestigd voordat u met de bediening begint.

 **Let op!** Zorg ervoor dat er geen spijkers, schroeven of andere vreemde voorwerpen in het werkstuk zitten.

### Om een batterij te bevestigen en te verwijderen

 **Let op!** Zorg ervoor dat de batterij correct is bevestigd. Als de batterij losraakt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

 **Let op!** Forceer de batterij niet. Als het niet gemakkelijk te bevestigen is, is het niet correct uitgelijnd.

#### Om een batterij te bevestigen

1. Lijn de batterij uit met de sleuven in de behuizing.
2. Duw de batterij erin totdat deze op zijn plaats klikt.

#### Om een batterij te verwijderen

1. Druk op de knop aan de voorkant van de batterij.
2. Trek de batterij uit het batterijvak.

### Om het product te bedienen

 **Let op!** Gebruik een geschikte zaagblad voor het te zagen materiaal.

 **Let op!** Als het zaagblad vastloopt, laat dan onmiddellijk de aan/uit-knop los, stop het product en verwijder de batterij. Vergroot de zaagsnede met een gereedschap en trek het blad eruit.

**Let op!** Gebruik geen kracht op het product. Plaats de voetplaat stevig tegen het oppervlak wanneer u snijdt. Oefen voldoende druk uit zodat het blad door het werkstuk kan werken. Verminder de druk wanneer het blad het einde van de snede nadert.

## Om het product te starten

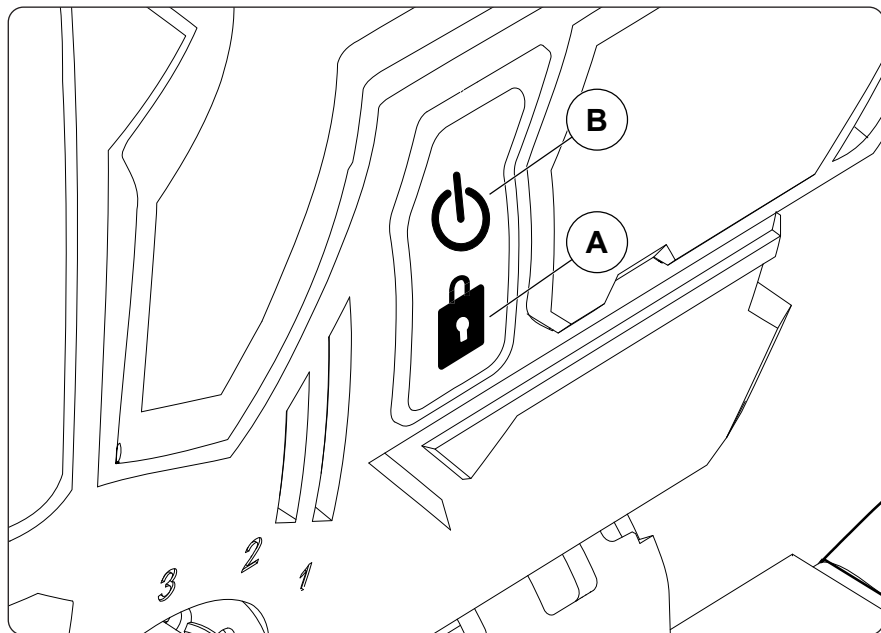
1. Druk op de ontgrendelknop (A) om het product te ontgrendelen. Het voedingslampje gaat branden.
2. Druk op de aan/uit-knop (B) om het product te starten.

**Let op!** Laat het gereedschap de volle snelheid bereiken voordat u het blad in contact brengt met het werkstuk.

- Pas de slagfrequentie aan op het materiaal. Gebruik een lage slagfrequentie voor harde materialen, zoals metaal. Voor zachtere materialen, gebruik een hoge slagfrequentie.

## Om het product te stoppen

1. Druk op de aan/uit-knop om het product te stoppen (B).
2. Druk op de ontgrendelknop (A) om het gereedschap te vergrendelen.



## Om de werksnelheid aan te passen

Het product heeft 6 verschillende snelheidsinstellingen.

Pas de bedieningssnelheid aan met het draaiwiel.

- **1:** lage snelheid.
- **5:** hoge snelheid.
- **A:** Automatische snelheidsverhoging afhankelijk van de werklast.

Een hogere snelheidsinstelling laat u sneller snijden, maar verkort de levensduur van het blad.

Raadpleeg de tabel voor de aanbevolen snelheid voor verschillende materialen. Pas de snelheidsinstelling aan op de dikte van het werkstuk.

| SNELHEID | MATERIAAL       |
|----------|-----------------|
| 4-5      | Hout            |
| 3-5      | Zacht staal     |
| 3-4      | Roestvrij staal |
| 3-5      | Aluminium       |
| 1-4      | Plastic         |

## De orbitale modus aanpassen

De orbitale beweging beïnvloedt de snijnsnelheid en de snijkwaliteit. Verplaats de hendel voor de orbitale modus om de slagmodus in te stellen die van toepassing is op het materiaal.

**A.** De hoogste orbitale actiemodus zaagt snel met een grove snede.

**B.** Selecteer modus "0" voor dun en hard materiaal, voor precieze, schone sneden.

Raadpleeg de tabel voor de aanbevolen modus om het werkstuk te snijden.

**Let op!** Voer een testsnede uit om de meest geschikte instelling voor het werkstuk te vinden.

| MODE | BEROERTE ACTIE        | MATERIAAL                                                            |
|------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 0    | Geen beroerte         | Hard materiaal, bijvoorbeeld non-ferrometaal.                        |
| 1    | Lage slag             | Delicaat of dun materiaal, bijvoorbeeld plastic en aluminium.        |
| 2    | Middelmatige beroerte | Delicaat of dun materiaal, bijvoorbeeld gebogen sneden in multiplex. |
| 3    | Hoge slag             | Zacht materiaal, bijvoorbeeld dik hout of zacht plastic.             |

**Let op!** Voer een testsnede uit om de meest geschikte instelling voor het werkstuk te vinden.

## Om de stofblazerfunctie te starten en te stoppen

1. Schuif de stofblazerschakelaar naar achteren om de stofblazer te starten.

2. Duw de schakelaar van de stofblazer naar voren om de stofblazer te stoppen.

## De verstekhoek aanpassen

**Let op!** De hoek van de bodemplaat is verstelbaar naar vaste posities aan beide zijden in vaste posities van 0°, 22,5° en 45°.

1. Duw de vergrendelingshendel van de bodemplaat naar voren om te ontgrendelen.

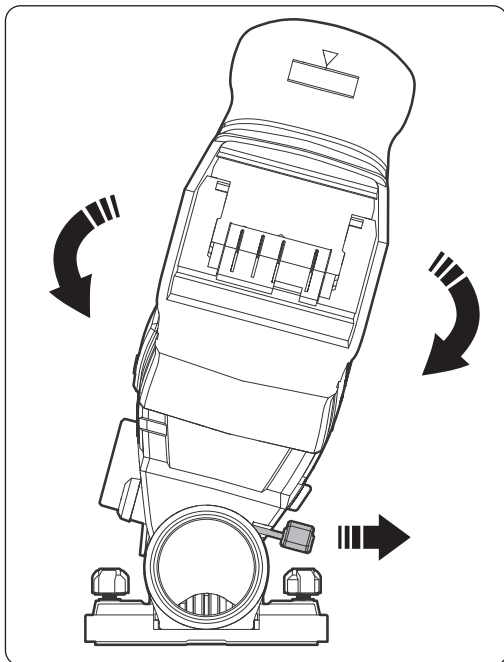
2. Schuif de bodemplaat iets naar voren.

3. Stel de bodemplaat in op de toepasselijke hoek.

4. Trek de bodemplaat naar achteren totdat deze in de inkeping grijpt.

5. Beweeg de hendel naar achteren om het product op zijn plaats te vergrendelen.

**Let op!** Om de maximale verstekhoek aan te passen, moet de beschermkap worden opgevouwen en de splinterbescherming worden verwijderd.



## Om metalen platen te snijden

**Let op!** Het materiaal wordt heet langs de snijlijn wanneer u metaal snijdt. Gebruik een geschikte snijvloeistof/smeermiddel om schade aan het zaagblad en het werkstuk te voorkomen.

**Let op!** Snijd metalen platen samen met een stuk houten plaat om te voorkomen dat dunne metalen platen buigen.

## Om plastic te snijden

**Let op!** Bij het snijden van plastic, indien mogelijk, maak de snede van onder het materiaal om defecten op het bovenoppervlak te voorkomen.

**Let op!** Gebruik een fijngetand zaagblad.

## Om een invalzaagsnede te maken

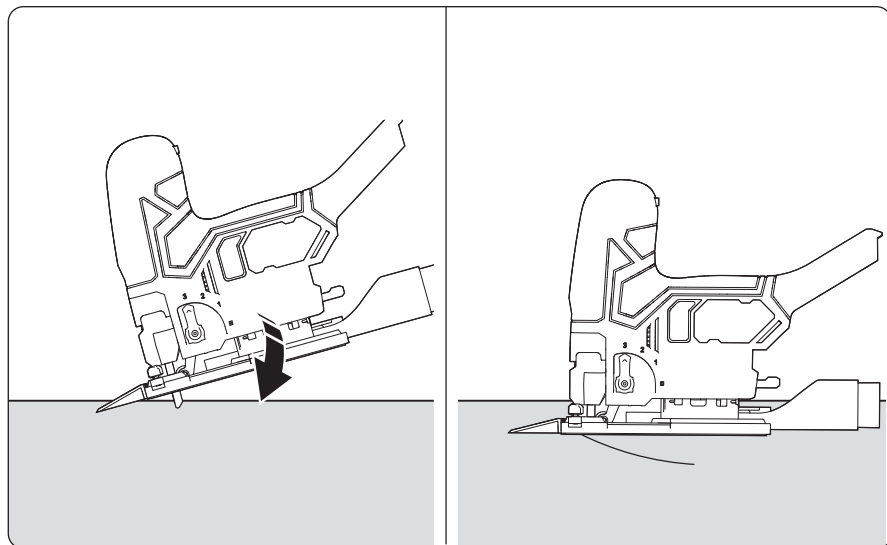
 **Let op!** Maak alleen invalzaagsneden wanneer de verstekhoek is ingesteld op 0°.

 **Let op!** Gebruik alleen een kort zaagblad.

 **Let op!** De invalzaagsnede vereist oefening en mag niet worden uitgevoerd door iemand die niet weet hoe het product correct te bedienen.

Invalzaagsneden kunnen worden gemaakt in zachte materialen, zoals hout, gasbeton of gipsplaat.

1. Plaats de voorrand van de bodemplaat op het oppervlak van het werkstuk.
2. Start het product.
3. Laat de zaag langzaam onder een hoek in het werkstuk zakken en beweeg de zaag vervolgens in een verticale positie.
4. Zaag langs de snijlijn.
5. Stop het product en til het van het werkstuk wanneer u klaar bent.



## Transport

- Laat het product volledig tot stilstand komen en verwijder de batterij voordat u het product transporteert.
- Gebruik de handgreep wanneer u het product optilt of verplaatst.

## Opslag

- Als het product gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar het product op een schone en droge plaats, waar kinderen en huisdieren er geen toegang toe hebben.

## Onderhoud

 **Waarschuwing!** Stop het product, verwijder de batterij en laat het afkoelen voordat u onderhoud uitvoert.

 **Waarschuwing!** Het elektrische gereedschap mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd personeel met identieke reserveonderdelen. Dit zorgt ervoor dat het elektrische gereedschap veilig blijft om te gebruiken.

## Om het product schoon te maken

 **Waarschuwing!** Spuit of dompel het product niet in water.

 **Let op!** Om schade aan het oppervlak van het product te voorkomen, gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat de luchtopeningen niet geblokkeerd zijn door vuil.

## Probleemoplossing

|                                  | MOGELIJKE OORZAAK                                                      | TAAK                                                                             |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Het product start niet.          | De batterij is niet correct geïnstalleerd.                             | Installeer de batterij correct.                                                  |
|                                  | De batterij is ontladen.                                               | Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen.                               |
|                                  | De aan/uit-knop is defect.                                             | Laat het gereedschap inspecteren en repareren door een erkende servicetechnicus. |
|                                  | De motor is defect.                                                    | Laat het gereedschap inspecteren en repareren door een erkende servicetechnicus. |
| Het product snijdt niet correct. | Het verkeerde zaagblad is geïnstalleerd voor het te snijden materiaal. | Installeer het juiste zaagblad voor het te snijden materiaal.                    |
|                                  | Het zaagblad is bot.                                                   | Installeer een nieuw zaagblad.                                                   |
|                                  | De verkeerde zaagsnelheid wordt gebruikt.                              | Pas de zaagsnelheid aan.                                                         |
|                                  | De batterij is bijna leeg.                                             | Laad de accu op.                                                                 |
| Het zaagblad wordt snel bot.     | Het verkeerde zaagblad wordt gebruikt voor het te zagen materiaal.     | Installeer het juiste zaagblad voor het te snijden materiaal.                    |
|                                  | Er wordt te veel druk uitgeoefend tijdens de bediening.                | Verminder de uitgeoefende druk.                                                  |
|                                  | De zaagsnelheid is te hoog.                                            | Verlaag de zaagsnelheid.                                                         |

## Verwijderen

Zorg ervoor dat u de lokale voorschriften volgt bij het weggooien van het product. Verbrand het product niet.

## Technische gegevens

| SPECIFICATIES                        | WAARDE                                           |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nominale spanning                    | 18 V DC                                          |
| Slagfrequentie                       | 800–3800 min* <sup>1</sup>                       |
| Slaglengte                           | 26 mm                                            |
| Max. zaagdiepte in hout              | 135 mm                                           |
| Max. zaagdiepte in aluminium         | 20 mm                                            |
| Max. zaagdiepte in staal             | 10 mm                                            |
| Omgevingstemperatuur tijdens gebruik | –20 °C tot 50 °C                                 |
| Gewicht                              | 1,7 kg                                           |
| <b>Geluidsniveaus</b>                |                                                  |
| Geluidsdrukniveau, LpA               | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Geluidsvermogensniveau, LWA          | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Trillingsniveau ah, B                | 10,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Trillingsniveau ah, Ml               | 7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

\* De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De meetwaarden zijn bepaald in overeenstemming met EN 62841-2-11:2016



**Waarschuwing!** Draag altijd gehoorbescherming!



**Waarschuwing!** Het daadwerkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van gereedschap kan afwijken van de gespecificeerde maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en het materiaal. Het is daarom noodzakelijk om te bepalen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, op basis van een schatting van de blootstelling onder daadwerkelijke bedrijfsomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de werkcyclus, bijvoorbeeld de tijd wanneer het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de opstarttijd).

## Garantievoorwaarden

### 3 Jaar Garantie – SLATE Elektrisch Gereedschap

Voor SLATE elektrisch gereedschap geldt een garantie van 3 jaar tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik.

De garantie is geldig vanaf de datum van aankoop en geldt alleen voor gereedschap gekocht bij erkende retailers.

#### Wat wordt gedekt:

1. Materiaal- en fabricagefouten bij normale bediening.
2. Vervanging of reparatie van defecte onderdelen, naar goedgevonden van SLATE.
3. Arbeidskosten in verband met garantiereparaties.

#### Wat wordt niet gedekt:

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van:

1. Verkeerd gebruik, oneigenlijk gebruik of bediening buiten het beoogde doel.
2. Zichtbare schade veroorzaakt door vallen, stoten of fysiek misbruik.
3. Waterschade of blootstelling aan vloeistoffen.
4. Overbelasting van het apparaat boven de nominale capaciteit.
5. Ongeoorloofde reparaties, demontage of wijzigingen.
6. Normale slijtage.

#### Batterijen:

SLATE batterijen vallen niet onder de garantie als:

- Ze niet zijn opgeladen of opgeslagen volgens de gebruiksaanwijzing.
- Ze zijn zichtbaar beschadigd (bijv. gebarsten, gedeukt of opgezwollen).
- De storing is te wijten aan verwaarlozing, incorrect gebruik, of andere door de gebruiker veroorzaakte schade.
- Een aankoopbewijs is vereist voor alle garantieclaims. Deze garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar.
- Voor garantiehulp kunt u contact opnemen met uw lokale SLATE-dealer.

# PL Wyrzynarka

## Przed pierwszym zastosowaniem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję!

Niniejsza instrukcja ma na celu zapoznanie użytkownika z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, instalacji, obsługi, konserwacji, przechowywania oraz rozwiązywania problemów. Proszę zachować tę instrukcję na przyszłość. Ze względu na ciągły rozwój i dostosowanie do najnowszych wymagających norm UE, zmiany techniczne i projektowe mogą być wprowadzane do produktu bez wcześniejszego powiadomienia. Zdjęcia i ilustracje w niniejszej instrukcji mają jedynie charakter poglądowy. W związku z tym żadne roszczenia prawne nie mogą być wywodzone z niniejszej instrukcji, w tym wszelkie niewielkie odchylenia od zawartych w niej informacji, nie mogą być akceptowane, jeśli produkt nadal spełnia wszystkie wyżej wymienione certyfikaty, normy i deklaracje oraz działa zgodnie z opisem. Jeśli masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z importerm lub sprzedawcą detalicznym.

## Wprowadzenie

### Produkt

Produkt to wyrzynarka zasilana baterią z regulowanym kątem cięcia do 45° i odciągami pyłu. Produkt jest dostarczany z 2 brzeszczotami.

### Zastosowanie

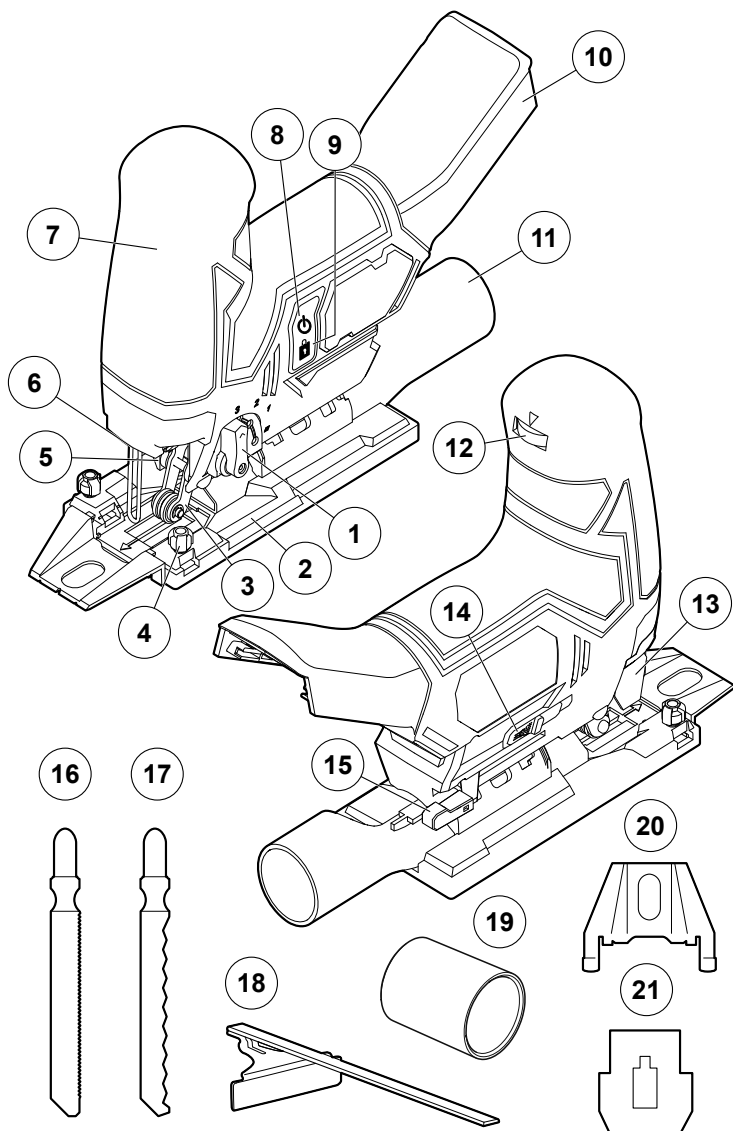
Produkt jest przeznaczony do cięcia drewna, metalu, plastiku i materiałów równoważnych. Wyłącznie do użytku domowego.

## Symbol

|                                                                                    |                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i upewnij się, że rozumiesz instrukcje przed użyciem produktu.<br>Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. |
|  | Noś ochronę oczu i uszu.                                                                                                                                       |
|  | Noś maskę przeciwpyłową/maskę oddechową.                                                                                                                       |
|  | Produkt spełnia obowiązujące dyrektywy i przepisy UE.                                                                                                          |
|  | Utylizować jako odpad elektryczny.                                                                                                                             |

## Przegląd produktu

- |                               |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Dźwignia trybu orbitalnego | 8. Przycisk zasilania         | 15. Dźwignia blokady płyty podstawy |
| 2. Płyta podstawy             | 9. Przycisk zwalniający       | 16. Brzeszczot do metalu            |
| 3. Rolka prowadząca           | 10. Gniazdo baterii           | 17. Brzeszczot do drewna            |
| 4. Śruby mocujące             | 11. Adapter do odciągu pyłu   | 18. Prowadnica równoległa           |
| 5. Uchwyt                     | 12. Koło obrotowe             | 19. Reduktor rury                   |
| 6. Lampka LED                 | 13. Osłona ochronna           | 20. Adapter wyrównujący             |
| 7. Uchwyt                     | 14. Przełącznik dmuchawy pyłu | 21. Ochrona przed odpryskami        |



## Bezpieczeństwo

### Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych

 **Ostrzeżenie!** Jeśli nie przestrzegasz tych instrukcji, istnieje ryzyko śmierci lub obrażeń.

 **Ostrzeżenie!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

 **Ostrzeżenie!** Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do Twojego elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego z baterii (beprzewodowego).

### Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zagrazone lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Miejsce pracy powinno być dobrze wentylowane.
- Nie obsługuj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się pyłu lub oparów.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub ugruntowanymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione lub ugruntowane.
- Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.
- Woda wnikać do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyj zasilania chronionego urządzeniem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### Bezpieczeństwo osobiste

- Zachowaj czujność, uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Używaj osobistego sprzętu ochronnego. Zawsze używaj ochrony oczu.
- Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpylowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochrona słuchu, stosowany w odpowiednich warunkach zmniejszy ryzyko obrażeń osobistych.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/ lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia.
- Przenoszenie narzędzi elektrycznych z palcem na przełączniku lub włączanie narzędzi elektrycznych, które są włączone, prowadzi do wypadków.
- Usuń wszelkie klucze regulacyjne lub klucze przed włączeniem narzędzia elektrycznego. Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części

narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia osobiste.

- Nie sięgaj za daleko. Zachowaj prawidłową postawę i równowagę przez cały czas. To umożliwi lepszą kontrolę nad narzędziem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- Jeśli dostępne są urządzenia do podłączenia systemów odsysania i zbierania pyłu, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Zastosowanie systemu zbierania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- Nie pozwól, aby znajomość narzędzi zdobyta dzięki częstemu używaniu sprawiła, że staniesz się zbyt pewny siebie i zignorujesz zasady bezpieczeństwa narzędzi. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia.

## **Zastosowanie i konserwacja narzędzi elektrycznych**

- Nie używaj narzędzia elektrycznego z użyciem siły. Zastosuj właściwe narzędzie elektryczne do swojego zastosowania. Właściwe narzędzie elektryczne pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej, z szybkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go. Każde elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi. Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj osobom nieznającym elektronarzędzia ani tych instrukcji na obsługę elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.
- Utrzymuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są niewspółosiowe lub nie są związane, czy nie doszło do pęknięcia części oraz czy nie występują inne czynniki, które mogą wpłynąć na obsługę elektronarzędzia. Jeśli jest uszkodzone, napraw elektronarzędzie przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle utrzymane elektronarzędzia.
- Dbaj o ostrość i czystość narzędzi tnących. Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zacinanie się i łatwiejsze do kontrolowania.
- Zastosowanie elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z tymi instrukcjami, z uwzględnieniem warunków pracy i wykonywanej pracy. Zastosowanie elektronarzędzia do obsługi innej niż zamierzona może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczne posługiwanie się i kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

## **Zastosowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych**

- Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym typem akumulatora.
- Używaj elektronarzędzi tylko z bateriami specjalnie do nich przeznaczonymi. Użycie innych baterii może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.

## Wibracje

Całkowita wartość wibracji uchwytu z najwyższą emisją oraz niepewność K powinny być zadeklarowane:

- **dla wyrzynarek**
  - wartość ah,B, z opisem trybu pracy „cięcie desek” oraz
  - wartość ah,M, z opisem trybu pracy „cięcie blachy”;
- **dla pił szablastych**
  - wartość ah,B, z opisem trybu pracy „cięcie desek” oraz
  - wartość ah,WB, z opisem trybu pracy „cięcie drewnianych belek”.

## Redukcja wibracji i hałasu

Planuj pracę tak, aby narażenie na silne wibracje było rozłożone na dłuższy okres.

- Aby zmniejszyć hałas i wibracje podczas użytkowania, ogranicz czas pracy narzędzia, używaj trybu niskiej mocy/ wibracji oraz odpowiedniego sprzętu ochronnego.
- Podejmij następujące środki ostrożności, aby zminimalizować ryzyko narażenia na wibracje i/lub hałas:
  - Używaj produktu zgodnie z instrukcją.
  - Upewnij się, że narzędzie jest w dobrym stanie.
  - Zastosowanie akcesoriów odpowiednich do celu i w dobrym stanie.
  - Trzymaj mocno uchwyt.
  - Utrzymuj i smaruj produkt zgodnie z instrukcjami.

## Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa wyrzynarki



**Ostrzeżenie!** Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, gdy używasz go w miejscach, gdzie może mieć kontakt z ukrytymi przewodami elektrycznymi.

Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje, że metalowe części produktu również znajdą się pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem użytkownika.

- Używaj tylko akcesoriów zalecanych przez producenta. Zastosowanie innych akcesoriów może skutkować ryzykiem obrażeń ciała.
- Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia i ostrza. Jeśli trzymasz narzędzie obiema rękami, nie mogą one mieć kontaktu z ostrzem.
- Nie wkładaj rąk pod obrabiany przedmiot. Kontakt z ostrzem może spowodować obrażenia ciała.
- Uruchom narzędzie przed przyłożeniem ostrza do obrabianego przedmiotu. Jeśli ostrze się zablokuje, może się przypadkowo poruszyć lub odbić od obrabianego przedmiotu przy uruchomieniu narzędzia.
- Nie trzymaj obrabianego przedmiotu w rękach ani na kolanach. Przymocuj obrabiany przedmiot do stabilnej powierzchni. Ważne jest, aby prawidłowo obsłużyć obrabiany przedmiot, aby zminimalizować kontakt z ciałem, ostrze mogło się swobodnie poruszać i abyś nie stracił kontroli.
- Upewnij się, że w obrabianych przedmiotach nie ma gwoździ, śrub ani innych obcych przedmiotów.
- Nie używaj tępych ani uszkodzonych ostrzy. Ostrza z tępymi lub uszkodzonymi zębami powodują większe tarcie, co może spowodować zablokowanie ostrza i zwiększa ryzyko odbicia.

- Bądź ostrożny podczas cięcia wgłębnego w ścianach lub innych równoważnych miejscach, gdzie nie widzisz, co znajduje się za nimi. Wystająca ostrze może uderzyć w obiekty, co może spowodować odrzut.
- Noś okulary ochronne, ochronniki słuchu i rękawice ochronne.
- Noś maskę z filtrem przeciwpylowym, jeśli praca generuje dużo pyłu.
- Nie używaj produktu do:
  - Piłowania drewna opałowego
  - Cięcia materiałów zawierających azbest lub inne szkodliwe materiały.

## **Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa**

**Uwaga!** Produkt jest zasilany bateryjnie. Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w podręcznikach baterii i ładowarki.

**Uwaga!** Produkt może zakleszczyć się w obrabianym materiale lub zostać przeciążony.

- Zawsze czekaj, aż produkt całkowicie się zatrzyma, zanim go odłożysz. Produkt może się zakleszczyć i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Przed rozpoczęciem pracy na ścianach, sufitach lub podłogach sprawdź i upewnij się, że nie ma ukrytych przewodów elektrycznych lub rur. Użyj wykrywacza przewodów pod napięciem lub poproś o pomoc elektryka. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować ryzykiem pożaru, eksplozji, porażenia prądem, obrażeń lub uszkodzeń materialnych.
- Nie dotykaj akcesoriów podczas lub bezpośrednio po Zastosowaniu z powodu ryzyka oparzeń.
- Nie czyść gorących narzędzi łatwopalnymi środkami z powodu ryzyka pożaru i eksplozji.

## **Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące Obsługi**

- Przeczytaj i przestrzegaj instrukcji Ostrzeżenie przed Obsługą.
- Nie używaj produktu, jeśli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu. To zmniejszy twoją widoczność, czujność, koordynację i zdolność oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom, które nie znają produktu, na jego Zastosowanie.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie dokonuj zmian w produkcie.
- Zastosowanie produktu tylko do określonej funkcji.

## **Ryzyka resztkowe**

Zawsze będą istnieć ryzyka resztkowe, nawet jeśli obsługujesz produkt zgodnie z instrukcjami.

Następujące zagrożenia mogą wystąpić w związku z typem i konstrukcją tego narzędzia elektrycznego:

- Uszkodzenie słuchu, jeśli nie nosi się ochrony słuchu.
- Urazy zdrowotne mogą wynikać z narażenia na wibracje rąk i ramion, gdy produkt jest używany przez długi czas lub gdy nie jest używany i konserwowany prawidłowo.
- Urazy cięte.
- Ostrzeżenie z powodu pola elektromagnetycznego generowanego podczas Obsługi maszyny. W pewnych okolicznościach pole to może negatywnie wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne.
- Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby noszące implanty medyczne skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu przed Obsługą maszyny.

## Montaż

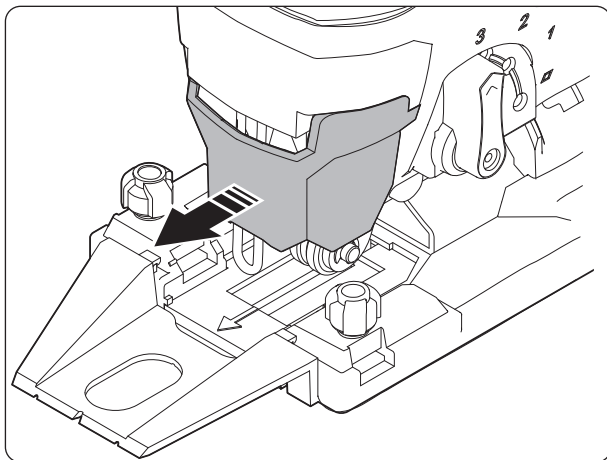
**⚠ Ostrzeżenie!** Zatrzymaj produkt i wyjmij baterię przed przymocowaniem, usunięciem lub regulacją jakichkolwiek akcesoriów.

### Aby przymocować i usunąć osłonę ochronną

#### Aby przymocować osłonę ochronną

- Wciśnij dwie zakładki na osłonie ochronnej do przodu piły, aż zaskoczy na miejsce.

**Uwaga!** Osłonę ochronną można złożyć o 90°



### Aby usunąć osłonę ochronną

Rozciągnij dwie zakładki i wyciągnij osłonę ochronną.

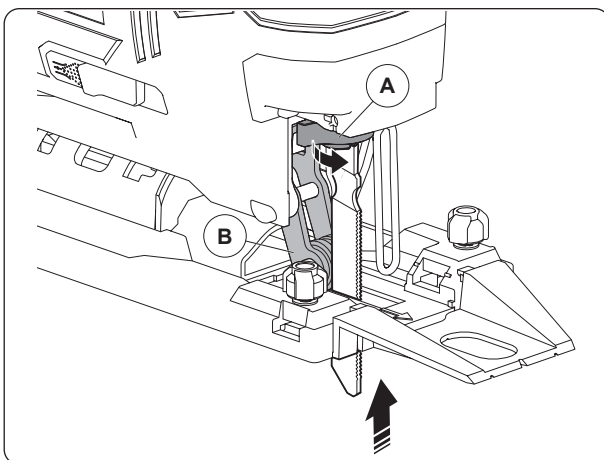
### Aby przymocować i usunąć tarczę piły

**⚠ Przestroga!** Noś rękawice ochronne podczas zakładania i zdejmowania brzeszczotu.

Upewnij się, że uchwyt brzeszczotu jest wolny od drzazg lub innych resztek materiału.

#### Aby zamocować brzeszczot

1. Podnieś osłonę ochronną.
2. Przekręć zacisk brzeszczotu (A) całkowicie do przodu i trzymaj go mocno w tej pozycji.
3. Włóż brzeszczot do zacisku (A). Upewnij się, że tył brzeszczotu znajduje się w rowku rolki prowadzącej (B), a zęby brzeszczotu są skierowane w kierunku cięcia.
4. Zwolnij uchwyt (A).



#### Aby zdjąć brzeszczot

1. Trzymaj brzeszczot mocno.
2. Przekręć zacisk brzeszczotu (A) całkowicie do przodu i trzymaj go mocno w tej pozycji.
3. Wyjmij brzeszczot z uchwytu (A).
4. Zwolnij uchwyt (A).

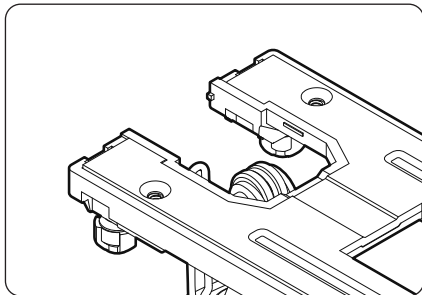
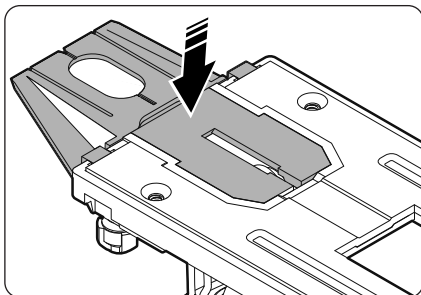
## Aby zamocować i zdjąć osłonę przeciwodpryskową

### Aby zamocować osłonę przeciwodpryskową

- Wsuń osłonę przeciwodpryskową w zagłębienie podstawy.

### Aby zdjąć osłonę przeciwodpryskową

- Wypchnij osłonę przeciwodpryskową z zagłębienia w podstawie.



## Aby zamocować i zdjąć adapter wyrównujący

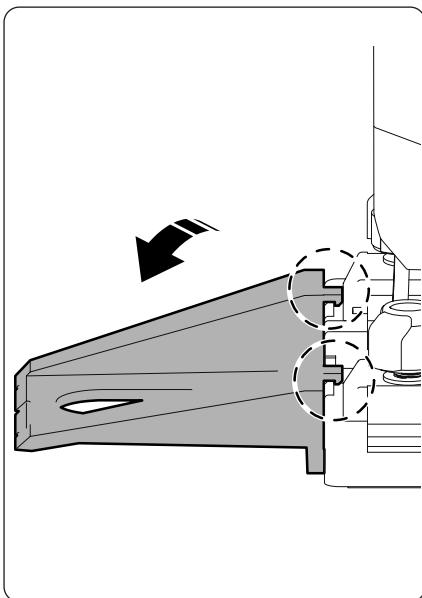
**Uwaga!** Przewodnik wyrównujący ułatwia śledzenie zaznaczonych linii cięcia.

### Aby zamocować adapter wyrównujący

1. Włóż adapter wyrównujący w zagłębienie pod podstawą.
2. Podnieś przewód wyrównujący do podstawy, aż zostanie prawidłowo zamocowany.

### Aby zdjąć adapter wyrównujący

- Lekko opuść adapter wyrównujący w dół, a następnie wyciągnij go.

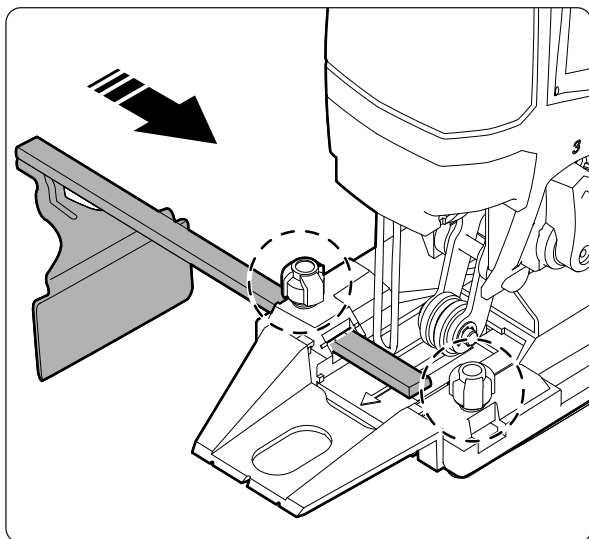


## Aby zamocować i zdjąć prowadnicę równoległą

**Uwaga!** Prowadnica równoległa może być zamontowana po obu stronach narzędzia. Zastosowanie oznaczeń po prawej lub lewej stronie do odczytu skali.

1. Poluzuj śruby mocujące.
2. Przesuń prowadnicę równoległą przez otwory.
3. Dokręć śruby mocujące.

Aby usunąć prowadnicę równoległą, wykonaj kroki w odwrotnej kolejności.



## Aby zamontować i usunąć adapter do odsysania pyłu

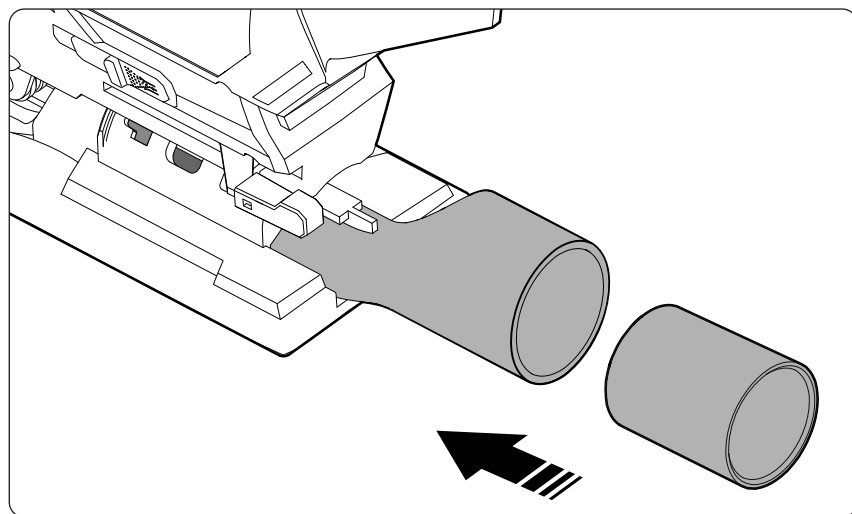
### Aby zamontować adapter do odsysania pyłu

1. Wsuń adapter do odsysania pyłu całkowicie w szynę prowadzącą między produktem a płytą podstawy.
2. Podłącz zatwierdzony odkurzacz (nie dołączony) do adaptera do odsysania pyłu.

**Uwaga!** Zastosowanie reduktora rur, jeśli odkurzacz nie ma odpowiednich wymiarów do adaptera.

### Aby usunąć adapter do odsysania pyłu

1. Odłącz odkurzacz od adaptera do odsysania pyłu.
2. Usuń adapter do odsysania pyłu z produktu.



## Obsługa

### Przed obsługą produktu

 **Ostrzeżenie!** Upewnij się, że za obrabianym elementem nie ma kabli elektrycznych, rur gazowych ani wodnych ani innych obiektów.

 **Przestroga!** Upewnij się, że obrabiany element jest mocno zamocowany przed rozpoczęciem obsługi.

 **Przestroga!** Upewnij się, że w obrabianym elemencie nie ma gwoździ, śrub ani innych obcych obiektów.

### Aby zamontować i usunąć baterię

 **Przestroga!** Upewnij się, że bateria jest prawidłowo zamocowana. Jeśli bateria poluzuje się, może spowodować obrażenia ciała.

 **Przestroga!** Nie używaj siły przy montażu baterii. Jeśli nie jest łatwo ją zamontować, nie jest prawidłowo ustawiona.

### Aby zamontować baterię

1. Wyrównaj baterię z gniazdami w obudowie.
2. Wsuń baterię, aż zaskoczy na miejsce.

### Aby wyjąć baterię

1. Naciśnij przycisk z przodu baterii.
2. Wyciągnij baterię z komory baterii.

### Aby obsługiwać produkt

 **Przestroga!** Zastosowanie odpowiedniego ostrza piły do materiału, który ma być cięty.

 **Przestroga!** Jeśli ostrze piły się zakleszczy, natychmiast zwolnij spust zasilania, zatrzymaj produkt i wyjmij baterię. Poszerz szczelinę piły za pomocą narzędzia i wyciągnij ostrze.

**Uwaga!** Nie używaj siły na produkcie. Przyłóż płytę podstawy ściśle do powierzchni podczas cięcia. Zastosuj wystarczający nacisk, aby ostrze mogło przejść przez obrabiany przedmiot. Zmniejsz nacisk, gdy ostrze zbliża się do końca cięcia.

## Aby uruchomić produkt

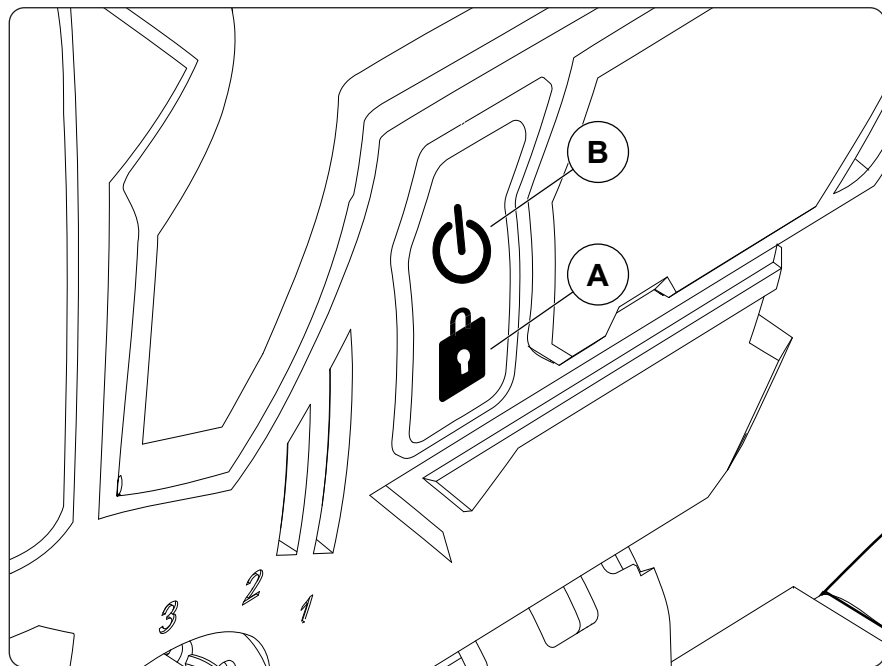
1. Naciśnij przycisk zwalniający (A), aby odblokować produkt. Zapali się lampka LED.
2. Naciśnij przycisk zasilania (B), aby uruchomić produkt.

**Uwaga!** Pozwól narzędziu osiągnąć pełną prędkość przed zetknięciem ostrza z obrabianym przedmiotem.

- Dostosuj prędkość skoku do materiału. Zastosowanie niskiej prędkości skoku dla twardych materiałów, takich jak metal. Dla miększych materiałów zastosowanie wysokiej prędkości skoku.

## Aby zatrzymać produkt

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby zatrzymać produkt (B).
2. Naciśnij przycisk zwalniający (A), aby zablokować narzędzie.



## Aby dostosować prędkość pracy

Produkt ma 6 różnych ustawień prędkości. Dostosuj prędkość obsługi za pomocą pokręćła obrotowego.

- **1:** niska prędkość.
- **5:** wysoka prędkość.
- **A:** Automatyczne zwiększenie prędkości w zależności od obciążenia pracą.

Wyższe ustawienie prędkości pozwala na szybsze cięcie, ale skraca żywotność ostrza.

Zapoznaj się z tabelą, aby poznać zalecaną prędkość dla różnych materiałów. Dostosuj ustawienie prędkości do grubości obrabianego elementu.

| PRĘDKOŚĆ | MATERIAŁ          |
|----------|-------------------|
| 4–5      | Drewno            |
| 3–5      | Stal miękka       |
| 3–4      | Stal nierdzewna   |
| 3–5      | Aluminium         |
| 1–4      | Tworzywo sztuczne |

## Aby dostosować tryb orbitalny

Ruch orbitalny wpływa na prędkość cięcia i jakość cięcia. Przesuń dźwignię trybu orbitalnego, aby ustawić tryb skoku odpowiedni dla materiału.

**A.** Najwyższy tryb orbitalny tnije szybko z grubym cięciem.

**B.** Wybierz tryb „0” dla cienkich i twardych materiałów, aby uzyskać precyzyjne, czyste cięcia. Zapoznaj się z tabelą, aby uzyskać zalecany tryb cięcia obrabianego przedmiotu.

**Uwaga!** Wykonaj próbne cięcie, aby znaleźć najbardziej odpowiednie ustawienie dla obrabianego przedmiotu.

| TRYB | AKCJA UDARU              | MATERIAŁ                                                                |
|------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 0    | Brak udaru               | Twardy materiał, na przykład metal nieżelazny.                          |
| 1    | Niski skok               | Delikatny lub cienki materiał, na przykład plastik i aluminium.         |
| 2    | Udar o średnim nasileniu | Delikatny lub cienki materiał, na przykład zakrzywione cięcia w skleje. |
| 3    | Wysokie uderzenie        | Miękki materiał, na przykład grube drewno lub miękki plastik.           |

**Uwaga!** Wykonaj próbne cięcie, aby znaleźć najbardziej odpowiednie ustawienie dla obrabianego przedmiotu.

## Aby uruchomić i zatrzymać funkcję dmuchawy do kurzu

**1.** Przesuń przełącznik dmuchawy do tyłu, aby uruchomić dmuchawę do kurzu.

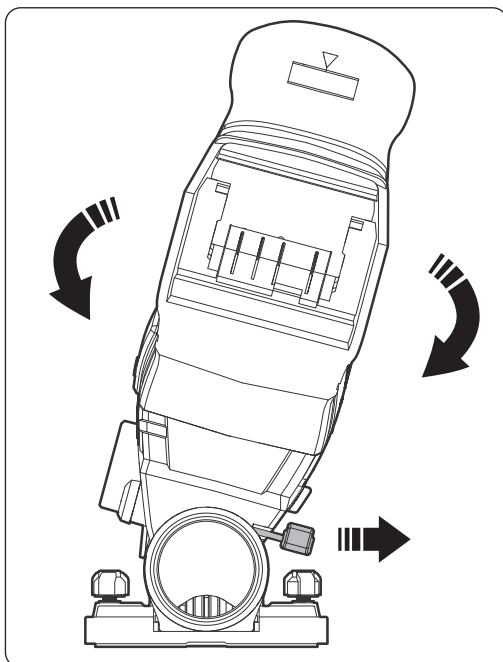
**2.** Przesuń przełącznik dmuchawy do przodu, aby zatrzymać dmuchawę.

## Aby dostosować kąt ukośny

**Uwaga!** Kąt płyty podstawy jest regulowany do stałych pozycji po obu stronach w stałych pozycjach 0°, 22,5° i 45°.

- 1.** Przesuń dźwignię blokady płyty bazowej do przodu, aby odblokować.
- 2.** Przesuń płytę bazową nieco do przodu.
- 3.** Ustaw płytę bazową pod odpowiednim kątem.
- 4.** Pociągnij płytę bazową do tyłu, aż zaskoczy w wycięciu.
- 5.** Przesuń dźwignię do tyłu, aby zablokować produkt w pozycji.

**Uwaga!** Aby dostosować do maksymalnego kąta ukosu, osłona ochronna musi być złożona, a ochrona przed odpryskami usunięta.



## Do cięcia blach

**Uwaga!** Materiał nagrzewa się wzdłuż linii cięcia podczas cięcia metalu. Zastosowanie odpowiedniego płynu tnącego/smaru zapobiega uszkodzeniu tarczy piły i obrabianego przedmiotu.

**Uwaga!** Ciąć blachę razem z kawałkiem deski drewnianej, aby zapobiec zginaniu cienkiej blachy.

## Do cięcia plastiku

**Uwaga!** Podczas cięcia plastiku, jeśli to możliwe, wykonaj cięcie od dołu materiału, aby zapobiec defektom na górnej powierzchni.

**Uwaga!** Zastosowanie piły z drobnymi zębami.

## Do wykonania cięcia wglębnego

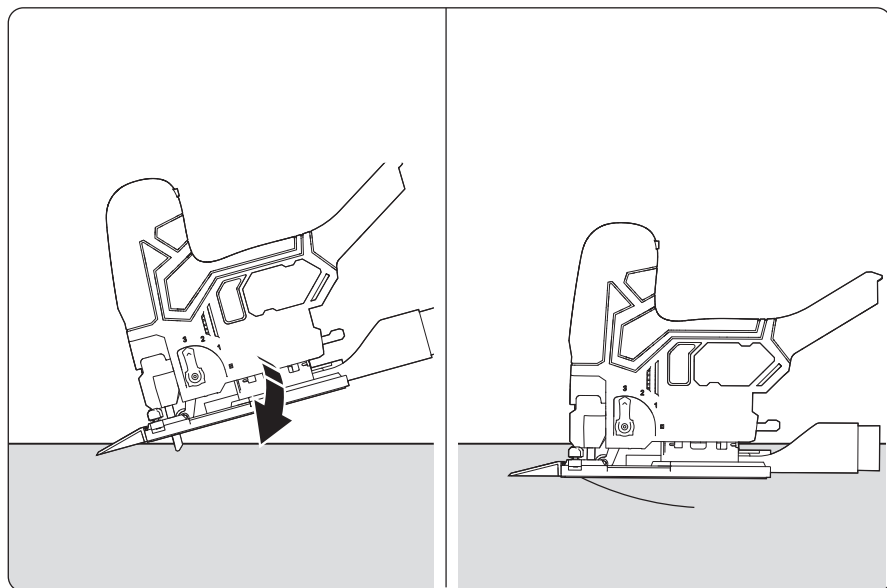
 **Przeestroga!** Cięcia wglębne wykonuj tylko wtedy, gdy kąt ukosu jest ustawiony na 0°.

 **Przeestroga!** Używaj tylko krótkiej tarczy piły.

 **Przeestroga!** Cięcie wglębne wymaga praktyki i nie powinno być wykonywane przez osoby, które nie wiedzą, jak prawidłowo obsługiwać produkt.

Cięcia wglębne można wykonywać w miękkich materiałach, takich jak drewno, beton komórkowy lub płyta gipsowo-kartonowa.

1. Umieść przednią krawędź płyty bazowej na powierzchni obrabianego przedmiotu.
2. Uruchom produkt.
3. Opuść piłę powoli pod kątem w obrabiany przedmiot, a następnie przesunij piłę do pozycji pionowej.
4. Przetnij wzdłuż linii cięcia.
5. Zatrzymaj produkt i podnieś go z obrabianego przedmiotu, gdy skończysz.



## Transport

- Pozwól, aby produkt całkowicie się zatrzymał i wyjmij baterię przed transportem produktu.
- Zastosowanie uchwytu podczas podnoszenia lub przenoszenia produktu.

## Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię i przechowywać produkt w czystym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

## Konserwacja

-  **Ostrzeżenie!** Zatrzymaj produkt, wyjmij baterię i pozwól mu ostygnąć przed przystąpieniem do konserwacji.
-  **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy użyciu identycznych części zamiennych. To zapewni, że elektronarzędzie pozostanie bezpieczne w użyciu.

## Czyszczenie produktu

-  **Ostrzeżenie!** Nie spryskuj ani nie zanurzaj produktu w wodzie.
-  **Przestroga!** Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni produktu, nie używaj silnych detergentów ani środków czyszczących o właściwościach ściernych.

Regularnie czyść produkt wilgotną ściereczką. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane przez zanieczyszczenia.

## Rozwiązywanie problemów

| PROBLEM                            | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                       | ZADANIE                                                                   |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Produkt nie uruchamia się.         | Bateria nie jest prawidłowo zainstalowana.                              | Zainstaluj baterię prawidłowo.                                            |
|                                    | Bateria jest rozładowana.                                               | Upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana.                          |
|                                    | Przycisk zasilania jest uszkodzony.                                     | Zleć inspekcję i naprawę narzędzia autoryzowanemu technikowi serwisowemu. |
|                                    | Silnik jest uszkodzony.                                                 | Zleć inspekcję i naprawę narzędzia autoryzowanemu technikowi serwisowemu. |
| Produkt nie tnije prawidłowo.      | Zainstalowano niewłaściwe ostrze piły do materiału, który ma być cięty. | Zainstaluj odpowiednie ostrze piły do materiału, który ma być cięty.      |
|                                    | Ostrze piły jest tępe.                                                  | Zainstaluj nowe ostrze piły.                                              |
|                                    | Użyto niewłaściwej prędkości piły.                                      | Dostosuj prędkość piły.                                                   |
|                                    | Moc baterii jest niska.                                                 | Naładuj akumulator.                                                       |
| Ostrze tnące piły szybko się tępi. | Użyto niewłaściwego ostrza piły do ciętego materiału.                   | Zainstaluj odpowiednie ostrze piły do materiału, który ma być cięty.      |
|                                    | Podczas obsługi stosuje się zbyt duży nacisk.                           | Zmniejsz stosowany nacisk.                                                |
|                                    | Prędkość piły jest zbyt wysoka.                                         | Obniż prędkość piły.                                                      |

## Utylizacja

Upewnij się, że przestrzegasz lokalnych przepisów podczas utylizacji produktu. Nie pal produktu.

## Dane techniczne

| SPECYFIKACJA                        | WARTOŚĆ                                          |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Napięcie znamionowe                 | 18 V DC                                          |
| Częstotliwość skoków                | 800–3800 min*1                                   |
| Długość skoku                       | 26 mm                                            |
| Maks. głębokość cięcia w drewnie    | 135 mm                                           |
| Maks. głębokość cięcia w aluminium  | 20 mm                                            |
| Maks. głębokość cięcia w stali      | 10 mm                                            |
| Temperatura otoczenia podczas pracy | –20 °C do 50 °C                                  |
| Waga                                | 1,7 kg                                           |
| <b>Poziomy hałas</b>                |                                                  |
| Poziom ciśnienia akustycznego, LpA  | 80 dB(A), K = 5 dB                               |
| Poziom mocy akustycznej, LWA        | 88 dB(A), K = 5 dB                               |
| Poziom vibracji ah, B               | 10,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Poziom vibracji ah, M1              | 7,6 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

\* Deklarowane wartości vibracji i hałasu, które zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową, mogą być używane do porównywania różnych narzędzi ze sobą oraz do wstępnej oceny narażenia. Wartości pomiarowe zostały określone zgodnie z EN 62841-2-11:2016



**Ostrzeżenie!** Zawsze noś ochronę słuchu!



**Ostrzeżenie!** Rzeczywisty poziom vibracji i hałasu podczas Zastosowania narzędzi może różnić się od określonej maksymalnej wartości, w zależności od sposobu Zastosowania narzędzia i materiału. Dlatego konieczne jest określenie, jakie środki bezpieczeństwa są wymagane do ochrony użytkownika, na podstawie oszacowania narażenia w rzeczywistych warunkach Obsługi (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu pracy, np. czas, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy pracuje na biegu jałowym, oprócz czasu rozruchu).

## Warunki gwarancji

### 3-letnia gwarancja – Elektronarzędzia SLATE

Elektonarzędzia SLATE są objęte 3-letnią gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przy normalnym Zastosowaniu.

Gwarancja jest ważna od daty zakupu i dotyczy wyłącznie narzędzi zakupionych u autoryzowanych sprzedawców.

#### Co jest objęte gwarancją:

1. Wady materiałowe lub produkcyjne w normalnych warunkach Obsługi.
2. Wymiana lub naprawa wadliwych części, według uznania SLATE.
3. Koszty robocizny związane z naprawami gwarancyjnymi.

#### Co nie jest objęte gwarancją:

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z:

1. Zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem, niewłaściwego Zastosowania lub Obsługi niezgodnej z przeznaczeniem.
2. Widocznych uszkodzeń spowodowanych upuszczeniem, uderzeniem lub fizycznym nadużyciem.
3. Uszkodzenia spowodowane przez wodę lub kontakt z płynami.
4. Przeciążenie narzędzia ponad jego pojemność znamionową.
5. Nieautoryzowane naprawy, demontaż lub modyfikacje.
6. Normalne zużycie.

#### Baterie:

Baterie SLATE nie są objęte gwarancją, jeśli:

- Nie były ładowane lub przechowywane zgodnie z Instrukcją obsługi.
- Są widocznie uszkodzone (np. pęknięte, wgniecione lub spuchnięte).
- Awaria jest wynikiem zaniedbania, niewłaściwego zastosowania lub innego uszkodzenia spowodowanego przez użytkownika.
- Dowód zakupu jest wymagany do wszystkich roszczeń gwarancyjnych. Ta gwarancja dotyczy wyłącznie oryginalnego nabywcy i nie podlega przeniesieniu.
- W celu uzyskania pomocy gwarancyjnej prosimy o kontakt z lokalnym dealerem SLATE.

